

# LAS PROVINCIAS

Viernes 24 de Abril de 1931

VALENCIA

Núm. 20.138

Actualidad Mundial



La hija del Cónsul General de América en París, que ha debutado en el Lido con danzas españolas, bajo el nombre de María del Pilar.

(Foto Marín)

# Dos detalles de la Fiesta del Libro en Valencia

(Fotos Lázaro)



## Historieta para niños

### ZIG Y ZAG SE VAN A AMÉRICA



# LAS PROVINCIAS

## DIARIO GRÁFICO

SUSCRIPCIÓN EN VALENCIA: 2 PTAS. AL MES. RESTO ESPAÑA: 9 PTAS. TRIMESTRE

NÚMERO SUELTO: 10 CENTIMOS

REDACCION Y ADMINISTRACION: MAR. 29. - APARTADO DE CORREOS 139.

### Política internacional

## De Londres a Tegucigalpa y de Bucarest a Buenos Aires

El cambio de régimen en España nos ha impedido dedicar la debida atención a la política internacional. Sin embargo, en estas dos semanas se han desarrollado en todas partes acontecimientos de importancia: un levantamiento en Honduras, capitaneado por el conocido guerrillero indio Gregoria Ferrera, que se titula jefe del partido liberal; el avance de las tropas de Sandino sobre Puerto-Cabizas, en Nicaragua; el triunfo de los radicales en las elecciones provinciales de Buenos Aires y el consiguiente cambio de Gobierno. y otros a los cuales tendremos que dedicar unas palabras.

Los resultados de las primeras elecciones provinciales en Argentina, después del levantamiento triunfante del 6 de Septiembre del año pasado, no quiere decir que el pueblo argentino desee la vuelta al Poder de Irigoyen, sino únicamente que está orientado hacia una democracia radical y que la mayoría no está conforme con la política netamente conservadora que el presidente Uriburu y su ministro del Interior Sánchez Sorondo pretendieron imponer al país. Ante los resultados de las elecciones desfavorables para el Gobierno, éste ha suspendido las elecciones en otras provincias, pero se propone celebrar elecciones generales. Si también éstas dan una mayoría radical (este partido sigue siendo, por lo visto, el más numeroso en el país, a pesar de los graves errores cometidos por Irigoyen y sus colaboradores), Uriburu tendrá que retirarse, so pena de exponer al país a la lucha civil.

Ya conocemos las preocupaciones del Gobierno de Tegucigalpa, capital de Honduras; veamos ahora qué está ocurriendo en Londres: es decir, cómo se justifica el título que pusimos a la cabeza de estas líneas. Aparte de la eterna historia de las desavenencias y reconciliaciones entre laboristas y liberales, hermanos enemigos, y los ataques estériles del partido conservador contra el Gabinete MacDonald, en la capital inglesa está desarrollándose una nueva fase de la lucha entre Francia e Italia. En las negociaciones de Roma, Italia ha renunciado en parte a la paridad naval con Francia, y en el campo de los cruceros ligeros ha admitido una superioridad francesa de noventa mil toneladas, siempre que el margen en cuestión se refiriera a buques de tipo antiguo. Ahora bien: Francia pretende llenar el margen de buques de construcción reciente, de modo que su superioridad sobre Italia no sólo se manifestaría en el número de toneladas, sino también en cuanto a la fuerza combativa de los buques. El programa naval de Francia, sobre todo si tenemos en consideración la poderosísima flota submarina francesa, no deja de inquietar a Inglaterra, que se coloca al lado de Italia.

Rumania tiene un Gobierno de personajes, presidido por el jefe nacionalista profesor Nicolás Jorga; el programa del Rey Carlos de acabar con la política de los partidos, empieza a dar resultado. En Bulgaria hay crisis total; se trata de saber qué Gobierno hará las elecciones generales: uno presidido por el primer ministro dimisionario Andrés Liapchef, o por el jefe de los demócratas genuinos Alejandro Malinof. En el primero de los casos, la política búlgara apenas cambiaría; en el segundo, quedaría destruida parte de la obra de la Entente Democrática, formada a raíz del derrumbamiento

## Doña Isabel de Borbón falleció ayer en París

En las primeras horas de la tarde de ayer, recibió la noticia del fallecimiento de esta egregia dama, hermana mayor de Alfonso XII y tía carnal del último monarca de España. Muy delicada de salud tuvo que emprender el viaje a París por no querer separarse de su familia, y con una entereza muy preciosa de su temperamento, y haciendo verdaderos esfuerzos para reprimir las angustias de su alma, enferma, sin casi poderse mover, salió la noche del domingo con dirección a la capital francesa para reunirse con los suyos.

El viaje, en el que la acompañaron su secretario y sus damas de honor, fué relativamente satisfactorio; pero su cuerpo enfermo y las profundas emociones que ha experimentado su alma estos días, no han podido resistir; y repentinamente agravóse en el día de ayer su dolencia, exhalando tras breve agonía su último suspiro.

### Unas notas biográficas

Había nacido doña Isabel de Borbón en Madrid el 20 de Diciembre de 1851 y era hija de la reina Isabel II y de don Francisco de Borbón. Vió la luz primera en 20 de Diciembre de 1851, reinando su madre. Su infancia se deslizó en el palacio real, entre la corte. En 13 de Mayo de 1868 casó con don Cayetano de Borbón, conde de Girgenti, príncipe de la rama de Nápoles de la casa de Borbón; pero este matrimonio fué breve, pues en 26 de Noviembre de 1871 moría el príncipe.

El año 1868, contrastes de la vida, tuvo que sufrir la amargura de abandonar con su madre el palacio real. Un movimiento revolucionario había destronado a la familia reinante a la sazón, y tuvo que marcharse, estableciéndose en París.

El diario "ABC" recordaba hace dos días esta efeméride, relacionándola con la salida de ahora, y decía, en cuanto a la primera, lo siguiente:

"Era el 30 de Septiembre de 1868. A la puerta del hotel de Londres, en San Sebastián, congregábase bandadas de gente. El día, triste, no lluvioso, mostrábase envuelto en húmeda bruma. A la puerta del hotel asomaron las infantitas con sus ayas, y tras ellas el príncipe de Asturias, llevado de la mano por la señora de Tacón. Después, del brazo de don Francisco de Asís, apareció la Reina doña Isabel II, encendido el rostro por el violento esfuerzo de mostrar entereza.

Entre las infantitas sobresalía

to estrepitoso de la Dictadura "verde" (campesina) de Stambolisky. En Egipto, los liberales constitucionales y los nacionalistas (wafd) se unieron contra la Dictadura de Sidky Bajá, y piensan boycotear las elecciones. El "wafd", fundado por Zaglul Bajá, cuenta con la gran mayoría del pueblo, y no es posible que el Gobierno dictatorial gane las elecciones.

Hemos contemplado rápidamente el panorama de la política internacional. El breve resumen de los acontecimientos de mayor importancia facilitará nuestra tarea ahora, cuando la normalización, cuanto menos relativa, de la situación en España, nos permita reanudar con regularidad nuestros comentarios diplomáticos.

UN DIPLOMATICO

(Prohibida la reproducción.)

la mayor por edad y por representación física. Diecisiete años contaba la ex princesa de Asturias. Criadas palatinas se arrodillaron llorosas y besaron las manos a la Reina. Las infantitas, con asombro y pesadumbre, fuéronse en un carruaje a la estación, y allí en silencio arrancó el tren. Ni un grito, ni un viva.

Así salió de España la infanta Isabel el 30 de Septiembre de 1868."

Pasaron los años y al ser restaurada la Monarquía por el general Martínez Campos, volvió a España la ex infanta Isabel con su hermano Alfonso, proclamado rey, y ostentando el título de Princesa de Asturias, título que vino teniendo hasta que su hermano casó en segundas nupcias con Doña María Cristina y nació la ex infanta Doña María Mercedes.

Anteriormente había sido también princesa de Asturias en el reinado de su madre hasta que nació don Alfonso, el más pequeño de los hijos de Isabel II.

Doña Isabel de Borbón gozó siempre de una gran estimación entre las clases más elevadas de la sociedad española, y de mucha popularidad entre las más humildes. Sencilla en su trato, muy española y aun más madrileña, gustaba proteger a cuantos se acercaban pidiéndole favor o amparo. Su palacio, un verdadero museo, estaba siempre abierto a todos los artistas, especialmente para los músicos, pues era muy inteligente en este arte.

No había fiesta en Madrid a la que no concurriese, especialmente si tenía carácter típico, pues como hemos dicho, muy española Doña Isabel, sentía vibrar su alma en todos aquellos actos que transpiraban españolismo; y así no era extraño que el pueblo de Madrid sintiese por ella verdadera adoración, que sólo ahora ha podido velarse merced al desbordamiento de las pasiones políticas que agitan en estos momentos a toda España.

### La vida apacible de la ex Infanta buena

Decía ayer "El Debate":

"Ni el lunes ni el martes de la anterior semana interrumpieron la vida apacible de la ilustre señora los clamores callejeros tumultuosos y ofensivos para la realeza de España. Se le dejó ignorar plácidamente la salida del Rey y ocultósele del mismo modo la marcha de la familia real. Del lecho a la misa matutina oída diariamente con devoción, el desayuno frugal, el despacho de la correspondencia, las audiencias y visitas y la tarde sencilla también repartida entre un paseo en la butaca con ruedas por el jardín, en audiencias y reuniones para labrar generosidades y simpatías, en algún que otro rato de esparcimiento del arte que amaba con profundo cariño: la Música. Unas veces escuchaba al maestro Serrano, otras, seguía con interés vivísimo las audiciones de un magnífico aparato de radio, regalo de su augusto sobrino. Y todo lo presidía siempre su espíritu animoso y juvenil, amigo de todas las personas, su sonrisa bondadosa y constante, su alma buena y expresiva, su resignación para la dolencia senil que había al fin rendido su resistencia física. Ya no era la anciana vigorosa que paseaba apoyada en su bastoncito por los jardines de la Granja y que entraba y salía conduciendo ella misma su automóvil. Pero sentada e inmovilizada en su butaca, su actividad era la misma de siem-

pre. Dirigía desde allí las juntas bienhechoras, se ocupaba de sus socorros y limosnas y si ya no iba tampoco a comer a Palacio, vivía en constante comunicación con los Soberanos y sus augustos hijos.

Con entereza y resignación supo al fin latraste noticia que hubo de comunicarle la infanta Beatriz de Orleans, quien se quedó para acompañarla por encargo expreso de los Reyes. Nada turbó la serenidad de la egregia dama. La emoción contenida por la entereza brotó en el deseo de seguir cuanto antes la misma dignísima suerte que los demás miembros de la familia real. A su lado quedaron también sus damas particulares, las señoritas Bertrán de Lis y el médico de la Cámara regia doctor Varela. Y una vez llegó a París don Alfonso telegrafió en seguida a su tía la llegada y la expresó su deseo de que se uniera a ellos tan pronto se lo permitiera su salud.

En los días sucesivos la infanta doña Isabel reanimó visiblemente y su único pensamiento fué ya la partida para el destierro."

### Doña Isabel en Valencia

Varias son las veces que la ilustre dama honró con su visita a nuestra ciudad. Recordamos que en Julio de 1893, invitada por "Lo Rat-Penat", vino a Valencia para ocupar el trono de nuestra poesía. Había obtenido la Flor Natural el autor de "La Barraca", Teodoro Llorente, que fué quien la nombró reina de la fiesta. Pero doña Isabel, juzgando que el trono debía ser ocupado por una reina joven, hizo que se sentase en él la señorita Margarita Ruiz de Lihory, hija del presidente de la sociedad, señor barón de Alcahalí. La poesía de Llorente, premiada, era la titulada "Visanteta", cansó nova de un poeta vell, una de las más hermosas de este vate. El discurso de mantenedor estuvo a cargo, aquel año, de un orador valenciano elocuentísimo: el canónigo y rector de San Francisco el Grande, de Madrid, J. Luis Calpena.

Estuvo entonces doña Isabel en nuestra ciudad varios días, acompañada de la marquesa de Nájera, de su secretario don Alfonso Coello. Visitó los monumentos, y concurrió a una corrida de toros, y asimismo visitó algunos pueblos de la provincia, recibiendo por todas partes grandes manifestaciones de simpatía.

Volvió nuevamente a Valencia doña Isabel con motivo de nuestra Exposición Regional, llegando aquí el primero de Julio y celebrándose varios actos en su honor. Aun recordamos su presencia en alguna de las verbenas celebradas en el recinto de aquel certamen, en las que no se recataba de mezclarse con el pueblo al cual esta llaneza le producía un efecto de simpatía hacia la egregia dama, que se traducía en vítores y aclamaciones. Entre los actos a que asistió figura la inauguración de la Asamblea de Sociedades Económicas de Amigos del País.

Ha muerto doña Isabel de Borbón rodeada de simpatías. Nunca se valió de su alta categoría para inmiscuirse en la política española y siempre fué aiena a ella. Por su sobrino Alfonso XIII sentía una verdadera adoración, como antes la había sentido por su hermano.

Estamos seguros de que en estos momentos luctuosos para la antigua familia reinante, muchos españoles acompañarán en su dolor a don Alfonso y a todos los suyos, teniendo una plegaria para la que

«Las Provincias» en París

## El curandero

París, de tiempo en tiempo, nos ofrece una gran sorpresa. Una gran sorpresa, que es como una gran travesura de niño demasiado mimado. La sorpresa de esta vez ha sido la aparición de un "curandero". Pero, ¿es que puede existir un curandero famoso en la ciudad de la luz? Pues sí, señor. Puede existir. Y existe. La verdad es que, por lo común, nos imaginamos a los curanderos como unas personas misteriosas, que viven en un cuarto con poca luz, en el que preparan en un antiguo mortero sus ungüentos, elaborados con las pieles de reptiles y con hierbas cogidas en la noche de San Juan, bajo el claro de luna...

Pero dentro de la primera sorpresa, había esta otra sorpresa: el padre Moreau, que tal se hace llamar, vive en un amplio piso de la Avenida de Saint-Ouer, a donde acudían a cientos los dolientes, hasta que comenzó a ser perseguido por ejercicio ilegal de la medicina.

El buen hombre protesta, y habla de modo tan hábil, que ha llegado a ser un poco depresivo el decirse curado por él.

El padre Moreau dice que hace treinta años que llegó a París para ilustrarse como maestro herrador. Curando caballerías sintió la vocación de curar, y por de pronto se hizo veterinario. Después descubrió que algunos de los procedimientos que se aplican a las bestias, podían ser empleados con éxito en las personas. Y he aquí que finalmente reclama una atención para su inesperada ciencia. El está autorizado para curar. Claro es que para curar animales. Pero es que, a juicio suyo, y a tales efectos, bestias y hombres son la misma cosa.

Ante esto, no puede sorprender a nadie que en el padre Moreau se concentren todas las curiosidades momentáneas de París, y aún que se discutan sus graciosas teorías: hay quien pide un examen cuidadoso de los procedimientos que empleaba para curar—porque está probado que curaba,—y hay quien se siente dañado en su calidad de ser el rey de la creación, y pide que se proceda contra quien se hubo de permitir curar a los hombres como a bestias.

Y mientras tanto, el buen Moreau está desolado por la incautación de su laboratorio, con sus cinco mil frascos de pomadas diversas, que suponían todas las posibilidades económicas de nuestro hombre. En cuanto a París, le discute apasionadamente. ¿Se puede consentir que exista en la ciudad que es viva expresión terminante de la civilización de ahora, un hecho de esta índole? ¡Un curandero con tendencia a la hechicería! Pero él—el padre Moreau—sigue diciendo a todo el mundo:

—Yo no soy brujo. Soy simplemente un hombre que aprendió la ciencia de curar a las bestias, y he visto que es posible aplicarla en la curación de los hombres.

Pero triunfará el "sano criterio", y se le impondrán todas las sanciones que para él reclama la ley, como autor del delito imperdonable de ejercicio ilegal de la medicina.

Y el pobre hombre, perseguido por la justicia como un bienaventurado, seguirá diciendo:

—Yo aprendí a curar bestias, y ví que podía curar hombres. Porque todo es uno y lo mismo.

Peró no le comprenderán.

MANUEL GUAL

siempre supo llevar su elevada estirpe con toda dignidad, haciéndola compatible con su espíritu democrático.

# Realidades españolas

## La cadena invisible

Azorin, en un reciente artículo— bello como todos los suyos, pero retórico más que acertado—, escribe estas palabras:

“El prejuicio es la cadencia invisible con que ese caballero—un buen burgués, imaginado por el escritor—del comienzo de esta crónica tiene sujetos al albañil, al herrero, al carpintero; todos estos buenos trabajadores pueden creerse libres, pero no lo serán de veras en tanto no rompan esa sutil cadena.”

¿De veras es el prejuicio sobre falsos conceptos del honor, de la caballeridad y del patriotismo—ése es el supuesto del artículo—lo que atrailla y esclaviza al obrero, y con él—añado yo—al empleado, al pequeño industrial y comerciante, a los hombres de profesiones liberales, que, ciertamente, no se sienten más libres que cualquier obrero? ¿De veras en disipando esos prejuicios, o infundiendo en los espíritus de los aherrojados conceptos cabales y exactos del patriotismo, de la caballeridad y del honor, ya serán libres?

¡Quién lo hubiera pensado! ¡Quién hubiera creído que era cosa tan fácil y accesible romper todas las ligaduras que, en medio de las sociedades modernas, esclavizan a la inmensa mayoría de los hombres, y les convierten, desde la aurora de su vida hasta la noche de su triste senectud, ensiervos de la gleba, obligados a doblar la cabeza ante imposiciones que contradicen sus espontáneos impulsos, a sofocar su conciencia, a reprimir las sugerencias de su dignidad, a ver, al cabo de los días y de los sufrimientos, rota su voluntad, abatida su entereza, a verse resignados ante los decretos de la fatalidad, y consagrados exclusivamente a ganarse miseramente la insegura vida!

¿No es todo eso literatura? ¿No son palabras sin contacto con la realidad, sociología de gabinete, adecuada para escarceos retóricos, cuya falsedad descubre la más leve observación de lo que sucede en derredor nuestro? Lo que esclaviza a los hombres, lo que les roba su independencia espiritual, y acaba por tronchar todas las sanas rebeldías de su espíritu, no es el prejuicio, sino la falta de independencia económica, la imposibilidad en que los hombres están, merced al mecanismo de una civilización equivocada en sus fundamentos mismos, de asegurar su vida por su propio esfuerzo, sin depender de otro, sin temblar ante la obra ciega de fuerzas superiores a su poder y a su iniciativa, según la propia amarguísima experiencia les ha enseñado.

Ved la esclavitud política. Aquí hay un distrito rural, como tantos de España, donde media docena de grandes propietarios acaparan la tierra. ¿Con quién votarán los colonos? Es inútil que les enseñéis cuál es el camino de su interés verdadero, ni que remováis en su espíritu anhelos y sueños inspirados en los más generosos ideales. Su alma podrá llegar a ser libre—aunque en esas condiciones económicas lo tengo por maravilloso, cuando no por imposible—, pero su voluntad seguirá encadenada, aunque se hayan libertado de todos los prejuicios, y adquirido las más exactas y completas ideas sobre el patriotismo, la caballeridad y el honor.

Su voluntad estará sujeta, no por la invisible cadencia del prejuicio, sino por la cadena potente e inquebrantable hoy de su dependencia económica. Ellos tienen que vivir sobre la tierra que cultivan; privarles de ésta es privarles de sus medios de vida; a ellos y a los suyos. El contrato de colonia les obliga no sólo a pagar un precio de arrendamiento, sino a someter su voluntad a todas las exigencias del dueño de la tierra, mientras no lleguen a extremos que les hagan preferible la muerte o la emigración. Y hoy, ¿adónde emigrarán que no encuentren dispuesta la misma cadena?

Pues no ocurre otra cosa en la ciudad. En la gran urbe, la aglomeración de clases pobres, y singularmente obreras, les permite

asociarse y sostenerse. De aquí que, aparentemente, gocen de una mayor libertad. No obstante, la cadena económica sigue amarrándoles, aunque la sujeción sea menos ostentosa. Les ata, cuando no a voluntades ajenas, a sus propios prejuicios, que nacen de una contemplación serena de la realidad misma, si no de la ofuscación infundida y exacerbada por su situación de dependencia. No están esclavizados, en su totalidad, a un amo; pero lo están a un mecanismo inexorable, al mecanismo forjado por la economía moderna.

En otro tiempo el herrero, en la aldea, vivía independiente, merced a su trabajo, acaso holgadamente retribuido. Su visión de la vida era tal vez placida y esperanzada. El curso de la civilización ha convertido ese herrero en un operario de cualquier alto horno; es un obrero más, cuya vida depende de la ejecución o paralización de grandes obras públicas, de los decretos conciliábulo de los grandes magnates de las minas, o la siderurgia, de la adopción de nuevos procedimientos o maquinaria que haga innecesarios parte de los brazos empleados. Era un hombre independiente y se ha convertido en un triste vendedor de esfuerzos, en una unidad más, anónima e impotente, en la gran legión de los que han de impetrar, no a su patrono, sino a una fuerza ignota e inexorable, la economía universal, aquel pan de cada día que la más pura y conmovedora de las oraciones cristianas nos enseña a pedir a Dios, “Padrenuestro”.

Y de esta situación brotan en su ánimo las rebeldías contra la sociedad tal como actualmente está organizada. De esas rebeldías, ciegas forzosamente, porque el mecanismo es demasiado complicado para su comprensión, nacen mil errores, de los cuales resulta esclavo, errores como los que le llevan, cuando la huelga surge—la huelga, episodio de una guerra social tan destructora como las guerras armadas—, a perseguir y atropellar al odiado “amarillo”, cuya culpa acaso consista únicamente en hallarse más desvalido y necesitar más apremiantemente ganarse el pan.

¿Son los prejuicios sobre el honor, la caballeridad y el patriotismo los que le esclavizan? ¿No es su supeditación económica?... Pues esa cadena, que los más de los hombres sienten pesar sobre su alma—los más, no los obreros solos—, no desaparecerá aunque cambien los regímenes políticos, y se redacten nuevas Constituciones políticas, y se transforme la organización jurídica del Estado, mientras la organización económica sea la misma. No son las bases políticas lo que se debe mudar; son las bases económicas.

Una parte de la burguesía, principalmente elementos intelectuales viene soplando sobre el fuego de las rebeldías menesterosas, para asociarnos a su obra revolucionaria, comunicándonos la ilusión de que la República los emancipará. Yo no niego la buena fe, la creencia sincera de esos caudillos del alzamiento. Pero niego la verdad de las ilusiones que infunden o tratan de infundir. No es una revolución política lo que libertará a las clases modestas de las cadenas que las atraillan. Es una transformación económica. Sus eslabones se hallan en el sistema tributario, en el régimen de la tierra, en las tarifas arancelarias, en la vida de los monopolios. Una obra del entendimiento, no de la violencia; del estudio, no de la revolución.

BALDOMERO ARGENTE

(De la Agencia Internacional Arco).

## A las señoras

Lolita Pedrol, sucesora de Vall Borrás, de Barcelona, ofrece a su clientela las novedades en ropa blanca y ajuares para novia los días 24 y 25 del corriente, en Pensión Bristol, Abadía San Martín, número 3.

# A los agricultores

## DESPUES DE SEIS AÑOS DE PRESIDENCIA

Las realidades del vivir ciudadano en los momentos históricos de un cambio de régimen como el ocurrido en nuestro país, han llevado a nuestro ánimo el propósito irrevocable de dimitir la presidencia de la Cámara Oficial Agrícola de esta provincia, que por benevolencia y confianza de mis compañeros, que nunca agradeceré bastante, he venido desempeñando durante algo más de seis años, con sólo el corto interregno en los últimos tiempos de la Dictadura cuando nuestra Cámara transformóse bajo la denominación de Cámara de la Propiedad Rústica.

Se podrá objetar que siendo nuestro organismo en absoluto entidad apolítica y sólo representación de intereses, no había por qué el cambio de personas, que al frente del mismo habían venido regentándola durante estos últimos tiempos. Sin embargo, a poco que se medite, las realidades prácticas de toda actuación, por el mismo carácter oficial de la Cámara, imponen deberes y obligaciones, que hacen ser muy conveniente para los mismos intereses que se trata de defender, el que las personas que encarnen la debida representación tengan a ser posible la mayor de las simpatías y amable acogida de aquellas otras que en estos momentos asumen la representación del Poder público.

Nunca estuvo en nuestro ánimo la deserción del cumplimiento del deber en estas difíciles circunstancias para la Patria, sino antes al contrario, fervorosos y entusiastas defensores de los intereses agrarios, pensamos más en lo que a éstos puede convenirles que en cualquier otro sentimiento más o menos partidista que pudiera embargarle; por ello y sólo ante estas sagradas intenciones, en la Cámara pensamos continuar como soldado de filas arma al brazo, dispuestos a proseguir nuestras campañas, hijas de arraigadas convicciones.

Monárquicos hemos sido y monárquicos pensamos perseverar; pero no por ello hemos de dejar de ser ante todo y sobre todo agrarios españoles, pues bajo la bandera de la Monarquía, como bajo la bandera de la República, los problemas del agrarismo nacional planteados y sin resolver los mismos son y ahí está como botón de muestra el vitivinícola que, no obstante los aldabonazos en la demanda cerca de los Gobiernos por la Confederación Nacional de Viticultores, ya las soluciones al problema interior, como los que afectan al comercio exterior continúan como antaño, agravados los de este último extremo, con la actitud de nuestros vecinos los franceses, los cuales dándose cuenta de nuestra debilidad por nuestras luchas intestinas, se han crecido ante nuestras justas pretensiones, haciendo pasar horas de amarga incertidumbre a productores y exportadores vinícolas.

En cuanto a la obra de la Cámara, ahí están las Memorias de su actuación durante estos últimos años. No hemos de añadir por nuestra parte ni una palabra más. Siempre hemos procurado llevar a la Cámara la agrupación de todos los agricultores especializados por sus cultivos, si no lo hemos logrado en toda su intensidad y eficacia cual era de desear, no habrá sido por falta de buena voluntad ni dejación en el esfuerzo. Y conste que a esta obra de organización de los agricultores han ayudado con todo entusiasmo vocales dignísimos de la Cámara, de distintas ideologías y partidos, dando plétora de vida y actividad a las Uniones de Viticultores, Naranjeros, Arroceros, etc.

En cuanto a servicios creados en favor de los agricultores, ahí quedan el Laboratorio con sus servicios gratuitos para todos los socios, así como las enseñanzas de enología, a la que hemos de añadir la asesoría jurídica de la Cámara, que en cualquier momento difícil puede tener una indicación oportuna para los agricultores.

Afortunadamente, la Cámara ha tenido en estos momentos de tran-

# Ante el centenario de Guillem de Castro

He buscado libros; los necesitaba para estudiar la figura literaria de Guillem de Castro, y de ellos he llenado mi mesa; están abiertas sobre ella las comedias de Castro y amontonados desordenadamente están otros; nótanse algunos viejos, entre ellos el “Cancionero de los nocturnos”. Sentado delante de la mesa los leo durante largo rato, con interés creciente. Por fin levanto la cabeza, algo cansado, y entonces, como obedeciendo a maquiavélico conjuro, todo el contenido de aquellos libros toma formas reales, y como en cinta cinematográfica aparecen los siglos XVI y XVII, aquellos siglos en que España, paralelamente a su hegemonía militar y política, acrecentó la consideración de los hombres de talento y saber, aquellos siglos que vieron a Cervantes escribir su “Don Quijote”; a Lope de Vega, con su incansable pluma, sus poemas, y a Calderón su obra “La vida es sueño”.

Pero una figura alta, vestida con el traje de armas, con las insignias de capitán, es la que llama poderosamente mi atención entre los que componen el brillante desfile que ofrece nuestro Siglo de Oro, y también por la decoración magnífica en que se presenta. Es Guillem de Castro en la tierra valenciana. ¡En la tierra de los poe-

sito al nuevo régimen, un gran acierto en la elección de su nuevo presidente al designar para el mismo a nuestro particular amigo don Juan Barral, que si bien es conocido como elocuente juriconsulto, es por otra parte un gran agricultor y que seguramente al frente del organismo habrá de ser un gran abogado de los agricultores. Yo estoy seguro que ha de proseguir con entusiasmo la labor de la Cámara y que los agricultores, cada día más, han de agruparse bajo su bandera consiguiendo del Poder público toda la atención que sus problemas merecen, y que esto es necesario así, nos vamos a permitir demostrarlo con unos últimos renglones.

¡Agricultores! Lo que vamos a decir que conste que no lo hacemos a título de crítica o de censura, sino sólo a título de observación. En cuando fueron poder los elementos que constituyen el Gobierno provisional de la República concibieron y crearon el nuevo Ministerio de Comunicaciones, y como triste contraste han pasado ocho días desde que se constituyó el Gobierno, cuando se escriben estas líneas, y que seamos la Dirección general de Agricultura todavía no tiene titular, y es más, no se sabe si dependerá del Ministerio de Economía o de Fomento. Y esto ocurre cuando tantas veces hemos alzado los agricultores ante los Poderes públicos nuestra voz pidiendo el Ministerio de Agricultura con el fin de que hombres capacitados de nuestros problemas pudieran tener voz y voto en el superior Gobierno de la nación.

Así, pues, lo mismo bajo el nuevo régimen que bajo el caído, predicaremos la unión y organización de los agricultores, que si ya hemos confesado en anterior ocasión no caben dentro de la ideología de un partido agrario, pueden sí en un régimen de libertad formar en determinados tiempos y circunstancias una solidaridad o reunión de partidos que con programa mínimo sea la salvaguardia del interés común.

V. LASSALA MIQUEL

Abril de 1931.

tas, porque el que ve sus campos siente la inspiración de las musas! Y en la huerta valenciana, en ese inmenso jardín, perfectamente nivelado, en donde no se ve un palmo de tierra perdida ni ociosa, aparece Guillem de Castro, y en el atardecer primaveral ve al fondo dibujada, sobre nuestro cielo transparente, la vieja ciudad, con sus numerosos campanarios y torrecillas, que toman a estas horas esos matices violáceos y anaranjados de una puesta de sol.

¡Cómo perfuman esta atmósfera difusa, crepuscular, el azahar de nuestros naranjos y las rosas y claveles que adornan nuestras blancas barracas! Y nuestro poeta quedase extasiado ante la bellísima huerta valenciana, que posee la majestad de los paisajes orientales.

Anochece ya, el poeta alarga su paso para no encontrar cerradas las puertas de Valencia; cruza el Turia y se aproxima a las torres de Serranos; por su puerta se ve la ciudad; la noche se enseñoreó ya de ella, y sus calles angostas y torcidas sólo están iluminadas por alguna débil lamparilla, frente a algún Santo de devoción, adosado a la pared en artístico azulejo o en tosca y antigua capillita.

El poeta cruza aquel alberinto de vías irregulares, de aspecto sobrio; pasa por antiguas calles y se dirige a la de la Figuerola (hoy Navellos), y entra en señorial mansión, situada frente a la entonces parroquial iglesia de San Lorenzo. Gran reunión debe de haber en ella, a juzgar por la iluminación de su patio y escalera y por el número de los que entran en ella. Suben por su escalera, cruzan largo corredor y penetran en espacioso salón. Son ya muchos los allí reunidos; son los “Nocturnos”, reunidos en una de sus sesiones en casa de su presidente don Bernardo Catalá de Valerola. Allí está el canónigo Tárrega, don Miguel Beneyto y don Francisco Desplugues, que también ocupan cargos en la Academia; también están allí otros poetas notables; nuestro poeta también ocupa su silla de académico.

Y en el silencio y reposo de la noche muda resplandecieron, como fulgurantes estrellas en aquellas noches valencianas..., y escapándose por las entreabiertas ventanas llega hasta el salón de los nocturnos el lejano sonido de la rondalla valenciana; las guitarras acompañan a una voz viril. Y la poesía y la copla se unen en la noche, como queriendo erigir a su querida Valencia un monumento permanente y duradero como el bronce y los mármoles...

Y así, las exquisitas dotes de genio inventivo, interacción dramática, inspiración, gala y gusto poético que adornaban a don Guillem de Castro, las debe a Valencia, la patria de nuestro poeta.

Y en las encrucijadas de las antiguas calles valencianas y en el bélico carácter de sus habitantes se inspiró para alguna de sus comedias de costumbres, apellidadas de “capa y espada”. Y su poesía lírica fué fruto de la contemplación del paisaje que a diario le ofrecía la huerta valenciana. Y la primera reunión que escuchó y

## A los enfermos pobres de la región

Persona caritativa costea dos operaciones mensuales a los enfermos pobres de la región. Para detalles, dirigirse: Caballeros, 24, de dos a cinco tarde.

## CIRCULO FRUTERO

### A los exportadores de tomate y cebolla

Siendo de decisivo interés para el resultado satisfactorio de las campañas de cebolla babosa y de tomate el que ambos artículos no se embarquen en malas condiciones por falta de madurez en las primeras expediciones, el Círculo Frutero convoca a todos los exportadores de ambos artículos corrientes en el pago de la patente, sean o no socios del Círculo Frutero, a una reunión que tendrá lugar en el local social (plaza de Villarrasa, número 3), el próximo sábado día veinticinco de los corrientes, a las cuatro y media horas de la tarde, para determinar las normas a seguir con referencia al objeto anteriormente indicado.

# INFORMACION LOCAL

**LA VASELINA DEL DOCTOR GREUS, parisima y garantizada. Farmacia plaza Santa Catalina, 4**

## NOTICIAS

Ayer hubo una manifestación de obreros sin trabajo, que llevaban carteles pidiendo que se les diese ocupación o pan. La petición es muy legítima. Se dirigieron los manifestantes al Gobierno civil, y una comisión de ellos subió a hablar con nuestra primera autoridad quien se mostró muy dispuesto a poner de su parte todo lo posible para satisfacer la petición de proporcionar trabajo a aquellos obreros.

Por fortuna en Valencia no es problema este de los sin trabajo; pero por lo mismo nuestras autoridades deben estudiar la manera de que no se dé la sensación de él, procurando resolver esta pequeña crisis.

Al fin, el comandante general señor Riquelme, aceptando la invitación que por conducto de LAS PROVINCIAS se le hizo para que visite la ciudad de Alcoy durante las actuales fiestas, invitación reiterada nuevamente, marchará hoy a la mencionada ciudad, regresando por la noche.

El tiempo continúa bueno. Ha cesado el frío que en estos últimos días reinaba, que ha causado daños en la agricultura en varias comarcas.

### CALZADOS LAFARGA

no tienen rival en calidad y precio Pi y Margall, 52

—El Ayuntamiento de Castellón ha acordado subvencionar con 1.000 pesetas la publicación del libro del "Repertorio", cuya impresión ha comenzado el Centro de Cultura Valenciana.

—Llamamos la atención de nuestra autoridad municipal acerca del hecho de que en la plaza del Conde de Carlet acuden constantemente una serie inacabable de equipos de fútbol, que constituyen aquella plaza en campo permanente de deportes. Ocurre que raro es el día que algún transeunte no recibe algún pelotazo y ha de sufrir las desagradables consecuencias de este juego. Bastaría con la mirada de un agente de la autoridad para que cesase este abuso.

—El Fosfoferril proporciona fósforo y hierro al organismo.

—La Junta Municipal del Censo electoral llevó ayer al Ayuntamiento las credenciales de los concejales últimamente elegidos.

Todas las actas llegaron sin protestas; no ha habido más contradicción que un recurso presentado por don José Feo Cremades, candidato que fué del distrito del Museo.

Funda su recurso en que hubo una sección en la cual se constituyó la Mesa con un adjunto sólo, y otra sin ningún adjunto.

El señor Feo no ha podido ser proclamado concejal porque tiene ocho votos menos que el proclamado en último lugar señor Faus, quien alcanzó 838.

—En la Alcaldía se recibió ayer la siguiente carta:

"Ciudadano alcalde de Valencia. —Salud: Soy padre de la niña Vicentita Están Fuertes, nacida el 14 del actual, habiendo tenido la desgracia de que falleciese el 20, y

como según acuerdo tomado en la última sesión del Ayuntamiento le correspondían cincuenta pesetas inscritas en una libreta de Ahorro, yo, como padre de esta niña, vería con gusto que esa libreta se extendiese a favor de la niña del mártir de la República, capitán García Hernández.—Salud y República.—Miguel Están."

El señor Trigo agradece este rasgo de un ciudadano de la República, lo pondrá en conocimiento del Ayuntamiento y desde luego queda aceptado para la niña de una de las víctimas del antiguo régimen.

—No olvide el refrán de "zapatero a tus zapatos". Adquiera, pues, los CALZADOS LAFARGA: Pi y Margall, 52.

—Ayer visitó al alcalde una representación del Comité de la Feria Muestrario, compuesta de los señores Grollo, Catalá, Sanz Simón, Roglá, Alcaraz, Porta, Timor y Serrano; los señores Valldecabres, Alcaraz y Nogués, por la Cámara de la Propiedad Urbana; ex senador don Ramón de Castro; cónsules de Argentina, Colombia, China y Checoslovaquia.

—Sánchez de León Hnos., S. A.: Visítad sus escaparates y conoceréis sus precios de reclamo.

—Ha regresado de París, siendo portador de las últimas novedades de señora, nuestro particular amigo don José Mellado, acompañado de su esposa doña Carmen Cot Baylach.

—En virtud de denuncia recibida en la Alcaldía, el señor Trigo ha dado las oportunas órdenes para que sea inmediatamente derribada la casa número 48 de la calle de Puerto Rico, por constituir un grave peligro para los vecinos y transeúntes, según ha podido comprobar el arquitecto municipal.

—Sánchez de León Hnos., S. A.: Mañana sábado, ventas de reclamo.

—El señor Trigo visitó ayer al delegado de Hacienda, para interesarle sean libradas las cantidades que se adeudan al Ayuntamiento por diferentes conceptos.

Después se trasladó a la estación Central de Aragón, para recibir a una comisión de libertados por los sucesos de Jaca.

—Nuestro estimado colega alcoyano "La Gaceta de Levante", nos ha sorprendido con un precioso extraordinario que dedica a sus tradicionales fiestas de San Jorge.

Su portada es un dibujo del gran artista Sanchis, que ha sabido dar una impresión acertada de lo que son las fiestas de mozos y cristianos en la industriosa y laboriosa ciudad de Alcoy.

Contiene el extraordinario firmas valiosísimas; trabajos en prosa de Leopoldo Soler, Manuel Gadea, Santiago Abad, Octavio Gimeno, Gonzalo Barcelo, Egea, Miguel Juliá, Julio Ferrandiz, Adolfo Orduña, E. García Albors, José Boronat, Alfonso Carbonell, Juan Sánchez, Manuel Bertolin Peña.

Los trabajos poéticos van firmados por Juan Sanchez, Manuel Batle, Ramón Jordá, etc., etc.

Un número, en suma, que contribuye al prestigio de que en España goza la región valenciana.

—Sánchez de León Hnos., S. A.: Mañana sábado, día de reclamo mensual.

—Recibimos noticias de la Mancha, según las cuales las bajas temperaturas de estos días han producido una intensa helada.

También en nuestras zonas vitícolas ha helado, pero no ha todavía noticias concretas.

El daño lamentabilísimo, tendrá como consecuencia una considerable alza en el precio de los vinos que están todavía en poder de los cosecheros.

—Ha quedado constituida la Junta de falla de la plaza del Angel para el año 1931-32 en la forma siguiente:

Presidente honorario, don José Tudela; presidente, don José Estarlich; vice, don Antonio López; secretario, don Luis López; vice, don Francisco Lloret; contador, Santiago Estors; vice, don Vicen-

te Medina; tesorero, don Juan Navarro; cobradores: don Luis Ortiz y don Francisco Castro; vocales: don José Pons y don Enrique Ferrando.

—La comisión de falla de las calles de Guillem de Castro, Triador y San Pedro Pascual, ha quedado constituida de la siguiente forma:

Presidentes honorarios: Don Jesús Lleó, don Angel Edo y don Ramón Gabarda.

Presidente, don Vicente García; vice, don Manuel Esteve; secretario, don Alfredo Chiner; vice, don Vicente Romero; tesorero, don Emilio Marco; contador, don Federico Quinzá; cobrador, don Enrique León; vocales: don Saturnino Ramiro, don José Benítez, don Vicente Tello, don Francisco Santafé, don Francisco Cuquerella, don Manuel Pérez, don Juan Bautista Mengual, don Luis Soldevila, don Baldomero Murria y don Ernesto Mira.

## En el Gobierno civil

### DICE EL GOBERNADOR

Cuando llegamos al Gobierno civil, el gobernador señor Centeno había salido para ir a recibir a un oficial del Ejército de los sublevados en Jaca.

A su regreso nos llamó a su despacho y nos dijo:

—He llegado tarde a la estación, porque me han dado la hora equivocada. Me he cruzado con la manifestación que se ha formado a la salida de la estación. El número de los manifestantes era imponente. Esta tarde pienso ir a saludar en su domicilio a dicho oficial.

—Hemos visto una comisión obrera...

—Sí; ha venido al Gobierno civil una numerosa comisión de obreros sin trabajo para pedirme que gestiones de los Poderes públicos y de las autoridades locales se adopten medidas para aliviar su crítica situación. Les he dicho que en todo momento han de encontrar mi apoyo, y pienso ocuparme de este asunto con el mayor interés. Por de pronto, he citado para esta tarde en mi despacho a varios señores que, si no solución radical, pueden dar soluciones parciales.

### VISITAS

Entre las visitas recibidas por el gobernador, se contaban las siguientes:

Junta provincial de Protección a la Infancia; don Manuel Herro y don Federico Gómez, de la Granja de Burjasot; comisión de alfareros de Alacuás; alcaldes de Bélgica y Jeresa; comisión de Alboraya; inspección de Primera enseñanza de la provincia; don Ramón de Castro; don Joaquín Payá; director de la Escuela de Comercio; comisión de Cárcer; don Francisco Sedó; cónsul de Portugal; cónsul general de China; comisión de la Unión Naval de Levante; don Gonzalo Salvá, y cónsules de la Argentina y Colombia.

## Almanaque de LAS PROVINCIAS

Indispensable en todos los hogares

Más de 400 páginas de nutrida y selecta lectura y profusa ilustración.

Se ha puesto a la venta nueva remesa.

A los suscritores y lectores 1,50 pesetas; por correo certificado, 2 pesetas

## En la Diputación

### EL RETIRO OBRERO OBLIGATORIO

Se nos facilitó ayer la siguiente nota:

"Esta mañana ha visitado el presidente de la Diputación, señor Algarra, al gobernador, para hablarle de asuntos relacionados con la labor realizada por el Instituto Nacional de Previsión, el cual, hasta primero de Enero último, entre libretas y bonificaciones a los obreros afiliados al mismo, ha entregado la suma de pesetas 13.786.093'01, habiéndose invertido además 113.283.132'20 pesetas en anticipos a corporaciones locales, Cooperativas obreras y otras entidades sociales, principalmente para la construcción de escuelas, casas baratas, abastecimientos de aguas, etc.

Los anteriores datos forman parte de una extensa nota entregada al ministro de Trabajo en la visita corporativa realizada ayer en Madrid.

En dicha reunión, que se desarrolló en términos de una efusiva cordialidad, el señor ministro hizo las siguientes manifestaciones, expresivas del sincero interés que le merece todo aquello que representa posibilidad de mejoras para el elemento obrero:

"Me conceptúo como uno de los padres del Retiro obrero obligatorio, ya que, por haber pertenecido a la ponencia nacional encargada de su estudio, participé extensamente en la redacción del mismo, agregando que conocía el funcionamiento, tanto del Instituto Nacional de Previsión y de sus Cajas colaboradoras, como de los demás organismos organizados bajo el Instituto Nacional de Previsión, por lo que le constaba que si estos organismos no habían hecho más en beneficio del obrero, había sido por falta de medios económicos. Expuso su criterio, partidario de llegar a establecer el Seguro integral, que cubra todos los riesgos del trabajador y de su familia, y que se proponía establecer rápidamente el ya estudiado Seguro de maternidad, previa la publicación de una disposición en la que se impondrán duras sanciones a aquellos patronos que con su actuación imposibilitaran la obtención de los beneficios que el mismo concede a las obreras madres; y terminó manifestando que, si bien por el conocimiento que tenía de los organismos de previsión española, creía innecesario exhortarles a que continúen trabajando con el mayor celo y entusiasmo en beneficio de la masa obrera, creía prudente el hacerlo hasta conseguir el cubrir todos los riesgos que se ciernen sobre los obreros, dada su modesta economía, por entender que ello es elemental deber de justicia."

### PARA EFECTUAR LIBRAMIENTOS

El presidente señor Algarra, acompañado del depositario señor Beltrán, visitó al delegado de Hacienda para rogarle que los pagos habituales que han de hacerse a la Diputación no sean demorados lo más mínimo, pues la Diputación, a su vez, ha de realizar pagos urgentes que no pueden quedar en descubierto.

El delegado de Hacienda dijo que activaría todo lo posible, y que en el plazo de dos o tres días quedaría cumplido el legítimo deseo del presidente de la Corporación provincial.

### LA JUNTA DE PROTECCION A LA INFANCIA

En nombre y representación de la Junta de Protección a la Infancia, visitaron al presidente los señores Morote, Feo Cremades, Ribera y Reig, para rogarle se realice el abono de las cantidades del impuesto a favor de dicha entidad, que por insolvencia de la anterior empresa de la plaza de Torres corresponde pagar a la Diputación.

El presidente les dijo que pon-

drá de su parte todo lo posible, a fin de complacerles.

### DOS CARTAS

El señor Algarra manifestó que había recibido una carta del señor García Guijarro, felicitándole por su nombramiento, y otra de doña Libertad Blasco Ibáñez, agradeciendo a la Corporación el homenaje dedicado a la memoria de su padre.

### VISITAS

Entre las visitas recibidas por el presidente, figuraban las siguientes:

Don Fernando y don José Gil Trilles; don Eduardo Müller, cónsul de Checoslovaquia; don Ernesto Ibáñez Rizo, cónsul de Portugal; don Antonio Bernat Ferré, cónsul general de China; don Ricardo Ibáñez Sánchez, director de la Escuela Profesional de Comercio; don Ramón Cabrelles Bartual, secretario de Unión Gremial; don Segundo Valladares, cónsul de la Argentina; don José Candela, cónsul de Colombia; don José Soler; comisión de la Asociación de la Prensa, presidida por don Julio Jiménez; don Antonio Vila y don Ramón de Castro.

## Centro de Cultura Valenciana

### SECCION DE ANTROPOLOGIA Y PREHISTORIA

En la sesión celebrada el 20 del corriente tomaron parte los señores: Presidente, José María Corbín, Gasch, Juan Torres Sala, Juan Pablo Pérez-Caballero y Luis Gasco y Oliag.

Se dió cuenta de la excursión verificada por los señores Primitivo Gómez, Navarrete, Gómez Trénor e Iranzo Villalba, a Turis, habiendo encontrado las siguientes estaciones prehistóricas en el monte llamado de "La Carència"; "Alto del Collado", situado al Este del "Collar dels Barrancóns" y S. S.E. de Turis y E. S.E. de "L'alt de Canyamar", habiendo encontrado cerámica, probablemente argárica, y un molino barquiforme de arenisca.

En "La Carencia", al W. N. W. del monte, en el promontorio más elevado, se hallaron restos de dos recintos amurallados y abundante cerámica ibérica pintada, "helenística", algún fragmento de "sigillata", otro del principio del bronce y medieval; un aflador de caliza arenisca, un fragmento de hacha de ofita (?) y una moneda de cobre que, según dictamen de don Luis Gallego, pertenece a Tiberio Claudio Británico (Claudio I), hijo de Nerón y Antonia Augusta (41 a 54 de J. C.). La población que se extiende hacia el W. en una extensión de más de cien metros parece haber tenido mucha importancia en la época ibérica, siendo ya conocida desde antiguo y habiéndose encontrado en otras épocas monedas, cerámica y otros objetos.

En las excavaciones hechas en la "Montañeta de Cabrera", Vedat, Torrente, por el Servicio de Investigaciones Prehistóricas de la Diputación Provincial, se ha encontrado cerámica hecha a mano con incisiones y otros restos. Esta estación era ya conocida anteriormente.

Don José María Corbín presenta un trozo de "dolum" de gran tamaño, procedente del "Mas del Abovat", partida de Gausa-Sagunto.

Don Juan Torres Sala presenta un diente de tiburón del "mioceño", que procede de la partida de Rupaix, de Pego, y una vaca (exvoto ibérico) de bronce de las canteras de Fuente la Higuera.

Se proyecta excursión para el próximo domingo, día 26, a Antella.

guardó sus ensayos literarios fué la notable Academia de los Nocturnos, tan valenciana por su origen como por sus componentes. Por eso, al levantar España en su centuria un monumento espiritual, digno del que cantó las glorias de su romancero en aquel drama épico-heroico-nacional que se rotula "Las mocedades del Cid", no encontrará otro pedestal más adecuado que Valencia, y allí, entre las flores y los naranjos que le inspiraron, cantarán a los rayos del sol los pardillos y ruisenores, y, a la luz de la luna, los trovadores...

ENRIQUE ERRANDO VILAR

«LO RAT-PENAT»

Jocs Florals de Valencia

Convocatoria per als del present any MCMXXXI

(LII de la seua institució)

Doctes escriptors, inspirats poetes i artistes del reïne de Valencia i de totes aquelles terres en que nostra dolça llengua materna es parlada o coneguda: Lo Rat-Penat vos envia coral salutació de germania i es complau en convidarvos a la Justa que celebrarà enguany, baix la noble protecció del excelentíssim Ajuntament d'esta ciutat, atenentse al següent

CARTELL

PREMIS ORDINARIS

I. Flor Natural.—Premi d'honor i cortesia, que será otorgat al autor de la més inspirada composició poética de tema i metro lliures. Qui obtinga este premi tindrà dret a designar la dama que ha de ser Reina de la Festa, seguint la costum establida.

II. Viola d'or.—S'otorgará al autor de la millor poesia en qu'es desenrolle un tema d'índole moral i religiosa.

III. Englantina d'or.—Al autor de la millor poesia patriótica.

IV. Un objecte d'art.—A la millor poesia festiva.

V. De la excelentíssima Diputació de Castelló de la Plana.—500 pesetes al tema "Historia de la Diputació de Castelló, desde sa creació fins el present".

VI. De la excelentíssima Diputació provincial d'Alacant.—Un objecte d'art al tema "Historia documentada d'una regió, comarca o vall de la provincia d'Alacant, donant preferencia a d'aquell treball qu'es referixca a rincó o lloc no explorat o historiat d'esta provincia".

VII. Del excelentíssim Ajuntament d'Alacant.—Un objecte d'art a la millor glossa en valenciá de la "letrilla" del marquès de Molins que comença "Sepades, señor Bretón...".

VIII. Del excelentíssim Ajuntament de Castelló.—250 pesetes al tema "Estudi a prop de les costums de Castelló en la Edat Mija".

IX. De la Universitat Lliteraria de Valencia.—50 pesetes al tema "Valencianisme de Lluís Vives".

X. Del Institut Nacional de Segón Ensenyança de Valencia.—Publicació del treball en "Anales del Instituto", al tema "Estudi sobre la fundació del Colege de Sant Pau i dels seus fundadors".

XI. De la senyoreta Na Maria del Carmen de Prat i Dupuy de Lome, darrera Reina dels Jocs Florals.—Un objecte d'art al millor "Cant a la mare".

XII. Del Ateneu Mercantil de Valencia.—250 pesetes al tema "El marquès del Turia i la seua obra".

XIII. Del barc d'Alcalhalí.—Un objecte d'art a la més sentida composició poética que cante "L'amor a son breçol dels fills de nostra ciutat".

XIV. De la Societat Valenciana de Publicacions.—Impressió del treball premiat "Conte per a infants".

XV. De la Societat de Mestres Sastres.—Un objecte d'art, o sa equivalencia en metálic, al tema "Historia documentada dels edificis o predis que vingueren a ser per el tems propietat dels sastres alrededor de la casa social, a partir del segle XIII".

XVII. Del Circul de Belles Arts.—Un objecte d'art al tema "Característiques del Jardí valenciá".

CONDICIONS DEL CERTAM

1. Els treballs lliteraris, siguen en vers o en prosa, deurán estar escrits en llengua valenciana o en qualsevol de les llengües germanes.

Les obres de caràcter històric o didáctic que no opten a premis ordinaris, podrán estar escrites en altres llengües; pero, en igualtat de condicions, serán preferides les escrites en valenciá.

2. Se recomana que, a ser possible, tots els treballs se presenten escrits a màquina, i que les fulles d'un mateix treball estiguen ben unides entre si.

3. Al premiar els treballs se tindrà en conte, no sols lo mérit

relatiu, sino l'absolut dels mateixos.

4. Se declarará fora de concurs aquella composició en la que s'anote la renuncia a alguna distinció que li puga concedir el Jurat.

5. Tots els treballs i composicions se presentarán sense firma ni indicació alguna d'autor i acompanyats d'un plec tancat que continga lo nom i domicili d'aquell. En sobrescrit durán lo mateix lema i títol del treball. El autor qu'ho desije podrà demanar del Jurat el jui del seu treball o composició, en qual cas afegirá alguna o algunes fulles en blanc aon s'el consignará anónimament.

6. Quedarán fora de concurs les composicions que no siguen inédites i aquelles quins autors se donen a conèixer en una forma o atra abans del fallo.

7. Deurán presentarse els treballs abans del mig-día del 5 de Maig, en la secretaria general de Lo Rat-Penat (plaça del Poeta Liern, número 5), i passada dita fetja se publicarà en la premsa d'esta capital la relació de les composicions presentades.

8. Lo fallo del Jurat se farà públic per mig dels periódics d'esta localitat.

9. Tots los plects corresponents als autor no premiats, se inutilitarán, sense obrirlos, la nit de la festa.

10. La Societat se reserva el dret de publicar les composicions premiades.

11. Els originals dels treballs presentats a concurs, siguen o no premiats, quedarán en poder de la Societat, no tornantse baix ningún concepte.

12. En moment oportú, passats los Jocs Florals, podrán ser llegits els treballs presentats per els socis que ho desitjen.

Aquest Cartell fon escrit, firmat i sagellat en Valencia, lo día 30 de Març de l'any 1931.—Lo president, Agustí Alamar Ruiz.—Lo secretari general, Emili Vilella i Garcia.

En la Comandancia general militar

Como los días anteriores el general señor Riquelme fué ayer mañana visitadísimo. Entre las personas que cumplieron a la autoridad militar figuraban el ex alcalde señor marqués de Sotelo, el cónsul de Portugal, don Ernesto Ibáñez Rizo, y el sargento amnistiado don Claudio Roca.

También estuvo en la Comandancia general el general de brigada, recientemente ascendido, don Gregorio Lleó Silvestre.

Ayer tarde el general señor Riquelme continuó las visitas a las dependencias militares. Primeramente estuvo en los Parques de Artillería e Intendencia y luego visitó la Farmacia militar, zonas de Reclutamiento, Transportes y Pagaduría.

Como anticipamos, esta mañana, a las diez, marchará el señor Riquelme en automóvil a Alcoy, de donde se propone regresar esta misma noche.

Mañana continuará el comandante general la visita a los cuarteles de la plaza.

Entre las visitas que estos días ha recibido el señor Riquelme figura la de don Antonio Arrabal, que conoció al general siendo teniente todavía, y lo llevó al Hospital, herido, desde la Segunda Caseta (Melilla).

En la orden general de la plaza correspondiente al día de ayer se da a conocer una disposición relacionada con la asistencia de jefes, oficiales y clases de tropa a los concursos de tiro que se han de celebrar en San Sebastián y en Santander, y debiendo tener lugar previamente las pruebas eliminatorias, el capitán general de la región ha dictado las correspondientes disposiciones.

Dichas pruebas tendrán lugar en el campo de tiro de Paterna, dando comienzo el día 11 del próximo mes de Mayo y continuando en los sucesivos, si fuese necesario, a las

horas que designe el señor presidente del tribunal.

Este estará constituido por el señor comandante general de Artillería de la región, don Francisco de León Garabito y Fons, como presidente, formando parte como vocales, tres jefes y un capitán, que actuará además como secretario, quienes serán designados por el señor general gobernador militar de esta plaza.

Las pruebas que se convocan serán válidas no sólo para los concursos anunciados, sino para todos los demás que durante el año puedan celebrarse, extremo éste que deberán tener presente los interesados.

Todo el personal que desee asistir a estas pruebas lo solicitará del señor capitán general por instancia, expresando en la misma el concurso a que quiere concurrir o si se reserva su derecho para otros que puedan convocarse.

Hospitalidad Valenciana de Nuestra Señora de Lourdes

Para complacer a los muchos que pasan todos los días por estas oficinas para inscribirse a la quinta peregrinación a Nuestra Señora de Lourdes, hacemos constar que están todavía estas oficinas, de once a una de la tarde, a disposición de todos los amantes de la Santísima Virgen, para recibir informes referentes a las dos peregrinaciones de Roma, cuyo plazo de inscripción termina definitivamente el próximo viernes, y de Lourdes, que termina el 20 de Mayo.

Hacemos presente al público en general que este año más de mil peregrinos iremos a doblar nuestras rodillas a los pies de la hermosa Virgen de Nuestra Señora de Lourdes, Dios mediante.

LA JUNTA

Gaceta del Foro

ESTAFA FRUSTRADA

El señor Taléns defendió a dos timadores—el "Habichuela" y el "Músico"—que no consiguieron su propósito: lucrarse engañando a un labriego. Labrador que no fué tan incauto como esperaban los procesados. El hecho delictivo, duramente castigado por el extinto Código dictatorial, cayó bajo la acusación fiscal basada en el cuerpo legal sancionador de 1870. Se vió el juicio en la sección primera.

SUSPENSION

En esta misma sección hubo de suspenderse otro juicio sobre lesiones que produjo Mercedes García Padilla. La causa de la suspensión reveló ciertas irregularidades lamentabilísimas en la vida profesional, respecto de las que llamamos la atención a quienes correspondía evitar casos como el que ayer ocurrió, reveladores de ignorancia crasa o de impunidad ante el intrusismo. Don Juan Peiró no defendió a la procesada.

SECCION SEGUNDA

Suspendióse por incomparecencia de varios testigos la vista de una causa sobre estafa, en que actuaba de defensor el letrado don Elías Ros; y se celebró el juicio oral en que los abogados señores Almela y Chabás contendieron acusando y defendiendo a un guardabarrera, supuesto autor de delito culposo.

ANTE EL TRIBUNAL DE LO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO

Se vió un recurso entablado contra acuerdo del Tribunal Económico-Administrativo Provincial de 25 de Mayo de 1929, relacionado con materia de arbitrios municipales. Don Mariano Bosch, en representación de la Administración, y don Severino Muñoz, por la parte recurrente, pronunciaron sendos informes.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

CRIMINAL

Sección segunda.—Mar. Lesiones: Sr. Quesada. Alburquerque.—Lesiones: Sr. Palmi

CIVIL

Serranos.—Sobre impugnación de la concesión de la marca industrial 78.894: Sr. Puig Lis.

Callosa de Ensarriá.—Incidente sobre oposición a la posesión judicial: Sres. Gijón y Tormo Artés.

TRIBUNAL INDUSTRIAL

A las 12.—Reclamación de salarios por trabajos extraordinarios de don Desiderio Reig a los Hijos de don Rafael Pascual.

Señores jurados.—Patronos: don Rafael Aracil Hernández, don Evaristo Bas Badía y don Francisco Torralba Escrich.

Obreros: don Pedro Roca Pálop, don Francisco Anchel Andréu y don Victor Font Granell.

Caloríferos goma

Almohadillas eléctricas

Clausolle. San Vicente. €

JABON ZOTAL

CURA HERPES Y GRANOS

Asociación Profesional de Estudiantes de Medicina (F. U. E.)

Ayer por la tarde se celebró la asamblea general extraordinaria, con asistencia de gran número de socios.

Se dió un voto de confianza a los compañeros Martínez Ibarra, Usano y Bonet, por su actuación en días pasados, y se ratificó su nombramiento como representantes de la Asociación en el claustro de Medicina.

Se acordó proveer los cargos vacantes, por dimisión de los que los desempeñaban; y respecto a la prolongación del curso se acordó dirigirse al claustro pidiendo que los exámenes se celebren el primero de Julio, exceptuando a los compañeros de sexto curso, que podrán examinarse durante Junio, el día que prefieran, de acuerdo con sus profesores respectivos, para evitar los perjuicios que el retraso de su licenciatura podria ocasionarles.

Los exámenes de Septiembre tendrán lugar el primero de Octubre, y el comienzo del curso próximo el 15 del mismo.

En ruegos y preguntas se hicieron diversas proposiciones que los representantes en el claustro expondrán a éste.

Y en medio de gran entusiasmo, en vista de la pujanza que está adquiriendo la Asociación, se termina la asamblea.

AVISO

Hoy, de doce a una y de tres a cinco de la tarde, podrán depositar los socios su voto en la FUE (Pertusa, 7), para proveer los cargos vacantes.

A las cinco se celebrará el escrutinio.

La lista de candidatos estará expuesta en el local social.

Reunida en asamblea, el día 23 de Abril de 1931, la A. P. de Estudiantes de la Facultad de Derecho, se acordó, por mayoría de votos, acudir ante el Iecano y claustro de la dicha Facultad en demanda de lo siguiente:

1.º Que dadas las anormales circunstancias en que se ha desarrollado el presente curso académico, que fueron causa de que se viese éste interrumpido frecuentemente con gran perjuicio para la labor docente, y que desaparecidas actualmente las referidas circunstancias, no se interrumpen las clases hasta el día 15 de Ju-

nio próximo, y la fecha para dar comienzo los exámenes sea la de primero de Julio. Con esto se remediará en lo posible la poquísima duración que tendría el actual curso si finalizase, como es costumbre, el 20 de Mayo.

2.º Que en exámenes no sean exigidas por los profesores más lecciones que las explicadas.

3.º Que los alumnos libres sufran su examen, según siempre fué costumbre, después de haber realizado los suyos los oficiales, y que tampoco a ellos se les exija más de lo explicado durante el curso.

Radiotelefonía

PROGRAMAS

Viernes 24 Abril 1931.

Leipzig, 259'3 m.  
8: Discos. 9: Noticias. 9'10: Poesías y canciones. 9'30: Noticias. Bailables. 11'30: Cierre.

Breslau, 325 n.  
7'30: Música ligera. 8'25: Programa de Berlín. 10: Noticias. 10'25: Deportes. 10'40: Taquigrafía. Bailables. Cierre.

Poznan, 335 m.  
7: Noticias. 7'15: Programa de Varsovia. Bailables. Cierre.

Barcelona, 348 m.

8 a 9: Diario. 11: Campanadas. Servicio Meteorológico. 1: Sobremesa. Sexteto y discos. 2'30: Charla cinematográfica. 3: Radiobeneficencia. 4: Cierre. 5'30: Cotizaciones y cambios. Trío Iberia y discos. 6: Sesión femenina. 6'30: Trío Iberia. 7: Bailables desde el hotel Ritz. 8'30: Curso de francés. 9: Campanadas. Señales horarias. Servicio meteorológico. Cotizaciones. Cambios. 9'5: Conferencia. 9'30: Orquesta. 10: Noticias. 10'5: Lectura de un poema. 10'30: Orquesta Vilalta desde el café Español. 12: Cierre.

Londres, 356'3 m.  
8: Discos. 8'35: Programa dedicado a Shakespeare. 10'15: Noticias. 10'35: Bailables. 12: Televisión. 12'30: Cierre.

Muhlacker (Stuttgart), 500'5 n.  
8'5: Concierto: "Cuarta sinfonía" (Brahams); "Concierto para piano y orquesta" (Beethoven); "Tres variaciones para orquesta" (Max Reger). 10: Concierto de música rusa. 10'30: Noticias. 10'45: Deportes. 11: Bailables. 12: Cierre.

Hamburgo, 372'2.  
8: Música romántica. 9'45: Noticias. 10'15: Bailables. 11'15: Concierto. 12: Cierre.

Rabat, 416 n.  
8: Orquesta. Cierre.

Madrid, 424 m.  
9'15: Pronunciación inglesa. 9'30: Campanadas. Señales horarias. Cotizaciones. "Todos los ruidos de aquel día", trigonometría de T. Borrás. 11'55: Noticias. 12: Campanadas.

Roma, 441'1 n. Nápoles, 331'4 n.  
8'40: "El sueño de un vals", ópera de Strauss. 10'55: Cierre.

Londres (Midland), 479'2 n.  
6'15: Noticias. 6'40: Banda militar. 8'30: Londres Regional. 10'15: Noticias. 10'35: Londres Regional. 11: Cierre.

Praga, 486'2.  
7'55: Transmisión desde la Gran Sala Siscerne. 10: Noticias. 10'30: Bailables. Cierre.

Milán, 500'8 m. Turín, 297. Génova, 312.

8'35: Música ligera. 9: Concierto vocal e instrumental. Bailables. Cierre.

Bruselas, 508'5 n.  
7'55: Charla. 8: Concierto de gran orquesta. 10: Cierre.

Viena, 516'3 m.  
7'30: "Idomeneo", ópera de Mozart, desde el teatro de la Opera. 10'15: Noticias. Bailables. Cierre.

Munich, 537'9 n.  
9'20: Música. 10'20: Cierre.

Budapest, 550 n.  
7'30: "Aida", desde el teatro de la Opera. Concierto orquestal.

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

a base de SAL VICHY-ÉTAT, curan los desórdenes digestivos, dolores de estómago, aftas y placas de los fumadores, aceptizan el aliento, calman la tos.

Crónica religiosa

SANTOS DE HOY. — Santos Fidel de Sigmaringa, Sabas, Alejandro, Eusebio, Neón, Leoncio, Longino, Melito, Gregorio, Honorio, Eglesio, Bona y Doda.

Rito doble; color rojo; misa de San Fidel de Sigmaringa, mártir. CUARENTA HORAS.—Continúan en San Sebastián.

Se descubre a las seis de la mañana y se reserva a las siete y media de la tarde.

ADORACION VESPERTINA.—En San Martín, de siete y media a nueve y media, por el Centro Escolar y Mercantil.

ADORACION NOCTURNA.—Corresponde al turno de San Luis Gonzaga, por don Leopoldo Ramírez.

CULTOS PARA HOY

Triduo solemnísimo en honor de Nuestra Señora del Milagro: Comenzará esta tarde en la iglesia de los Padres Dominicos, a las seis, y después de completas cantadas por la Comunidad, con exposición de S. D. M., rezo del Santo Rosario, motete "Veritas mea", de Casimiri; rezo de la novena, antifona "O Sacrum", del Padre Otaño; sermón por el muy reverendo Padre Fray Roberto Redal, predicador general, solemne reserva y Salve en el altar de la Santísima Virgen del Milagro.

Hay concedidas indulgencias por la asistencia a estos cultos.

SANTOS DE MAÑANA.— Santos Marcos, evangelista; Esteban, Filón, Agotópado, Hermógenes, Calixto, Enodio, Aniano y Erminio. Letanias mayores.

Rito doble de segunda clase; color blanco; misa de San Marcos. CUARENTA HORAS.—Terminan en la parroquia de San Miguel y San Sebastián, por la V. O. T. de San Francisco de Paula.

Se descubre a las seis de la mañana y se reserva a las siete y media de la tarde.

ADORACION VESPERTINA.—En San Martín, de siete y media a nueve y media, por los Terciarios Carmelitas.

ADORACION NOCTURNA.—Corresponde al turno de Santos Angeles.

CULTOS PARA MAÑANA

Felicitación Sabatina: En el Temple, a las cinco y media de la tarde, con plática.

En San Bartolomé, a las seis de la tarde.

En el Pie de la Cruz, a las cinco y media de la tarde.

—Rosario y Salve solemne: En la Real Capilla de Nuestra Señora de los Desamparados, a las siete de la tarde, Rosario y Salve solemne, costeados por el eminentísimo señor Cardenal Benlloch (q. s. g. h.)

—A San Francisco de Paula: Novenario: Continúa en San Sebastián, a las seis de la tarde, con sermón por don Vicente Desantes Pastor, vicario de dicha parroquia.

—A San José: Triduo.—Continúa: En los Padres Carmelitas, a las cinco y media, ejercicio con sermón por el reverendo Padre Fernando de Santa Teresa, C. D.

Continúa el novenario en los Capuchinos, a las seis de la tarde, ejercicio por la tarde, a las seis, con sermón por el canónigo doctor don Juan Benavent.

SOMBREROS SEÑORA Y NIÑAS En Llop, 2, Entl. antes P. de la Reina

En la Delegación de Hacienda

Esta Delegación de Hacienda advierte a los tenedores de títulos de la Deuda del Estado español de 5 por 100 amortizable 1920, que el canje de dichos valores anunciando para el 1 de Mayo próximo queda en suspenso hasta tanto se cambien los emblemas de los que habrán de entregarse en sustitución de los renovados, lo cual se pondrá en conocimiento del público en general tan pronto como se reciban las instrucciones oportunas.

En la Caja de Previsión Social

UNA EXPOSICION DE CARTELES

Hemos visitado la exposición de carteles simbólicos del nuevo Seguro de Maternidad, convocado por la Caja de Previsión.

En junto, son 89 obras en las que en general son de advertir el esfuerzo de lograr una clara sintetización—no siempre felizmente lograda, claro está—de la obra maternal propugnada por la Caja de Previsión y el afán de dar con la nota vibrante, con el supremo acierto que supone la definición moderna del cartel: "Un grito pegado en la pared."

La exposición, venciendo dificultades de superficie—son 89 obras, señores míos—, está acertadamente instalada, y un sobrio complemento de laureles y palmas enmarca aquella con suma discreción.

Aguardamos a dar a luz estas notas cuando nos es conocido el fallo del Jurado, que por cierto estimamos acertadísimo, y que junto a los nombres ya consagrados de un Salvador Brú—Vorin—, por ejemplo, nos muestra la galanía de los noveles cual Sanchis Mora—Ruperto—, que cada día se afirma más en el arte decorativo y promete remozar, con buen acierto, este arte tan sencillo y tan preñado de dificultades del cartel.

Otros trabajos, aparte de los premiados, dignos de mención son los señalados con los lemas "Mater Veneranda", "Lladrioles", "Ka", "Vida", "Una Mare", "Washing-ton 1919", "Lo más puro", "Mare y fill", y algún otro, que si bien resuelto, alejado a nuestro entender de la cabal expresión de los beneficios del seguro, cuai "Madres Obreras" y "A".

Felicitemos cordialmente a la Caja de Previsión por el éxito grande de su convocatoria, y a los cartelistas valencianos, entre los que nos aseguran que hay alguna señorita, por la espléndida muestra de pujanza dada.

¡A no desanimar, y adelante!

JUDEX

EL FALLO

El Jurado, integrado por don Manuel Sigüenza, por la Real Academia de San Carlos; don Vicente Abad, designado por los concursantes, y don José María de Zumalacárregui, director de la Caja, dieron el pasado sábado el siguiente fallo:

Primer premio.—Al cartel señalado con el lema "31", cuyo autor resulta ser don Salvador Brú "Vorin".

Segundo premio.—Al cartel señalado con el lema "Redención", cuyo autor es don Fulgencio Martínez.

Primer accésit.—Al señalado con el lema "Vida humana", autor don Ruperto Sanchis Mora.

Segundo accésit.—Al lema "Feliz", autor don Ruperto Sanchis Mora.

Tercer accésit.—Al cartel "Amor de Madre", igualmente del señor Sanchis Mora.

Cuarto accésit.—Al cartel titulado "Trote", autor don Fernando Cabedo y Torrents.

Nuestra enhorabuena a los victoriosos.

Un gran festival en la Dependencia Mercantil

Para la sección Montepío, de esta antigua Sociedad de Dependientes de Comercio, se está organizando un gran festival que se celebrará en los Viveros, cuyo permiso se ha solicitado, y en el que tomarán parte activa nuestras bellas paisanas las dependientas de comercio, despachos y corporaciones oficiales.

Será ésta una fiesta de exaltación democrática, en la que el trabajo, dignamente representado por una mujer, será la que en todo momento presidirá los actos que se celebren.

Tenemos entendido que de mantenedor actuará una de las figuras más destacadas en el Gobierno de la naciente y ya respetada y querida República.

Próximamente daremos más detalles.

Diario de avisos

CINDICATO DE POLICIA RURAL.—EDICTO.—DON ENRIQUE RUBIO GALLUR, presidente del Sindicato de Policía Rural de la ciudad de Sagunto:

Hago saber: Que a tenor de lo preceptuado en las Ordenanzas en sus artículos 13 y 22, se convoca a junta general ordinaria para el día tres de Mayo próximo, a las diez horas de su mañana, la cual se celebrará en el salón de actos de la casa social, calle de Don Tomás Brú, número 13, para tratar de los asuntos siguientes:

Primero. Dar cuenta detallada de los ingresos y gastos de las cuentas del año mil novecientos treinta y del informe que emita la comisión revisora de cuentas para proceder en su caso a su aprobación; y

Segundo. Las cuentas, con sus justificantes, están a disposición de los señores propietarios que lo deseen, para su examen, en la secretaría del Sindicato, durante las horas de oficina.

Lo que se hace público para conocimiento de los señores propietarios, a los efectos procedentes.

Sagunto 20 Abril 1931. — Visto bueno: El presidente, Enrique Rubio.—El secretario, Teodoro Torrejón.

Capitalistas

Con facilidades de pago, vendo dos fincas en la Avenida de Victoria Eugenia, números 63 y 67, construcción nueva y con renta excelente. Información: Sevilla, número 8, pral. izqda.

SOCIEDADES

CIRCULO DE BELLAS ARTES

Mañana sábado, día 25 de los corrientes, a las seis de la tarde por primera convocatoria, y a las siete por segunda, tendrá lugar en este Círculo una junta general extraordinaria, tratándose de asuntos de gran importancia.

En el tablón de anuncios del mismo está de manifiesto el orden del día de los asuntos a tratar, para conocimiento de los señores socios.

AGRUPACION VALENCIANISTA REPUBLICANA (REDENCION, 8)

Se convoca a junta general extraordinaria per al próxim dissabte, a les deu de la nit, per a tractar d'assumptes de gran importancia.

MOVIMIENTO DE POBLACION

Matrimonios, nacimientos y defunciones del día 23:

DISTRITO DEL MAR

Nacimientos: Varones, 2; hembras, 1.

Defunciones: Jerónima Azorín Díaz, de 72 años, Ballesteros, 11, de asistencia; Valentín Torres Navarro, de 42 años, Vilaragut, 4, de mal de pott.

DISTRITO DEL MERCADO

Matrimonios: Progreso Zanón con María Juan; José Alcaraz con Mercedes Ahuir.

Nacimientos: Varones, 4; hembras, 3.

Defunciones: Vicente Folgado Olmos, de 85 años, Carrera de Mellilla, 14, de arterioesclerosis; Ramón Marco Peris, de 70 años, Carrera de San Luis, traste 2, de hemorragia cerebral.

DISTRITO DE SAN VICENTE

Matrimonios: Vicente Peris con Consuelo Voit; Francisco Villanueva con Concepción Collado; Leopoldo Esteve con Encarnación Mateu; José Aznar con Rosa Sanz; Segundo Iniguez con Carmen Tordera; Bautista Tormo con Salvadora Juan.

Nacimientos: Varones, 1; hembras, 4.

Defunciones: Filomena Aparisi Fuertes, de 46 años, Manicomio

D. Manuel Castelló Codoñer

falleció ayer, a las diez de la mañana habiendo recibido los Santos Sacramentos

Su director espiritua don José Año; sus afligidas hijas doña Maria del Carmen e Isabe Castelló Codoñer; su hermana doña Amparo; hermanos políticos don Ramón y don Mariano Codoñer Palau, doña Ana Carbonell Arnau don Antonio Martínez Calatayud; primos sobrinos y demás parien es, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se dignen asistir a la conducción del cadáver que se verificará esta mañana a las once, desde la casa mortuoria calle de la Visitación letras M. Y., hasta las Torres de Serranos, por cuyo levras les quedarán altamente reconocidos

D. O. M.

Don Pedro Abal Pastor

Abogado y Juez Municipal del Distrito de Serranos falleció ayer a las tres de la tarde

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

El ilustrísimo señor Presidente de la Audiencia; su desconsolado hijo don Pedro Abal Ibáñez; hermana doña Asunción, viuda de Boira; hermanas políticas, sobrinas y demás familia agradecerán a sus demás parientes y amistades la asistencia al traslado del cadáver desde la c sa mortuoria, Maestro Chapí, 12, hasta la puerta de la parroquia, que tendrá lugar hoy a las tres de la tarde No se reparten esquelas.

provincial, de insuficiencia mitra', Antonio Romero Ruescas, de 37 años, Hospital provincial, de pleuresia; Federico Baviera Arce, de 25 años, T. Hospital, 45, de fiebre tifóidea.

DISTRITO DE SERRANOS

Nacimientos: Varones, 2; hembras, 2.

Defunciones: Manuel Polo Garcerá, de 91 años, Llano Zaidía, 11, de angina pecho; Manuel Poy Prado, de 36 años, San Miguel de los Reyes, de tuberculosis pulmonar.

Total: Matrimonios, 8; nacimientos, 19; defunciones, 9.

Distritos marítimos

Ya se empieza a notar las ventajas de haberse terminado las obras exteriores de nuestro puerto, pues en vista de las buenas condiciones de abrigo y entrada en él, así como el de disponer de buenos muelles de atraque, como se demostró con la estancia última de la escuadra española, según nos comunica la casa consignataria de Mac Andrews, el lunes próximo 27 del corriente llegará al puerto de Valencia el magnífico trasatlántico inglés "Atlantis", de 15.000 toneladas de tonelaje bruto, 179 metros de eslora, 20 metros de manga y 8 metros de calado. llevando a bordo 400 turistas ingleses, que saltarán a tierra para recorrer nuestra ciudad y visitar sus monumentos, bajo la dirección del Patronato Nacional del Turismo. Enhorabuena a Valencia y a la Junta de Obras del Puerto.

Crónica de sucesos

UN SOLDADO, RESTITUYE UNA BICICLETA PROCEDENTE DE ROBO

Ante el Juzgado de guardia, ayer se presentó el soldado del regimiento de Infantería de Mallorca, Baltasar Crespo, de 22 años, natural de Sagunto, manifestando que iba a restituir una bicicleta que, procedente de un robo, le habían entregado.

En su declaración dijo que hace unos días, dos individuos a quienes conoce por ser de su pueblo, le en-

tregaron en la calle de San Vicente una bicicleta, diciéndole que la vendiera y se repartirían lo que de ella sacara.

Sospechando que fuera robada, retuvo la bicicleta con ánimo de entregarla al Juzgado, lo que no hizo antes por haber estado unos días arrestado en el cuartel.

ROBO

En la madrugada de ayer penetraron ladrones en un almacén que en la Avenida de Peris y Valero, tiene doña Elisa Alvargonzález.

Para penetrar en él, los ladrones rompieron la puerta de entrada, llevándose 20 sacos de café, valorados en 200 pesetas.

El hecho ha sido puesto en conocimiento del Juzgado de guardia.

DETENCION DE DOS RATEROS

En el Mercado de Abastos, fueron ayer mañana detenidos por el recaudador don Salvador Bonavía, dos individuos llamados José Escamilla, de 56 años, y José Bacceto, de 17, en el momento en que pretendían vender una cesta de frutas que habían robado de una parada.

Los detenidos fueron entregados a una pareja de guardias de Seguridad y ésta los puso a disposición del Juzgado de guardia.

LOS AMIGOS DE LO AJENO, O LOS ENEMIGOS DE LAS BICICLETAS

En conocimiento del Juzgado, puso el hecho de haberle robado la bicicleta, del patio de una casa de la calle de Luis Morote, Jesús Figueras Martí.

Lo más doloroso del caso, es que dicha bicicleta se la había prestado un amigo.

CAMISAS

RIPOLL :: Reina Cristina, 2

PUBLICACIONES

"COMEDIAS VALENSIANES"

La revista "Comedias Valensianes" acaba de publicar el sainete en dos actos, último éxito del teatro Alkazar, titulado "Encara queda sol en la torreta", original del aplaudido autor Felipe Meliá. Se halla a la venta en los kioscos al precio de 60 céntimos.

# SECCION DE ESPECTACULOS

## LIRICO - Todos los días

### EXITO DE

## Lupe Vélez y Barry Norton

EN LA SUPERJOYA "UNIVERSAL"  
CANTADA Y HABLADA EN ESPAÑOL

## ORIENTE Y OCCIDENTE

## COLISEUM Lunes próximo

JEANETTE MACDONALD y DENNIS KING  
en la superproducción PARAMOUNT

## EL REY VAGABUNDO

opereta cinematográfica

El Palacio y la taberna, el esplendor de la Corte de LUIS XI y las miserias de los vagabundos de PARIS. La vida azarosa de HUGUETTE y la figura ideal de Catalina de Vaucelles. Y por encima de todo la interpretación maravillosa de un personaje histórico y literario por el cantante de la voz de prodigio DENNIS KING en el papel de Francois VILLON.

### NOTAS TEATRALES

## GACETA DE TALIA

### RESUMEN DE DECRETOS

#### JUSTICIA:

Felicitando a Miguel Durán y Tortajada, de Valencia, por el éxito conseguido en el estreno de su comedia "Radio", en el teatro Novedades, de Barcelona.

#### PRESIDENCIA:

Va tomando cuerpo la idea de organizar una temporada lírica de teatro valenciano, a base de una formación digna. Desde luego, que con los elementos con que se cuenta en Valencia, puede organizarse una excelente temporada. Hay músicos, poetas y no estamos exentos de artistas valiosos. Lo que ha de procurarse es una dirección bien orientada.

La concesión de un premio para la mejor obra que se represente, será quizá un aliciente para sostener una acción continuada.

Con el fin de que no hubiera las preocupaciones de un Jurado, el mismo público podría dar el fallo. ¿Cómo?

Facilitando el día del estreno, a los concurrentes, un boletín para

emitir su opinión, cuyo boletín podría ser depositado en una urna. Así, con esta especie de sufragio universal, podrá el auditorio dar su fallo, otorgando el premio al que obtenga el mayor número de votos.

No cree esta presidencia del Consejo de Talía desacertada la idea; tiene ella la gran ventaja de hacer interesar al público, convirtiéndolo en juez.

Si de veras se intenta el resurgimiento del teatro lírico valenciano, se permite este gobierno recomendar que se hagan las cosas lo mejor posible, de lo contrario, el público se llamaría a engaño y terminaría, tan loable empeño, con el mayor de los fracasos.

Hay que desechar el factor suerte. Hay que formar una compañía con elementos de calidad, coros nutridos y buena dirección técnica.

No les faltará teatro donde poder desenvolver iniciativas.

Por la transcripción,  
ANGULO EL MALO

### Noticias teatrales

**PRINCIPAL.**—Compañía Fernando Soler.—Con el título de "El alma de corcho" se estrenará mañana sábado en nuestro primer coliseo el juguete cómico de Pedro Muñoz Seca y Pedro Pérez Fernández, en el que el eminente actor mejicano Fernando Soler hace una verdadera creación, obra que estrenó con un éxito rotundo en el teatro Infanta Beatriz, de Madrid, habiéndose representado muchísimas veces.

Hoy noche se representará la comedia en tres actos, original de Tristán Bernard, traducción de José Juan Cadenas, titulada "¡Béseme usted!", y en la que tomará parte como protagonista el gran actor Fernando Soler.

**APOLO.** — Presentación de VELASCO.—Esta noche y con el estreno del maravilloso espectáculo "Flores de lujo", comedia musical de José Juan Cadenas y José Forns, reaparece Velasco en este teatro.

La obra que estrena esta noche ha merecido los más calurosos aplausos del público madrileño en donde se ha representado con éxito cada vez más creciente centenares de veces. Velasco ha echado el resto en la presentación, que resulta verdaderamente fastuosa.

Toman parte María Caballé, Cándida Suárez, Carmen Andrés, Angelita Durán, Margarita Carvajal, María y Mercedes Paso, "Pilar", Pyl y Myl, Ventura Bonail, Mary Darsen y numerosas segundas tiple, y los señores Navarro, Moncayo, Ornat y Sacha Goudine.

En el acto primero.—Gran desfile de modelos de la casa Lacoma, de Madrid.

### Salón Novedades

Hoy, a las 6:30 y 10:30

¡NICASIA, NICASIA!

¡Deixam la dòna, Pepet!

Final del primer acto.—Una calle de El Cairo, El Pachá Bum-Bum. Final acto segundo.—La mujer y el diablo.

Final acto tercero.—El jardín de las flores de lujo.

El lujoso vestuario ha sido construido en los talleres de Max Weldy, de París. Los decorados de Morales y Asensi.

Los autores asistirán al estreno.

### Noticias diversas

#### LA LUZ. CANTANTE EN INGLATERRA

Después del éxito que el "perro radioléctrico Phillips" tuvo en las Exposiciones inglesas, ha constituido un nuevo triunfo la exhibición de la "luz cantante" en la Exposición Southend-on-Sea.

Varias revistas técnicas, "The Wireless World", entre ellas han dedicado encomiásticos artículos a esta nueva aplicación de la célula fotoeléctrica.

#### LA RADIODIFUSION EN RUSIA

Las últimas noticias recibidas de los Soviets nos anuncian el propósito de construir una emisora de 500 Kw. en los alrededores de Moscú.

Dicha emisora sería, pues, la más potente de Europa.

#### PARTIDA DE AJEDREZ, VIA T. S. H.

Un club de ajedrecistas de Sydney ha organizado recientemente un torneo con otro club de Nueva Zelanda. La comunicación entre ambas partidas fué establecida por emisores y receptores de aficionados que transmitían en onda corta. No nos extrañará, pues, que muy en breve se pongan de moda estos partidos entre los antipodas.

#### SUPRESION DE INTERFERENCIAS

Las emisoras de Daventry y Königswusterhausen estaban interferidas en sus conciertos por la emisora telegráfica rusa RAX.

Como consecuencia de las quejas dirigidas a la Unión Internacional de Radiodifusión ha sido asignada una nueva longitud de onda a la emisora rusa.

### Espectáculos

**PRINCIPAL.**—A las 10'15 noche: Béseme, usted.

**LIBERTAD.**—A las 10'15 noche: Los mártires de la libertad o la tragedia de Jaca (estreno).

**RUZAFÁ.**—A las 6'15 tarde: El Soto de los Zarzales.—A las 10'15 noche: El séptimo cielo.

**APOLO.**—A las 10 noche: Debut compañía Velasco.—Flores de lujo (estreno).

**ESLAVA.**—A las 6'15 tarde: La noche loca.—A las 10'15 noche: Los amores de la Natí.

**ALKAZAR.**—A las 10'15 noche: Valencia es teua.

**NOVEDADES.**—A las 6'30 y 10'30: ¡Nicasia, Nicasia!; ¡Deixam la dona, Pepet!

**OLYMPIA.**—A las 5'30 tarde y 10'15 noche: Cine sonoro.

**LIRICO.**—A las 5'30 tarde y 10'15 noche: Cine sonoro.

**GRAN TEATRO.**—A las 4'45 tarde y 10'15 noche: Cine mudo.

**COLISEUM.**—A las 4'30 tarde y 9'15 noche: Cine sonoro.

**CINEMA SUIZO.**—A las 4'45 tarde y 9'45 noche: Sesiones de cine.

**CINEMA GOYA.**—A las 5'30 tarde y 9'30 noche: Sesiones de cine.

**CAPITOL.**—De 4 tarde a 12'30 noche: Cine sonoro.

### TEATRO DE LA LIBERTAD

(antes Princesa)

Compañía Wanden-Berghe

Hoy viernes, 10'15 noche

LOS MARTIRES DE LA LIBERTAD. O LA TRAGEDIA DE JACA

¡Exito clamoroso!

### Teatro Principal

Compañía de comedias  
FERNANDO SOLER

Hoy, a las 10'15 noche

## Béseme usted

Mañana, a las 10'15 noche, ESTRENO de "EL ALMA DE CORCHO", de Pedro Muñoz Seca y Pedro Pérez Fernández.

## APOLO VELASCO

Hoy, a las 10 noche, DEBUT con su maravilloso espectáculo

## FLORES DE LUJO

Comedia musical de gran espectáculo, adaptación de José Juan Cadenas, música del maestro José Forns.

En el acto primero desfile de modelos de casa LACOMA.

Final del acto primero: "Una calle del Cairo". EL PACHA BUM-BUM.

Final acto segundo: LA MUJER Y EL DIABLO.

Final acto tercero: EL JARDIN DE LAS FLORES DE LUJO.

Lujoso vestuario de Max Weldy. Decorados de Morales y Asensi. Los autores asistirán al estreno.

### Teatro Ruzafa

Hoy, a las 6'15 de la tarde  
EL SOTO DE LOS ZARZALES

A las 10'15 de la noche  
EL SEPTIMO CIELO

El próximo miércoles, día 9, debut de la compañía de comedia LORETO-CHICOTE

### ESLAVA

Hoy, a las 6'15 tarde  
LA NOCHE LOCA

A las 10'15 noche  
LOS AMORES DE LA NATI

Martes 28 estreno  
¡TODO PARA TI!

El mayor éxito de Pedro Muñoz Seca

## LIRICO

HOY VIERNES

Grandioso programa

A las 5'30 tarde y 10'15 noche

BUTACA, 1'50

CHIFLADOS Y GRACIAS

Cómica en 2 partes

PAVADAS, dibujos sonoro

REVISTA SONORA PARAMOUNT

¡¡Gran éxito!!

## ORIENTE Y OCCIDENTE

Superjoya «Universal» cantada y hablada en español, por LUPE VELEZ y BARRY NORTON

Caer con gracia, cómica en 2 partes



Sesión continua de 4 a 12'30

HOY VIERNES

Programa Metro Goldwyn Mayer

HEARTS METROTONE NEWS

El periódico hablado

A través de Marruecos

Viaje explicado en español

## EL BESO

con GRETA GARBO y CONRAD NAGEL.

## RADIOMANIA

una cómica totalmente hablada en ESPAÑOL por los magos de la risa STAN LAUREL y OLIVER HARDY.

BUTACA, 1'50

Apartado de LAS PROVINCIAS, 139

## OLYMPIA

Hoy viernes Programa  
OBERTURA DE 1812

De Tschaiowsky

Información cinematográfica de la proclamación de la República

Española en Madrid

NOTICARIO FOX

La mejor revista sonora

LA ESCUADRILLA DEL CORRAL

Dibujos sonoros

¡EXITO ROTUNDO!

LAS LUCES DE LA CIUDAD

Pantomima romántica. Escrita, dirigida, producida e interpretada por



U.S.A. CHARLOT

Nota: "LAS LUCES DE LA CIUDAD, no la podrá ver usted en ningún otro salón de Valencia.

Aviso: Para el día que usted desee verla podrá adquirir la localidad, sin recargo alguno, en Contaduría. Para mayor comodidad del público las localidades están numeradas.

### ALKAZAR

Calle del General Sanmartín

Comedia valenciana

A las 10'15 noche ESTRENO  
VALENCIA ES TEUA

3 actos - F. Hernández Casajuana

## COLISEUM

HOY VIERNES

Grandioso programa

A las 4'30 tarde y 9'15 noche  
PRECIOS POPULARES

### REVISTA SONORA PARAMOUNT

## AMOR AUDAZ

Film sonoro PARAMOUNT, totalmente hablado en español, por ADOLFO MENJOU, RAMON PEREDA y ROSITA MORENO.

Gran éxito

### MANOLESCO

La mejor película sonora de la UFA, interpretada por IVAN MOS-JOUKINE, BRIGITTE HELM, HENRICH GEORGE y DITA PARLO.

### CINEMA SUIZO

Hoy sesiones a las 4'45 tarde y 9'45 noche:

Extraordinario éxito del estreno

EL CASO BELLAMY

Asunto de interés y emoción, por la hermosísima LEATRICE JOY y Betty Bronsson.

Completará el programa: "La suprema sinfonía", por Jean Herschits; una cómica y una revista. Lunes próximo: Estreno de la película

SANGRE DEPORTIVA por Richard Dix y Jean Arthur.

### Cinema Goya

5'15 tarde y 9'30 noche

Comedia cinematográfica en 6 partes, "Las maniobras del amor", por Olga Stchenova y Harry Liedtke.

La película dramática, en 8 partes,

El crimen de Vera Mirtzewa

Ultima producción de MARIA JACOBINI y JEAN ANGELO.

Una cómica en 2 partes. En breve: "INTROMISION", por Clive Brook.

# NOTICIAS DE LA REGION

## De Godella

### EL NUEVO AYUNTAMIENTO

El pasado domingo, ante un público numeroso que ocupaba completamente el salón de sesiones, se hizo cargo de la administración municipal el nuevo Ayuntamiento, el cual, con arreglo a las últimas elecciones verificadas, se ha constituido en la siguiente forma:

Alcalde, don Vicente Zamorano Lloréns; primer y segundo tenientes de alcalde, don José Estellés Muñoz y don Vicente Lloréns Graña; síndico, don Rafael Blasco Ferrí; concejales: don Francisco Valero Barella, don Eduardo Caballer Lloréns, don Santiago Subiza Vargues (republicanos), don Manuel Valls y don Antonio Casar Lloréns (de la coalición de derechas).

Para completar el número de concejales de estos últimos, faltan los nombres de dos de los elegidos, cuyas actas han sido protestadas y cuya resolución ha de dar la Junta Municipal del Censo.

### TEATRALES

Por la compañía del Circulo Instructivo Obrero de la localidad, y con la cooperación de distinguidos artistas de la capital, el pasado domingo por la noche se celebró en el teatro Caballer una escogida función de zarzuela, a la que asistió un público selecto y numeroso.

Pusieron en escena "El barquillero" y "Amor y castic", obra esta última del excelente músico compositor José Caballer, que obtuvo un buen éxito, especialmente en la sentida Salve del último cuadro, que cantó muy bien la joven tiple Margarita Ponce, y que hubo de ser bisada.

Intervinieron en esta función la conocida característica señora Gorgé, la tiple cómica Teresita Ballester y otros valiosos elementos que fueron muy aplaudidos.

## De Burriana

### MOVIMIENTO DEL PUERTO

Ayer embarcáronse en nuestra rada, 19.331 bultos de naranja.

Para diferentes mercados fueron despachados los vapores "Calcerón", para Londres; "Eva", para Liverpool, y el "Heppe", para Hamburgo.

En rada estaba solamente el vapor "Brita", que saldrá en breve.

## De Alcira

### NOMBRAMIENTO DE CARGOS

En la reunión celebrada por el Ayuntamiento el miércoles último, se nombró administrador del Hospital a don Salvador Oria Pelayo, persona honorable y que goza de generales simpatías.

Junto con este cargo han sido proveídos los de tesorero y vocales de la Junta administrativa, cargos todos que han recaído en concejales.

### MUERTO POR ATROPELLO

En la mañana de ayer, en la carretera de Alcira a Guadaluar, fué alcanzado por un camión el vecino de Alcira, Bernardo Villalba, de profesión corredor, que montado en una bicicleta se dirigía a un huerto de su propiedad en término de Alcudia.

Fué tan terrible el golpe que recibió, que la muerte fué instantánea.

El infeliz deja mujer y seis hijos.

El juzgado municipal de Guadaluar instruye diligencias.

## De Nules

### COMPANIA DE COMEDIAS VALENCIANAS DE FERNANDO MUÑOZ

El próximo sábado y domingo actuará en Nules la celebrada compañía de Fernando Muñoz, que

tantos éxitos viene logrando en su turné por la región valenciana.

Representará: "Chordi"; "La Lola"; "Un tropesó, cuansevol pega en la vida"; y "El tonto del panerrot", obra ésta en la que el señor Muñoz obtiene un rotundo éxito de interpretación, siendo secundado en su alta labor artística por su notable elenco.

Invitado el autor de la hermosa comedia "La Lola" a asistir a la anunciada representación, recitará una poesía en ofrenda a esta culta población.

Deseamos les acompañe el más lisonjero éxito.

## De Játiva

### HOMENAJE

El día 26 del corriente, como acto honorífico, se dará un banquete en el Circulo Radical Socialista al director del semanario republicano "El Progreso", por la notabilísima labor que tan abnegadamente ha realizado desde la prensa setabense en pro de los ideales de justicia y libertad.

Los tickets, al precio de 7 pesetas, estarán a disposición de los que quieran asistir a este acto, en el Circulo Republicano Radical Socialista.

### INCENDIO

Anoche, a las 11'40, incendióse un pajar propiedad de Ramón Vilen Oros, en su domicilio, calle de San José, 19; a los pocos momentos acudieron bomberos con material de extinción, las autoridades, guardias y numeroso público, consiguiendo al poco rato extinguir el fuego, evitando se propagase a las casas vecinas; los dueños se hallaban ausentes, en Bixquert; ignóranse las causas que motivaron el siniestro; nos dicen está asegurado.

## De Castellón

### LLEGA EL NUEVO GOBERNADOR

A las seis de la tarde llegó, acompañado de don Sigfrido Blasco, el nuevo gobernador seyor Elo-la.

El viaje lo realizó en auto.

### HOMENAJE

Esta mañana se reunió la comisión organizadora del homenaje al que fué precursor del republicanismo castellanense, don Francisco González Chermá.

El acto tendrá lugar el próximo domingo, habiéndose asociado todos los elementos izquierdistas.

Los socialistas que tenían anunciados diversos actos de propaganda en la provincia, los emprenderán para no faltar al acto.

### HERIDO GRAVE POR UN GOLPE DE AZADON

En Jérica se presentó un desconocido en la masía denominada "Larroya", y preguntó a la muchacha Celestina Redó Salvador si tenía dos huevos.

Como le respondiera que no, profirió palabras insultantes que trató de cortar el hermano de Celestina, llamado Baltasar, pero el intruso le agredió, produciéndole grave herida en la cabeza con el hazadón.

El desconocido se dió a la fuga.

### SUBSIDIOS MATERNOS

Se pagaron ayer tres de los subsidios maternos, a otras tantas madres acogidas a los beneficios del retiro obrero.

También se distribuyeron 1.550 pesetas entre 23 obreras madres que habían solicitado el mismo socorro.

### ATROPELLO

Por un auto fué atropellado Manuel Serra Font, de 48 años, ocasionándole heridas de gravedad en varias partes del cuerpo.

### DEBUT QUE SE APLAZA Y ACTUACION QUE SE PRORROGA

El éxito obtenido por la compañía de revistas frívolas de Cella Gámez, ha hecho prorrogar su actuación un día más en el Principal, demorándose hasta mañana el debut de la compañía Caralt, que estaba anunciada para hoy.

## De Villena

### AYUNTAMIENTO

Ha celebrado sesión el Ayuntamiento, procediendo a la elección de los señores concejales que han de integrar las distintas comisiones, siendo nombrados:

Para Hacienda y Pósitos.—Señores Bonastre, Silvestre, Caturla, Pérez, Menor, Palencia y Rodes.

Alumbrado y Aguas.—Silvestre, Muñoz, Requena, Vitoria y Palencia.

Beneficencia y Cementerio.—Ruiz, Cuenca, Caturla, Rodes y Menor.

Policia Urbana y Rural.—Guillén, Poveda, Díaz, López y Hurtado.

Mercado, Matadero y Feria.—Marruenda, Cuenca, Molina, López, y López Hernández.

Festividades y Música.—Molina, Pérez Gozábez, Muñoz, Hurtado, García y Hernández Menor.

También se designa segundo síndico a Molina Orquín.

El alcalde pone en conocimiento de la Corporación las gestiones realizadas con el gremio de panaderos para que próximamente se baje el pan.

También da cuenta de la inspección que está realizando en los locales de las escuelas, que se encuentran en mala situación.

Del a misma forma manifiesta deben tomarse medidas para evitar la crisis obrera y después de alguna discusión, en la que intervienen varios concejales, se acuerda pasar un besalamano a los propietarios para que continúen empleando a los obreros que hoy tienen trabajando.

## De Liria

### NUEVO LOCAL DE TELEGRAFOS

La oficina de Telégrafos del Estado, que venía funcionando en el primer piso del palacio municipal, ha sido trasladada al número 36 de la calle Mayor, según anteriormente anunciamos.

### MAESTRO INTERINO

Ha sido nombrado maestro interino de la escuela graduada de Benaguacil don Juan Bautista Ros Nicasio.

## De Ahín

### JUBILO POR LA IMPLANTACION DE LA REPUBLICA

A igual que en las capitales de provincia y poblaciones importantes, también en este pueblecito, situado en la Sierra de Espadán, recibió con verdadera alegría y júbilo la noticia de haberse implantado la República en España.

Apenas enterados estos pacíficos vecinos de la buena nueva, organizaron una manifestación, que recorrió todas las calles del pueblo, llevando la bandera tricolor, acompañados de la banda de música, tocando la Marsellesa y gritando sin cesar ¡Viva la República española!

## De Requena

### LIMOSNAS

La Unión Agrícola Requenense, por acuerdo de la directiva, ha destinado a fines benéficos, como ordena el Reglamento, 25 pesetas al Asilo de Ancianos Pobres, y 75, entre los pobres más necesitados de esta ciudad.

Digno es de elogio para la directiva tan acertado acuerdo.

## De Alcoy

### LAS FIESTAS DE SAN JORGE

Con gran animación se están celebrando las fiestas de San Jorge. Ayer tarde en solemne procesión se ha verificado el traslado de la imagen de San Jorge Mártir, desde la parroquia de Santa María a la del Rastrillo, habiendo sacado también la reliquia de Santa María.

A la hora de esta conferencia se está celebrando la clásica Retreta, que está resultando un acto verdaderamente artístico y divertido.

### EXPOSICION

En el Circulo Industrial se está exhibiendo una Exposición de pintura y dibujo del notable artista C. Blas, que se está viendo muy visitada.

### CARAVANA

En la tarde de ayer, en nutrida caravana, han salido un gran número de coches llevando a los alfereses señores Gisbert Blay y C. rinos al vecino pueblo de Benimarfull, acompañados del ilustre abogado don Juan Bartual Sánchez, jefe del partido republicano local, donde desde el balcón del Ayuntamiento han dirigido un saludo a los correligionarios de dicho pueblo.

### ROBO

En la noche de anteayer se ha

cometido un robo en una casa de la partida del Molinar, propiedad de Juan Pascual, de este término municipal, donde habita Francisco Santamaría Giner.

Para cometer el robo los "cacos" han usado palancas para escalar la puerta.

Practicadas las oportunas diligencias para averiguar los autores del asalto, han dado por resultado ser detenidos Vicente Tomás Mallent, de 21 años, y Rafael Llobregat Climent, de 18 años.

El Vicente fué libertado el pasado día 18 del actual, quedándole tres meses para extinguir la condena.

## De Alicante

### GUARDIA CIVICA

Ayer se celebró una Asamblea en el Teatro de Verano para constituir en Alicatel a guardia cívica.

### A MADRID

Ha marchado a Madrid el periodista y abogado alicantino don Antonio Pérez Torreblanca, para posesionarse de su cargo de director general de Agricultura.

### LAS RESPONSABILIDADES

El Ayuntamiento, en su última sesión, acordó nombrar una comisión para que depure las responsabilidades en cuantas anomalías se hallen desde el 13 de Septiembre de 1923 hasta la fecha.

## AÑORANZAS

# Salutación a Alcoy en su fiesta mayor

Lejos de mi tierra, del pueblo adorado en cuya savia vital me nutrí en cuerpo y en espíritu los veintidós primeros años de la vida de mi vida, siento en mi corazón la imperiosa necesidad de recordar, de añorar... ¿No es este el más dulce manjar del espíritu humano?

Los estandartes insignes de la Cruz de San Jorge y de las Barras de Aragón estarán a estas horas llenando de inmortal poesía—la poesía del sentimiento popular, del alma de la raza—las calles y plazas de la ciudad de mis amores. Y las almas y los corazones de los míos rebotarán alegría porque San Jorge, galopando con su caballo blanco, ha venido una vez más a traérsela acompañado como siempre de la gaya princesita de los perfumes divinos, del hada Primavera.

Alcoy, pueblo mío, suelo secular de mis mayores: yo no puedo llamarte ilustre porque soy tuyo; pero al ocupar esta popular tribuna de la madre Valencia, la inmodestia del caso es vencida y no puedo menos que llamarte grande por tu esfuerzo, por tu generosidad y por tu hidalguía, virtudes todas que sumas con tu potencia al blasón de nuestra tierra.

Es el primer Abril que me veo desterrado de ti, mi patria bienamada; y aunque el hidalgo suelo de Aragón me tiene acogido con toda la noble generosidad proverbial de los hijos del Pilar, mi corazón no puede menos que saltáreme del pecho y cruzar los montes y llanadas, riberas y marinas de esta tierra hermana, para estar ahí en estos días gloriosos de nuestro patrón, de mi patrón...

Alcoy, San Jorge, Primavera: palabras mágicas que son el Fe, Patria y Amor de estos magníficos juegos florales que en medio de la calle y en las páginas extraordinarias de sus periódicos celebra el pueblo todo. Prosas líricas y versos ingenuos y musicales de diarios y semanarios de todas las tendencias, sois el alma de Alcoy, que una vez al año vibra a la más alta tensión, empujada por la trilogía ideal...

Moros y cristianos, farsa genial del carácter alcoyano, luchador y único. El pueblo resucita con sus "filadas" y con su entusiasmo la edad de oro de nuestra historia heroica. Caballeros cruzados y caballeros de la Media Luna son los héroes de la epopeya. Carnaval del alma que resucita su psicología íntima. Con los caballeros de don Jaime es altiva, noble e hidalga; con los creyentes del Profeta es laboriosa, perseverante e indomable. Fundidos estos ideales en las barrancas del Mariola, surgió a la vida del Progreso y de la Historia el pueblo de Alcoy, cristiano y moro.

Patria mía: los votos más fervientes por tu dicha de este hijo ausente. En el pasado apenas si tienes nombre; en el porvenir, lo tendrás esplendoroso. Cumple con tu misión histórica. La tierra valenciana te guarda como joyel precioso en ese altar de montañas en que te ostenta. Sé digna de tu raza, que es la de los Lanuzas, Fivallers y Vinateas, y recuerda siempre que eres hija de Caballeros, de Caballeros Moros y Cristianos.

### JORGE VALOR

Calvera (Ribagorza), Abril de 1931.

## Servicio meteorológico

23 Abril de 1931.

Estado atmosférico general a las siete horas de hoy:

Una zona de perturbación atmosférica se extiende desde Islandia por el mar del Norte hacia el Sur de Escandinavia, la cual produce lluvias en las Islas Británicas y Países Bajos.

En España se observa abundante nubosidad y la temperatura máxima de ayer fué de 23 grados en Sevilla y la mínima de hoy ha sido de 2 grados bajo cero en Palencia.

Tiempo probable: Buen tiempo, poco estable.

# INFORMACION NACIONAL

## Noticias de Madrid

### Disposiciones oficiales

La "Gaceta" publica los decretos aprobados anoche.

Otro admitiendo la dimisión del cargo de embajador de España cerca de la Santa Sede, a don Emilio de Palacios.

Otro disponiendo que las obras a realizar en el transporte "Contramaestre Casado" se lleven a cabo por contratación directa con la Sociedad anónima Unión Naval de Levante.

Una orden de Justicia declarando en suspenso la aplicación del artículo 29 y la observancia del artículo 45 del reglamento de los servicios de Prisiones que es refiere a la asistencia obligatoria de la población reclusa a los actos del culto religioso.

En lo sucesivo se respetará la voluntad del preso o penado de concurrir o no a esos actos.

Desde ahora también se permitirá al recluso la recepción y lectura de toda clase de prensa, sin restringirlo más que a los procesados comunicados por acuerdo judicial y a los penados por mala conducta, con aislamiento en celda, durante el tiempo que se hallen en tal situación.

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" inserta las siguientes:

Concede la separación del servicio del arma de Caballería al capitán don Alfonso de Borbón.

Destinos de jefes y oficiales de Aeronáutica.

Ha sido destinado para mandar el regimiento de Artillería a caballo el coronel Negrón.

Idem para jefe de la tercera sección de la Escuela Central de Tiro, el coronel Romerales.

Idem para jefe de la zona de reclutamiento de Valladolid, el coronel Peña.

Idem de Orense, el coronel Alfonso.

## En los Ministerios

### PRESIDENCIA

El señor Alcalá Zamora recibió esta mañana las visitas de los periodistas extranjeros.

Dijo que mañana llegará a Madrid el nuevo director general de Agricultura, señor Pérez Torreblanca, que es persona competentísima en la materia.

### GUERRA

Al salir del despacho con el señor Azaña el general Sanjurjo, nuevo alto comisario en Africa, fué abordado por los periodistas, a los que manifestó que esta noche sale en el expreso de Algeciras con objeto de tomar posesión de su nuevo cargo.

Añadió que conservaba el cargo de director de la Guardia civil y que desempeñaría la Alta Comisaría interinamente por ahora.

Mostró deseos de que su paso por Marruecos no sea duradero, entre otras causas, por no convenir a su salud aquel clima.

### HACIENDA

El ministro de Hacienda, al hablar con los periodistas, dijo que le habían visitado el presidente de la Asociación de Bancos del Centro de España y del Comité Central de la Banca española el delegado del Gobierno en el Consejo Superior Bancario para adherirse a los acuerdos tomados en la sesión de ayer y ofrecer su colaboración decidida al delegado del Gobierno y al ministro de Hacienda.

Se mostró muy satisfecho de las medidas adoptadas para evitar la emigración de capitales, por cuanto ellas han dado muy buen resultado, hasta el extremo de haberse presentado diversos tenedores

de títulos para solicitar el ingreso.

Se han dado instrucciones para que los acuerdos adoptados se trasladen a los Bancos extranjeros, ya que éstos han de atenerse a la legislación española, haciéndolo constar así para evitar que se crea que con el traslado de los capitales a dichos Bancos quedaba realizada la emigración de los mismos.

Añadió que había recibido a una comisión de representantes del

Henares, pero ya no hay remedio y quiere dar impulso a las obras actuales.

También se propone reformar el Consejo de Instrucción pública, que pende de la sustitución del cargo de presidente y la Permanente.

Para la presidencia del Consejo ha pensado en Unamuno y para la Permanente en Gabriel Alomar.

Sobre la prolongación de curso opina que debe prorrogarse hasta Junio.

ministro; el conde de Romanones, el señor Saavedra, el Obispo de Madrid-Alcalá y el señor Menéndez Pidal.

Asistieron académicos de todas las corporaciones.

Don Julio Boix, académico de San Fernando, leyó un discurso sobre el tema "Obras ilustradas sobre arte y arqueología de autores españoles, publicadas en el siglo XIX".

El señor Boix fué muy aplaudido al final de su disertación.

## En favor de los necesitados

El alcalde del Ayuntamiento de Madrid ha recibido 500 pesetas de don Vicente Serrano y 100 del señor Serrano Anguita, para socorrer a los necesitados.

Los empleados del Ayuntamiento afectos al negociado de Instrucción, han ofrecido al alcalde un día de su sueldo para sostener las cocinas de caridad abandonadas por las personas que las mantenían.

## En memoria de Cervantes

Como en años anteriores y para conmemorar el día de hoy, dedicado a la memoria de Cervantes, la Academia Española celebró ayer por la mañana, a las doce, una misa en la iglesia de las religiosas Trinitarias, donde yacen los restos de don Miguel de Cervantes Saavedra, en sufragio de cuantos pertenecieron a las letras españolas.

Ocupó la presidencia Menéndez Pidal, Rodríguez Marín, Alemany, Cano, subsecretario de Instrucción pública señor Afalla, capellán de las Trinitarias señor Santander.

También asistió el Obispo de Madrid-Alcalá.

En el centro de la iglesia se había levantado un túmulo y sobre él varios tomos de obras escritas por Cervantes.

Daban guardia cuatro mancebos del cuerpo de Inválidos, de uniforme, que asistieron voluntariamente.

Al terminar la misa, el Obispo rezó un responso, y con ello se dió por terminado el acto.

Una capilla interpretó varios trozos de música religiosa.

# Momento nacional y extranjero

### LAS CORTES CONSTITUYENTES

El Gobierno ha resuelto, en principio, que las elecciones a diputados a Cortes se celebren en el próximo mes de Junio.

Nos satisface mucho que así sea. El Gobierno debe tener interés en que cuanto antes se legalice la actual situación, porque de lo contrario se expone a críticas muy justificadas, viéndole tomar medidas y dictar disposiciones que corresponden por entero a las Cortes.

Precisamente estos días algunos periódicos de Madrid han llamado sobre esto la atención de algunos ministros, los cuales en su afán de reorganizar los asuntos que dependen de su departamento no titubean en ir más allá de lo que a la jurisdicción ministerial corresponde.

Claro está que para los minis-

teriales es una gran ventaja la inmediata celebración de estas elecciones, porque todavía no se han presentado las inevitables disensiones, en todos los partidos, al cabo de un periodo de mando.

Novedad de estas elecciones es la concesión que hacen los gobernantes a la juventud ampliando la edad de voto y dando con ello derecho de ciudadanía a los menores de 25 años y mayores de 23. Es un premio que se otorga a esa juventud que tanto ha contribuido al movimiento revolucionario que derribó a la Monarquía.

### DEBATE SOBRE LA LEY DE IMPORTACION

Dicen de Londres que en la Cámara ha sido objeto de un animado debate el proyecto de ley

sobre limitación de importaciones de países adonde se efectúe el trabajo forzado.

Los conservadores han combatido la tendencia de la libre importación de mercancías rusas que inundan los mercados a precios ruinosos, debidos al trabajo de los forzados rusos.

El diputado laborista Taylor se ha opuesto enérgicamente a lo que él entiende por manejos de los conservadores, afirmando que el trabajo forzado de los penados rusos, y especialmente de la tala de bosques, no existe. Se trata, simplemente, de una patraña política con lo que se quiere evitar el libre intercambio.

La ley a favor de la libre importación ha sido votada con 166 votos en favor y 137 en contra.

Los conservadores han hecho grandes demostraciones de protesta.

### ESTADO

Estuvieron en el Ministerio de Estado el embajador de Alemania, que entregó al ministro la nota oficial de reconocimiento de la República por su Gobierno; el de Italia, que también ha reconocido la República española, y el ministro de los Países Bajos con igual objeto.

## La bandera tricolor en la Sociedad de Autores

La Sociedad de Autores Españoles, por indicación expresa del gobernador civil señor Ortega y Gasset, ostentó durante el día de ayer en sus balcones la bandera republicana.

## La fortuna de don Alfonso

El periódico "Informaciones" publica el siguiente suelto:

"Se viene hablando estos días por distintos periódicos de la cantidad a que se eleva la fortuna de don Alfonso de Borbón.

Personas que parecen bien informadas calculan que don Alfonso posee un capital que le produce una renta anual de unos dos millones de pesetas."

## Reunión de las Academias españolas

Ayer por la tarde se reunieron las Academias Españolas de la Historia, de Bellas Artes, de Ciencias Morales y Políticas y de Medicina.

Presidió el duque de Alba y en la presidencia tomaron asiento, el subsecretario de Instrucción, que ostentaba la representación del

# Del accidente de aviación en Cuatro Vientos

## Fallece también el tercero de los tripulantes del avión.—Entierro de las víctimas

Durante la pasada noche velaron los compañeros y familia los cadáveres del sargento La Cuesta y cabo Palomar.

El sargento La Cuesta había tomado parte activa en las operaciones de Marruecos.

Llevaba 13 años en el actual empleo y hace dos años que estaba en posesión de los títulos de piloto, radiotelegrafista y bombardero de Aviación.

El cabo tenía 21 años y era natural de Soria.

A las cinco de la mañana de ayer falleció el sargento Antonio Corróns, que tenía 28 años y era natural de Manresa.

Poco después de las diez de la mañana llegó al Hospital el juez militar, acompañado de su secretario.

A las once los médicos militares practicaron la autopsia a los tres cadáveres.

Todos fueron envueltos en la bandera tricolor y colocados en féretros negros en la capilla ardiente donde se relevaban en la guardia los compañeros de las víctimas.

Se recibieron numerosas coronas y ramos de flores de los oficiales y compañeros del aeródromo de Getafe.

El juez militar se hizo cargo de los relojes de pulsera que cada uno llevaba, dando el caso de que todos funcionaban normalmente.

Para asistir al entierro llegó en avión, pilotado por el teniente González, perteneciente al aeródromo de León, un hermano del sargento Antonio Corróns, llamado José, que presta sus servicios en aquel aeródromo y que tuvo noticia de la muerte de su hermano ayer por la mañana.

El total de coronas eran 20. Desde mucho antes de la hora

para el entierro de las víctimas, era mucha la gente que se hallaba congregada en los alrededores del Hospital.

El coronel jefe del establecimiento penetró en el depósito del Hospital con el teniente ayudante, para dar las instrucciones necesarias para la mejor organización de la comitiva, que poco después emprendió la marcha por el siguiente orden:

Los féretros fueron colocados en tres carrozas fúnebres tiradas por cuatro caballos que ostentaban la bandera republicana.

En la presidencia del primer coche iba el teniente de Ingenieros Victorio Carranza, primo hermano del sargento La Cuesta.

En la segunda, detrás del coche que conducía al cabo Palomar, figuraban su padre y hermano; y la tercera, que seguía a la carroza portadora del sargento Corróns, la presidía el hermano de éste.

La presidencia general la componían el director de Navegación y Transporte aéreo, señor Riaño, en representación del presidente del Gobierno provisional; el capitán general de la región, señor Queipo de Llano; director general de Aeronáutica, comandante Franco; jefe de Aviación de Getafe, don Felipe Díaz; jefe de Aviación de Cuatro Vientos, don Angel Castro, y numerosos jefes y oficiales.

Cerraba la comitiva una sección de Aviación al mando de un sargento.

El fúnebre cortejo recorrió las principales calles de Getafe hasta llegar al cementerio.

Un aescuadrilla de aviones evolucionó durante el paso del cortejo arrojando flores en el momento de darse sepultura a los infortunados aviadores.

# Texto de los decretos firmados ayer por el Gobierno provisional de la República

"Nadie pone en duda que España goza, entre otros privilegios, del suelo y de la Historia, una gran variedad de clima, de paisaje y de monumentos y obras de arte pertenecientes a las más distintas épocas y transmisiones, siendo por el conjunto de tales elementos uno de los países en que con mayor motivo pueden constituir fuente de turismo, pero quizá también nadie ponga en duda que la organización dada a los servicios respectivos, así como la recaudación y destino de los fondos que constituyen su caja especial y en cierto modo autónoma, no respondieron siempre, aunque se hicieron posteriores mejoras visibles, a los fines naturales del organismo administrativo creado ni la gestión dejó satisfecha en todo caso la seguridad de acierto, orden y aptitud de otras empresas y resortes de carácter político.

Para esclarecer el pasado y reformar radicalmente lo dispuesto, se prevé el mantenimiento del centro directivo con funciones de liquidación urgente, propuesta de responsabilidades, si a ello hubiere lugar, y la transformación de puntos de vista que hagan sentar a la vez la economía y la eficacia.

Por lo expuesto, el Gobierno de la República, decreta:

Artículo único. El Patronato Nacional y la Dirección general de Turismo tendrán por misión urgente y principal, liquidar los contratos y presupuestos en curso que no debieran continuarse, formular las propuestas que correspondan y preparar la más rápida modificación de servicios que el interés público aconseje o no suprimir en el nuevo régimen."

## Reorganización del Consejo de Estado

"La legislación orgánica del Consejo de Estado define este alto cuerpo consultivo como encargado de asesorar al procedimiento público en los asuntos de Gobierno y administrativos.

A esta diferenciación clara y fundamental del cometido venía a corresponder, aunque no siempre exactamente, el lindero de facultades o clase de intervenciones y consulta entre el Consejo pleno y la comisión permanente, representando el primero un reflejo de criterio político frecuentemente autónomo y la segunda una tradición de estudio especial y continuidad de criterio, en cuyos asuntos venían actuando el cuerpo de oficiales letrados del Consejo.

Aun dentro de las excepcionales circunstancias presentes y quizás con mayor razón para ello, la diferencia y cometido y organización, extendiendo sus consecuencias a determinar el criterio inspirador del presente decreto.

La República necesita una acción de Gobierno expedita, rápida, libre, dictada por el sentimiento democrático que la alienta, y para ello la estorbaría en su acción la remota de un Consejo pleno, supervivencia inevitable del régimen caído. En cambio, el Gobierno provisional, que busca las máximas garantías de fiscalización y acierto en la gestión administrativa, no debe ni quiere prescindir de las funciones que representa la comisión permanente, pero está a su vez para garantizar la libertad de juicio y la seguridad en el acuerdo al régimen establecido y a la opinión pública que lo sostiene, no podrá ser en modo alguno la establecida por la Dictadura, creación de ella e indudablemente identificada con las normas inalterables sobre la legalidad de preceptos arbitrarios que han de derogarse o anularse y que la hacen partícipe de las responsabilidades consultivas en la gestión que habrán de atribuirse los distintos departamentos ministeriales.

A las consideraciones ya expuestas se suman el respeto debido a la soberanía de las Cortes, que han de establecer y modelar la organización esencial del poder y

al respeto posible a la legalidad vinculada en las Cortes y el acatamiento a la realidad de la política, implicando siempre una economía que esencialmente se da en los gastos de personal en 33.000 pesetas, reflejándose también en los de material sobre cifras modestas, pero considerables en proporción a las consignaciones que dotan este servicio.

El número de seis consejeros que vienen formando la comisión permanente parece adecuado a la tarea intensa de orden administrativo que habrá de desempeñar el organismo renovado, con tanto más motivo cuanto que la supresión del pleno aumentará en cierto modo el trabajo, y desde luego el relativo a la acción que cumplió aquélla.

Se prosigue una distribución orgánica basada en la formación de secciones por afinidad entre los distintos Ministerios, respondiendo aquella mayor acción política a la tradición de los dos más antiguos Ministerios, a la defensa nacional, a la vida económica y financiera a la acción social del Estado y a los medios de comunicación y transporte.

Por cuanto queda expuesto, el Gobierno decreta:

Artículo 1.º Queda disuelto el actual Consejo de Estado, tanto en el pleno como en la comisión permanente, con supresión del primero y reorganización de la segunda.

Esta podrá ser consultada en los asuntos que la ley orgánica del Consejo encomienda al pleno.

Artículo 2.º Habrá un consejero de Estado al frente de cada una de las secciones, que se llamarán: De Presidencia y Gobernación, de Estado y Justicia, de Guerra y Marina, de Hacienda y Economía, de Instrucción pública y Trabajo, de Fomento y Comunicaciones.

Para desempeñar la función de mayor en cada una de las dos secciones que no lo tienen, se habilitará provisionalmente a los dos oficiales letrados más antiguos.

Estos percibirán, en concepto de gratificación transitoria, la diferencia entre su sueldo de plantilla y el correspondiente a aquella categoría, abonándose las 6.000 pesetas que en total importa la retribución, con cargo al crédito de 39.000 pesetas que figuraban para dietas de los consejeros del pleno, del cual se entenderá anulado el resto del crédito de 33.000."

## La fórmula de promesa de fidelidad a la República en la Marina de guerra

"La revolución del 14 de Abril, que por la voluntad del pueblo ha instaurado la República en España, exige el juramento de obediencia y fidelidad que las fuerzas armadas de la nación habían prestado a las instituciones hoy derrocadas.

No se entiende en modo alguno que las fuerzas de mar y tierra del país estaban ligadas, en virtud de aquel juramento, por un vínculo de adhesión a una dinastía o una persona.

La misión de la Marina—dice el artículo segundo de la ley constitutiva—es sostener la independencia de la Patria.

Esta doctrina tan sencilla y tan clara, sobre la cual fundará la República su política militar, va a tener ahora un desarrollo completo y su perfección.

La Marina es la nación, así como la nación no es patrimonio de una familia.

La República es la nación que se gobierna a sí misma.

La Marina es la nación organizada para su propia defensa. Resulta, pues, evidente que tan sólo en la República puede lograr el Estado y sus servidores en armas, mayor seguridad, propósito de estímulo y en la disciplina en que se cimienta la paz interior y en caso de agresión, la defensa eficaz de su suelo.

Al imponer hoy la República a los generales, jefes y oficiales de

su Marina la fórmula de una promesa de fidelidad, que acaten las leyes y empuen su honor en defenderla con las armas, les brinda la ocasión de manifestar, libre y solemnemente, el sentimiento que, como a todos los ciudadanos españoles, dirige hoy su conducta.

El Gobierno de la República se complace en expresar su satisfacción por el comportamiento de los militares en los días que acaban de transcurrir, y asegura a cuantos desde ahora le sirvan, que en el régimen de Gobierno, la Marina seguirá las mismas normas de legalidad y responsabilidad, de severa disciplina y benignas consideraciones a los sentimientos respetables y de recompensa a las virtudes cívicas, que se propone aplicar en todos los organismos e institutos del Estado.

Respetuosa la República con la conciencia individual, no exige la promesa de adhesión.

Los que opten por servirla, prestarán la promesa. Los que rehusen prestarla, será que prefieren abandonar el servicio.

La República es para todos los españoles, pero sólo pueden servirla, al merecer confianza, los que sin reserva y fervorosamente adopten su régimen.

Retirar del servicio activo a los que rehusan la promesa de fidelidad, no tiene carácter de sanción, sino de ruptura de su compromiso con el Estado.

Por todo lo expuesto, el Gobierno decreta:

Artículo 1.º Todos los generales en situación de actividad o reserva y todos los jefes, oficiales y asimilados que no estén ya retirados o separados del servicio, habrán de prestar, en el plazo de cuatro días contados desde la publicación de este decreto en la "Gaceta de Madrid", solemne promesa de adhesión y fidelidad a la República.

Artículo 2.º El texto de la promesa se ajustará a la siguiente fórmula:

"Prometo por mi honor servir bien y fielmente a la República, acatar sus leyes y defenderla con las armas."

Artículo 3.º En todos los buques, cuerpos, centros o dependencias afectos al ramo de Marina, se dispondrán pliegos enteros encabezados con la fórmula prevista en el artículo anterior.

Los generales, jefes y oficiales y asimilados de los cuerpos, centros o dependencias afectos al ramo de Marina, estamparán sus nombres y dos apellidos y rúbrica en los pliegos antes mencionados del buque, centro o dependencia en que estén destinados.

Firmará primero el comandante del buque o jefe de cuerpo, centro o dependencia, y ante él o ante el jefe en quien delegue, irán firmando los generales, jefes y oficiales de plantilla o agregados a su unidad o establecimiento.

El personal en situación de reemplazo, disponibilidad, reserva o supernumerario, firmará en los pliegos dispuestos en el lugar de su residencia, ante la autoridad de Marina de que dependan.

Las mismas normas se aplicarán a transeúntes o en uso de licencia, utilizándose pliegos distintos para los de cada empleo, arma o cuerpo.

Los que se encuentren en el extranjero con destino, comisión o licencia, firmarán en las embajadas o consulados de la nación.

El plazo concedido en el artículo 1.º del presente decreto, se entenderá prorrogado para este personal, lo mismo que para el de las islas Baleares y Canarias, posesiones españolas del Golfo de Guinea y zona del Protectorado de Marruecos, hasta el tercer día en que la fórmula sea conocida oficialmente en las embajadas o consulados o por la autoridad militar superior respectiva.

A los hospitalizados se les invitará a firmar por el director del Hospital militar en que se encuentran.

A los que estuvieren en clínicas particulares o de baja en casa por enfermos, los jefes de cuerpos, centros o dependencias les harán llevar los pliegos de firmas.

Entre las autoridades y jefes de cuerpo o dependencia militar se dará conocimiento del personal no presente en su destino que hubiere estampado su firma en lugar distinto al de su residencia.

No tendrán validez los pliegos de firma que carezcan del encabezamiento previsto en el artículo anterior.

Artículo 4.º Las autoridades de Marina remitirán a este Ministerio los pliegos con las firmas del personal a sus órdenes y una relación de los que voluntariamente no hubieren firmado, así como de los que por hallarse en ignorado paradero no cumplan lo previsto en el artículo anterior.

Los pliegos de firmas y relaciones pasarán a las respectivas secciones del Ministerio de Marina para la debida anotación en las hojas de servicio de los jefes, oficiales y asimilados.

Artículo 5.º Los generales, jefes y oficiales y asimilados que en uso de la libertad que se les confiere, no otorguen la promesa con las formalidades prescritas, y dejen por tanto de figurar en los pliegos de firmas, causarán baja en la Marina, pasando los generales a la situación de segunda reserva, en la que permanecerán hasta que se cree en la Marina la situación de separados del servicio, y los jefes y oficiales se retirarán con el haber pasivo que les corresponda.

Artículo 6.º Cuando el Ministerio de Marina lo determine, las autoridades jurisdiccionales darán las órdenes e instrucciones precisas para demandar la promesa a las clases e individuos de tropa de los buques, cuerpos, centros o dependencias de la jurisdicción.

A ello queda igualmente obligado el personal con asimilación militar que sirve en los arsenales, fábricas y talleres, parques y laboratorios, aunque no esté considerado como clases o individuos de tropa."

## Dimisiones y nombramientos

Declarando en situación de excedente forzoso al oficial jefe de sección de segunda clase de técnicos y letrados del Ministerio de Justicia, don Manuel Azaña Díaz, por haber sido nombrado ministro de la Guerra.

Promoviendo a la plaza de oficial jefe de sección de segunda clase del mismo cuerpo, a don Juan Antonio Lafuente.

Idem idem idem, a don Rafael Atard.

Nombrando en turno de antigüedad a la plaza de oficial jefe de sección de tercera clase del mismo cuerpo, a don Antonio Martínez del Campo.

Admitiendo la dimisión que del cargo de presidente y vocales de la Comisión permanente del Instituto de reeducación de inválidos del trabajo han presentado los señores Arteaga, don Abilio Calderón, don Mariano Ossorio y Quevedo, don José Martínez Miranda, don José Jorro Miranda y don Juan Galyoso.

Admitiendo la dimisión a doña Ignacia Egaña, del cargo de presidenta del Patronato de inválidos del trabajo.

Disponiendo que la Dirección en que por decreto del 21 del mes actual se han refundido los Institutos geográficos y de estadística, se denomine Dirección general del Instituto geográfico, catastral y de estadística.

Autorizando a la Dirección general del Instituto geográfico, catastral y de estadística para que dicte las disposiciones necesarias al cumplimiento del decreto del 21 del actual refundiendo dichas Direcciones.

Nombrando director del Instituto geográfico, catastral y de estadística, a don Honorato de Castro Bonell.

## La corrida de ayer en Madrid

Con gran animación se celebró la corrida en la que actúan Marcial y Gitanillo de Triana.

Hay aplausos al salir las cuadrillas.

Primero.—Buen mozo, Marciallo veroniquea con eficacia y luego se ciñe en unas verónicas y en el quite.

Gitanillo da unos lances superiores.

Lalanda empieza con la muleta movido, pero eficaz. Luego da unos pases de pitón a pitón. Media estocada delantera. (Palmas y pitos.)

Segundo.—Gitanillo veroniquea superiormente. En quites son aplaudidos los dos maestros. Con la muleta empieza con unos pases buenos por alto, naturales y de pecho. (Ovación.) Luego da otros por bajo, que ya no gustan a la concurrencia, y el torero se descompone. Un pinchazo, dos más, una estocada delantera. (Silencio.)

Tercero.—Marcial, voluntarioso e inteligente con el capote.

Gran quite a Trueno.

Marcial, con la muleta, da unos pases de tanteo e intenta el natural, pero el bicho se naja. Un pinchazo hondo. Medios pases, dos pinchazos más y una estocada. (Pitos.)

Cuarto.—Gitanillo lancea regularmente.

Con la muleta trastea por alto y comienza a oír palmas de tango. Un pinchazo, nuevas palmas y nueva gritería. Una entera desviada con alargamiento de brazo. (Pitos.) Descabella al segundo golpe, y es abroncado.

Quinto.—Marcial hace un quite del delantal estupendo.

Muletea con manifiesta desgana entre el malestar que reina en los espectadores desmoralizados por estar presenciando una faena infame.

Un pinchazo malo y una estocada baja.

Sexto.—Gitanillo de Triana hace

cinco preciosos lances, que son aplaudidos fuertemente.

En quites también obtiene una ovación.

Comienza la faena con un ayudado por alto.

Es objeto de un achuchón, que nada le hace, y continúa la faena con pases de pecho bonitos.

Sigue la faena pinturera con más pases de pecho. Intenta torear por naturales.

Un pinchazo, otro con desarme, tres veces más y descabella al segundo golpe.

Resumen de la corrida: Un quite de Marcial, lances rodilla en tierra y dos buenas verónicas a cargo de Gitanillo.

## El general Saniurjo salió anoche para Marruecos

En el expreso de Algeciras, marchó anoche para Málaga el nuevo alto comisario de España en Marruecos, general Saniurjo.

El tren salió con media hora de retraso a causa de haber caído bajo del tren, en el momento de arrancar el convoy, un individuo que resultó muerto, sin poder ser momentáneamente identificado.

En el andén había numeroso público, figurando entre los que acudieron a la estación a despedir a Saniurjo, el ministro de la Guerra señor Azaña, con su ayudante, subsecretario de la Presidencia señor Sánchez Guerra, generales Queipo de Llano, Vallejo, Sánchez, Federico Berenguer, García Benítez, Ruiz Fornel, Godet, Millán Astray y otros; numerosos jefes y oficiales de todas las armas y cuerpos, especialmente de la Guardia civil.

Con el general marcharon su hijo Justo, sus dos ayudantes y el secretario particular.

Fué la despedida muy cordial y cariñosa, demostración de las simpatías con que cuenta Saniurjo.

# Consejo de Ministros

**Las Cortes constituyentes se convocarán para Junio.—Reforma del Consejo de Estado.—Liquidación y reorganización del Patronato de Turismo.—La emigración de capitales.—Dimisiones y nombramientos**

## A LA ENTRADA

A las seis de la tarde se reunió en la Presidencia el Consejo de Ministros.

El primero en llegar fué el señor Alcalá Zamora, a quien los periodistas dieron cuenta de la muerte de doña Isabel de Borbón, y dijo que no tenía noticia de tal cosa.

Después dijo que en torno de la dimisión del general Jordana se habían dicho muchas inexactitudes.

—Lo único cierto es que presentó su dimisión de acuerdo con el Gobierno y no ha estado nunca detenido sino siempre en contacto con éste.

Largo Caballero dijo que llevaba bastantes dimisiones de vocales del Instituto de Reeducación de inválidos del trabajo, cuya organización se propone para dentro de muy pocos días.

También dijo que ya publicaba la "Gaceta" el decreto de la institución de la fiesta oficial del primero de Mayo.

Respecto a los comités paritarios, contestando a unas preguntas de los periodistas, dijo que, en efecto, algunos patronos están en descubierto en el pago de cuotas y naturalmente, habrá de cobrarse por vía de apremio, pero como han solicitado reintegrarse bastantes, entre ellos los hoteleros, desistirá de este procedimiento.

Al ministro de Estado, a quien se le preguntó si conocía la noticia de la muerte de doña Isabel de Borbón, dijo que, en efecto, se le había comunicado el fallecimiento en el sanatorio donde se había instalado.

—Esta pobre señora no tenía la animadversión del pueblo madrileño; de modo que ha cometido una bobada emprendiendo el viaje en las condiciones en que se encontraba y esto quizá haya precipitado su muerte.

—¿Trae usted muchos nombramientos?

—No; muy pocos o ninguno, mejor dicho, porque yo he pedido a mis compañeros que me indiquen algunos nombres. Nos debemos esta mutua adhesión.

De manera que cuando tenga nombres de nuestros representantes en el extranjero, ya les daré la lista que probablemente la tendré mañana o pasado.

Vengo ahora—añadió—de hacer varias visitas protocolarias y no tengo otra cosa más.

El ministro de la Gobernación se refirió a la noticia sobre presos gubernativos que había dado algún periódico de la noche.

El ministro de Justicia repitió algo de lo que había dicho por la mañana respecto a la reorganización del servicio de cárceles.

A las preguntas que le dirigieron los periodistas acerca de las relaciones con la Santa Sede, no contestó, pero sí dijo, con respecto a las frases que se atribuyen al Primado, se daba la noticia de que habían sido desmentidas oficiosamente, pero como merecen también garantía las personas que afirmaban que esas frases habían existido, me propongo que el asunto sea conocido por el Consejo, que tiene también que deliberar sobre ello.

Los demás ministros no hicieron ninguna declaración.

En la Presidencia estuvo para saludar al señor Alcalá Zamora y fuera a la vez saludado por el ministro de Justicia, el comandante de Aviación señor Burguete.

## A LA SALIDA

A las ocho y veinte salió del Consejo el ministro de Estado.

Interrogado por los periodistas acerca de si llevaba los nombramientos de embajadores, contestó negativamente.

—Y de las elecciones ¿qué ha tratado el Consejo?

—Ahora están tratando de la rectificación del Censo. Yo me ausento, porque como está enfermo el ministro de Comunicaciones, voy a darle cuenta de lo que se ha tratado.

Poco después salió el ministro de Instrucción pública, que facilitó la nota oficiosa de los asuntos tratados en Consejo.

## Nota oficiosa

Presidencia.—Decreto nombrando a don Claudio Rodríguez Romero director general del Turismo, con la misión completa de la liquidación y revisión de lo que hasta hoy ha realizado esta entidad y propuesta de lo que la misma ha de ser en lo sucesivo.

Se aprobó un proyecto de reforma de la constitución del Consejo de Estado y ha sido nombrado para el cargo de presidente del mismo don José Manuel Pedregal. Para las distintas secciones han sido nombrados consejeros de Estado los señores siguientes:

Presidencia y Gobernación, don Mariano Gómez González.

Estado y Justicia, don Demetrio de Buen.

Guerra y Marina, don Julio Ramón.

Hacienda y Economía, don Ramón Carande.

Instrucción pública y Trabajo, don José Giralt.

Fomento y Comunicaciones, don Pedro Armasa.

Hacienda.—El ministro dió cuenta de los efectos plenamente satisfactorios que están produciendo las medidas adoptadas por el Gobierno para contener la emigración de capitales y también de la reintegración en metálico y valores retirados por cuentacorrentistas y depositantes.

En cuanto a este problema, los directores de las Sucursales de Bancos extranjeros en España han reconocido unánimemente la necesidad de adoptar aquellas medidas y han ofrecido su apoyo para cumplirlas.

Durante el día de hoy se han recibido en el Consejo Superior Bancario 133 telegramas de otras entidades bancarias de provincias, expresando su absoluta sumisión a las órdenes y mandatos emanados del Ministerio de Hacienda y la más absoluta adhesión al Gobierno provisional de la República.

Con la nota que ayer entregó el Consejo Superior Bancario, las manifestaciones de los representantes de Bancos extranjeros y los telegramas de diversas plazas de España, queda expresada la adhesión unánime de todos los Bancos a la institución republicana y su sumisión a las órdenes del Gobierno.

Se aprobaron los siguientes decretos:

Eximiendo del impuesto de timbre y derechos reales a las entidades que con arreglo al decreto de 20 del actual deben cambiar su denominación para prescindir de los indicios o reflejos que indiquen su subordinación respecto del régimen monárquico extinguido.

Admitiendo a don Mariano Marfil la dimisión del cargo de delegado del Gobierno en la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos.

Admitiendo a don Enrique de Illana la dimisión de su cargo de interventor general de la Administración del Estado.

Decreto nombrando director general de Bellas Artes a don Ricardo Orueta.

Estado.—Se acordó que a la próxima reunión de Ginebra del Congreso y Asamblea de la Sociedad de Naciones asista representando a España el ministro de Estado don Alejandro Lerroux.

## NOTA SOBRE LAS CORTES CONSTITUYENTES

Se han aprobado las bases de un decreto que redactará el ministro

de Trabajo y traerá al Consejo con la mayor urgencia, estableciendo un procedimiento nuevo, rapidísimo y de máxima garantía para todos los ciudadanos, a fin de proceder a la rectificación del Censo en términos que permita la convocatoria de las Cortes Constituyentes en el mes de Junio.

Se acordó, en armonía con el espíritu de casi toda la legislación común en la materia, hacer justicia a la juventud española, fijando en 23 años la edad para la emisión del sufragio activo y pasivo.

A propuesta del ministro de la Gobernación se tomó la resolución de que las elecciones municipales parciales, necesarias por nulidad de algunas de las efectuadas, se celebren también con toda prontitud incluso si fuera preciso en el período electoral de las constituyentes y con sujeción al censo actual que sirvió de base a las que se anulan.

## Nota ampliatoria

A la salida del Consejo, el ministro de Instrucción pública manifestó que hallándose actualmente en Madrid madame Curie, descubridora del radio, el Gobierno había acordado tributarle un homenaje, como así se hará en el día de hoy.

El ministro de la Guerra se limitó a decir que no había nombrado aún subsecretario de su departamento.

El de Gobernación manifestó que se había acordado celebrar Consejo de Ministros en lo sucesivo un día sí y otro no, para poder dedicar los ministros el día libre a trabajar.

El señor Alcalá Zamora dijo que como las notas facilitadas eran suficientemente extensas, no creía necesaria ampliación alguna, pues todo lo tratado estaba comprendido en ellas.

Preguntado sobre el nombramiento de consejeros de Estado, dijo:

—Como a mí me gusta proceder con toda lealtad, debo decir a ustedes que antes de la designación de nuevos consejeros, habían presentado la dimisión de sus cargos de vocales los señores Argüelles, Guernica y marqués de Valdefflores.

Al ministro de Instrucción pública le preguntaron los periodistas si había resuelto algo sobre la situación de los opositores a escuelas aprobados sin plaza el 1928, y el ministro dijo:

—Voy a dictar en los primeros días de la semana próxima una disposición sobre este asunto.

Como es propósito del Gobierno provisional, respondiendo a los compromisos adquiridos antes del movimiento de Diciembre, el crear gran cantidad de escuelas, me propongo aprovechar la convocatoria de oposiciones suspendidas para agregar a ellas el mayor número posible de escuelas de nueva creación.

Con ello se podrá dar entrada a numerosos maestros, y si aún aparecieran más opositores que plazas, los maestros aprobados quedarán realizando prácticas y con derecho a ir ocupando las escuelas que vayan creándose en lo sucesivo.

El Gobierno deliberó ampliamente, pues ello fué el principal objeto del Consejo, sobre la convocatoria de Cortes constituyentes y su procedimiento.

Se acordó que el primer trámite sea la revisión del censo electoral por el sistema propuesto por el ministro de Trabajo, quien redactará el oportuno proyecto de decreto, en cuya preparación se ocupa ya el director de Estadística.

El sistema consistirá en la reunión de las mesas de los colegios electorales en la fecha que se de-

terminará en el decreto, para poder acudir a ellas cuantos estén excluidos del censo electoral y se consideren con derecho a figurar en él.

Se hará la petición por los electores acompañando los documentos que acrediten sus condiciones y se formulará una lista supletoria del censo vigente de forma que el día de las elecciones estos nuevos electores, para ejercer su derecho, deberán dar el número de la ficha por la que fueron incluidos.

Se acordó fijar la edad de 23 años, para tener derecho a la emisión del sufragio.

Sobre ello se abrió discusión en el Consejo, pues había ministros que señalaban la edad de 21 años pero por mayoría de votos se acordó señalar la de 23, que es la edad de plenitud de los derechos civiles.

Todos los ministros estuvieron conformes en la necesidad de abreviar el trámite para la celebración de las elecciones en la fecha más próxima posible, pero la fijación de la fecha depende principalmente del tiempo que se invierta en la rectificación del censo.

Se adoptó primero la fecha de 28 de Junio; pero con el fin de precipitar las elecciones se acordó después que se celebren el 21 del mismo mes.

Independientemente se harán las elecciones municipales en aquellos Ayuntamientos donde se anulen las últimamente celebradas.

Se trató también en términos generales de la conveniencia de modificar el sistema de elecciones y hacerlos en vez de por distritos, por grandes circunscripciones, pero no llegó a tomarse acuerdo porque ambos sistemas ofrecen ventajas e inconvenientes.

Para adoptar el de circunscripciones habría que hacerlo por medio de listas y no existen partidos organizados que permitan su formación.

Esto hace pensar que en definitiva se decidirá el Gobierno por la actual división electoral.

Las Cortes constituyentes tendrán por principal misión dotar al país de una ley fundamental y orgánica del Estado republicano.

Para ello el Gobierno presentará una ponencia.

Estas Cortes elegirán también el presidente de la República, y después el Gobierno declinará sus poderes, siendo lo más probable que le sustituya otro de concentración republicana.

El Gobierno acordó restablecer en Bilbao la fiesta nacional del 2 de Mayo, conmemorativa del le-

vantamiento del sitio carlista, fiesta que fué suprimida por la Dictadura.

Para revestirla de la mayor solemnidad, acudirán 24 aviones militares de los aeródromos de Madrid y Logroño, al mando del director de Aeronáutica comandante Franco, cuyas naves aéreas evolucionarán sobre la capital de Vizcaya, aterrizando después en Vitoria.

Estas fuerzas y la dotación de un buque de guerra, que irá también a Bilbao, desfilarán en la procesión cívica.

Es probable que si sus ocupaciones se lo permiten, asistan al acto el señor Prieto y otros ministros.

Próximamente se celebrará en el campamento de Garabanchel una fiesta militar, con asistencia de todas las fuerzas de la guarnición y el Gobierno en pleno, con motivo de la sustitución de las banderas en el Ejército.

Las actuales, retiradas con todos los honores, se depositarán en los museos de las armas respectivas y se entregarán a las fuerzas las nuevas banderas.

Probablemente estas seguirán ostentando los colores rojo y gualdo que hoy tienen, pues en este sentido se han pronunciado los elementos técnicos en heráldica, a quienes se encargó este estudio.

Según nuestras noticias, el nuevo alto comisario general Sanjurjo, permanecerá en la zona del Protectorado de Marruecos el tiempo necesario para dar lugar al tránsito de la Comisaría militar por la Comisaría civil, que el Gobierno tiene el propósito de establecer en Marruecos.

Se nombrará, además, un jefe militar.

Durante la celebración del Consejo acudió a conferenciar con el presidente don Manuel Pedregal, quien reiteró su decisión de no aceptar el nombramiento de presidente del Tribunal Supremo de Justicia.

Funda su resolución en falta de tiempo para dedicar al cargo todas sus actividades y en su deseo de actuar en la política.

No obstante, como republicano, se ofreció incondicionalmente al Gobierno.

Este, ante tales manifestaciones, acordó nombrar al señor Pedregal presidente del Consejo de Estado.

Se ignora quién presidirá el Tribunal Supremo, pues el señor Sánchez Román se niega en absoluto a aceptar ningún cargo.

## Otra reunión de los constitucionales

### Una nota oficiosa

Ayer a las cinco de la tarde se reunieron en el domicilio de don Melquiades Alvarez los ex diputados y ex senadores del partido reformista, bajo la presidencia de aquél.

Duró la reunión hasta cerca de las siete y a dicha hora se facilitó a la prensa la siguiente nota:

"En el domicilio de don Melquiades Alvarez se han reunido los ex diputados y ex senadores reformistas para tratar de la actual situación política de España.

Como primer acuerdo se adhieren los reunidos a las declaraciones hechas por el señor Alvarez, lo mismo que a las del día 14 en Palacio, manifestando al Rey una vez más, la obligación de acatar la

voluntad nacional, reconociendo con íntima satisfacción esa misma voluntad del país expresada en la proclamación de la República.

Los reformistas, de acuerdo con sus convicciones, servirán a la República española con fervoroso entusiasmo y absoluto desinterés, decididos a trabajar por su consolidación definitiva y por el progreso político de la nación, tan acertadamente iniciado en las últimas jornadas.

A este fin y para hacer pública su actitud, celebrarán un acto político nacional aquí en Madrid, a mediados del próximo mes de Mayo y para organizarlo debidamente seguirán cambiando impresiones estos días."

## El Gobierno y el fallecimiento de la Infanta Isabel

El ministro de la Gobernación manifestó anoche a los periodistas que con motivo del fallecimiento de doña Isabel, en París,

el cónsul de España en dicha ciudad visitó a la familia para darle el pésame en nombre del Gobierno.

# Nombramiento de gobernadores y jubilación de personal

## Nota de Gobernación

En el Ministerio de la Gobernación facilitaron la siguiente nota de decretos firmados sobre nombramiento de gobernadores y jubilación de funcionarios dependientes de dicho departamento:

"Nombrando gobernador civil de Gerona, a don José Simó Bofarrull.

Idem idem de Las Palmas, a don José Pérez Molina.

Idem idem de Teruel, a don José Minet Vilomat.

Jubilaciones:

Don Luis Bernaldo de Quirós, secretario del Gobierno civil de Euzkadi.

Don José María Sánchez, idem de Palencia.

Don Ramón Píera Téllez, jefe de tercera clase.

Don Tirso Alonso Alonso, jefe de primera clase.

Don Ernesto Scart Martín, jefe de segunda clase en el Gobierno civil de Baleares.

Don Adolfo Ladaval Martínez, jefe de primera clase.

Don José Díaz Más, jefe superior de Administración civil.

Don Ramón García Durán, idem del cuerpo de Sanidad nacional.

Don José García Villalba, don Felipe Sánchez Sansano y don Miguel Federico Fernández, jefes de segunda clase de Sanidad nacional en Ciudad Real, Zaragoza y Murcia, respectivamente.

Don Teodoro Jiménez Hernández, jefe de Administración de segunda clase en el Gobierno civil de Madrid.

Se ha admitido la renuncia de don Alberto Quintana León, del cargo de gobernador civil de Gerona."

## Una querrela contra Martínez Anido

El fiscal general de la República estuvo ayer tarde en la Presidencia y se entrevistó con el ministro de Justicia, para darle cuenta de algunos asuntos.

Manifestó luego a los periodistas que había terminado la querrela contra el general Martínez Anido, que será presentada en el día de hoy.

Un periodista le preguntó si Martínez Anido estaba en Madrid.

—No lo sé, pero en todo caso, si el juez considera preciso requerirle, ya le buscarán donde se encuentre.

## El general Mola presta declaración

El juez del Congreso señor Bellón estuvo en prisiones tomando declaración al general Mola. Se asegura que Mola dijo que las órdenes contra los estudiantes no se dieron porque las fuerzas públicas

se atienen siempre al Reglamento. En cuanto a la intervención de la Guardia civil dice Mola que él no dispuso la intervención de la Guardia civil y tal vez ésta interviniera por orden del ministro de la Gobernación.

El teniente de Seguridad señor Flórez justificó el uso de las armas por la necesidad del momento.

## Próxima Asamblea del Sindicato ferroviario

El presidente del Sindicato Nacional Ferroviario, Trifón Gómez, ha manifestado a los periodistas que la organización que preside anhela establecer contacto con sus afiliados, y a tal objeto el próximo domingo se celebrará un mitin en la Casa del Pueblo para definir su actitud en el presente.

Añadió que en la actualidad están muy atareados los dirigentes del Sindicato con motivo del próximo Congreso nacional ferroviario, que será este año en Salamanca en la primera decena de Mayo.

# DE BARCELONA

## El cónsul de Francia, ante el gobernador civil que fue a visitarle, excusó la actitud de las manifestantes que protestaron ante el Consulado, diciendo que ello es consecuencia lógica en los primeros momentos de un cambio de régimen

Esta tarde, a la una y treinta, frente al consulado francés, se presentó una manifestación formada por centenares de personas que llevaban un cartel diciendo: "Muera la prensa francesa."

Una comisión trató de subir al consulado para poner la bandera catalana y la republicana, lo que no consiguieron.

Todo ello decían lo realizaban como protesta contra la forma en que la prensa francesa juzga el momento actual.

De la Comandancia general entraron tropas, que guardaron el orden.

El señor Maciá acudió al consulado francés a las tres de la tarde y no habló con el cónsul porque éste no se hallaba allí. Dirigió la palabra a los manifestantes, diciéndoles que se disolvieran, lo que hicieron a la vez que aplaudieron al señor Maciá.

El general Ochoa estuvo también en el consulado y ordenó que la tropa se retirase, ya que la manifestación se había disuelto ya.

Sin embargo, quedaron custodiando el consulado una pareja de guardias de Seguridad y varios agentes de Vigilancia.

A las ocho de la noche volvió a formarse la manifestación, llevando al frente el mismo cartel que ostentaban por la tarde.

Al pasar la manifestación por delante de un kiosco dedicado principalmente a la venta de periódicos franceses, tiraron al suelo varios paquetes de aquéllos, sin que pasara a mayores la cosa.

Luego se dirigieron a la plaza de Cataluña, estacionándose frente al consulado, dando varios vivas y muertas de distinta significación.

El gobernador civil visitó esta tarde al cónsul de Francia para expresarle su pesar por el incidente relatado.

El cónsul no concedió importancia a lo sucedido, manifestándole que lo creía una consecuencia de la excitación y del estado de hiperesistencia que generalmente se produce en los primeros momentos de un cambio de régimen.

Añadió que Francia tenía los mejores sentimientos de cordialidad para España, como lo ha demostrado siendo la primera nación que ha reconocido a la República española.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

Vapores entrados:

"Loraba", de Trieste.

"Betis", de Valencia.

"Ciudad de Barcelona", de Palma.

"Delfín", de Ibiza.

"Ciudad de Valencia", de Valencia.

"Roberto R.", de Málaga.

"Catalani", de Fiume.

Vapores salidos:

"Enriqueta R.", para Cartagena.

"Ipanema", para Cartagena.

"Ciudad de Barcelona", para Palma.

"Ciudad de Valencia", para Valencia.

"Catalani", para Tarragona.

## LA FESTIVIDAD DE SAN JOREG

### LAS AUTORIDADES MOSTRANSE SATISFECHAS

Hoy se ha celebrado en Barcelona la festividad de San Jorge con toda solemnidad.

Desde primera hora de la mañana la ciudad ha aparecido engalanada, luciendo colgaduras en numerosas casas.

En el Palacio de la Generalidad y en el Ayuntamiento se ostentaba la bandera republicana entrelazada con la catalana.

En la plaza de la República aparecían los puestos de flores adornados con banderas y guirnaldas.

Se celebró una misa en la capilla del Patrono, en el Palacio de la Generalidad.

Asistieron a dicho acto los elementos de Acció Catalana y el señor Maciá, que recibieron el Sacramento de la Comunión.

La Banda Municipal interpretó "La Marsellesa" en la plaza de la República.

El señor Maciá hubo de salir al balcón para saludar al público, que le aclamaba.

El presidente acudió a dicho Palacio a las doce de la mañana, encontrándose allí con el señor Company. Se abrazaron ambos y después celebraron una entrevista.

El gobernador dijo a los periodistas que ante los insistentes requerimientos del Gobierno, había accedido a seguir en el cargo.

El señor Maciá dijo a los informadores que cada día ve más cerca el logro de las aspiraciones de Cataluña. Que el día que esto ocurra él dará por terminada su misión. También les manifestó que estaba muy satisfecho de la actitud del pueblo catalán y que había recibido una visita de una comisión de la Unión Catalanista.

El general López Ochoa estuvo también en el Palacio de la Generalidad. Dijo que estaba muy complacido por haber sido ratificado en su cargo el señor Company y que las visitas a los cuarteles le habían producido gran satisfacción.

En el domicilio de La Unió Catalanista se reunieron luego las personalidades más destacadas de la situación y gran número de simpatizantes.

Frente al edificio se situaron también varios centenares de entusiastas.

El señor Maciá habló desde el balcón, dedicando un canto entusiasta a la bandera catalana, que es la representación histórica de Cataluña, que jamás se doblegó ante nadie.

Después habló en términos muy ardorosos el poeta Ventura Gassol.

Durante todo el día desfiló bastante público por el Palacio de la Generalidad, siguiendo la costumbre de que tal día como hoy se le visite.

## EL CAMBIO DE NOMBRES A TRES BUQUES DE LA TRASATLANTICA

Como se dijo, la Compañía Transatlántica ha cambiado el nombre a sus tres buques "Alfonso XIII", "Reina Victoria" e "Infanta Isabel de Borbón", que en lo sucesivo se llamarán "Habana", "Argentina" y "Uruguay".

## PARA ASISTIR AL ENCUENTRO FUTBOLISTICO ENTRE ESPAÑA E IRLANDA

Esta mañana han llegado por tren a Barcelona los directivos del Olímpico para asistir al encuentro entre los equipos de España e Irlanda.

Han sido recibidos por comisiones de la Federación de España y muchos aficionados.

Mañana son esperados los equipos de Irlanda.

## EL PALACIO REAL DE PREDRALBES

Que se había incautado la Hacienda pública, pasa a ser propiedad del Ayuntamiento de Barcelona, que mañana se incautará de él.

## EL EX CAPITAN GENERAL SEÑOR DESPUJOLS A MADRID

Esta noche marchó a Madrid el ex capitán general de Cataluña general Despujols, que permanecerá en la Corte varios días, regresando después a Barcelona.

## SE PROPONEN REALIZAR UN VIAJE AEREO POR ESPAÑA

Esta tarde llegó al aeródromo del Prat de Llobregat, el teniente coronel suizo Couzy, acompañado de Mr. Genen, pertenecientes ambos a la aviación helvética, y que se proponen realizar un viaje aéreo por España.

Al aterrizar el avión suizo, sufrió algunos desperfectos.

## SE HA CELEBRADO LA FIESTA DEL LIBRO, VENDIENDOSE MENOS QUE EN AÑOS ANTERIORES

Hoy se celebró la Fiesta del Libro con regular animación.

Las librerías, como ya es costumbre, habían instalado estanterías provisionales frente a sus establecimientos.

Muchas instalaciones estaban adornadas y ofrecían excelente efecto, pero sin embargo este año las ventas fueron mucho menos importantes que otras veces.

## LO QUE HA DICHO EL GOBERNADOR CIVIL QUE REGRESO ESTA MAÑANA DE MADRID

El señor Company llegó esta mañana de Madrid. Le recibió en la estación el alcalde y numerosos amigos.

Se trasladó al Gobierno civil y se posesionó del cargo.

A la una de la tarde recibió a los periodistas. Les hizo las siguientes manifestaciones:

—Contra mi voluntad y aun contra mi criterio de que no soy la persona indicada para este cargo, me he sometido a las órdenes del Gobierno ante los requerimientos de éste. Y aquí estoy para cumplir con mi deber y para hacer cumplir la ley a todos.

Recibo—continuó diciendo—numerosas denuncias. De las que me hacen en anónimo, no les concedo importancia alguna. Las que

me mandan firmadas les doy traslado para ver lo que hay de cierto. Hay muchas cosas por hacer. Pueden ustedes decir que se acabaron los tiempos de las recomendaciones.

Por lo que respecta a política en general, dijo:

—El pacto de San Sebastián se cumplirá lealmente por parte de todos.

Terminó diciendo que había recibido noticias de haberse resuelto la huelga de las minas de Cardona y que hará todo lo posible en el problema de los obreros sin trabajo, asunto que cree debe abordar la Generalidad.

## REUNION COMUNISTA PROHIBIDA

Sevilla.—El gobernador manifestó a los periodistas que había prohibido la celebración de un mitin comunista porque los organizadores se proponían que se celebrara al aire libre.

## LA EVASION DE CAPITAL

Irún.—Ayer llegaron al puente internacional para pasar la frontera un señor acompañado de una dama.

Interrogados sobre el dinero que llevaban, dijo él que sólo 4.000 pesetas, cosa que se comprobó.

La señora negó que llevase nada, pero se le encontraron 20.000 pesetas que guardaba en un bolsillo secreto.

Dijo llamarse Julia Larrabeitia. Mientras registraban a la señora, su acompañante desapareció.

Se le impondrá una multa de 100.000 pesetas, o sea cinco veces más que la cantidad decomisada.

## En busca de Martínez Anido

Tortosa.—De madrugada llegaron en automóvil el jefe superior de Policía de Barcelona, un capitán de Artillería y el teniente de la Guardia civil Ochoa, hijo del capitán general de Cataluña, y algunos guardias.

Practicaron registros en un cabaret propiedad de una familia amiga del general Martínez Anido, y en otra casa.

Parece que buscaban al general Martínez Anido, a quien se suponía refugiado en alguna de dichas casas.

En vista de que la diligencia resultó infructuosa, continúan las indagaciones.

## De Teruel

AMENAZAS DE MUERTE

En el pueblo de Caudet ha sido detenido Manuel Vera Garzarán, por amenazar de muerte a su convecino Dionisio Gutiérrez. Ignóranse los motivos.

## HERIDO EN RIÑA

Ha sido detenido por la Policía Juan Lafuente Navarro, quien al cuestionar con Antonio Safont Martín, en la partida de "La Huerta Nueva", le produjo lesiones de importancia.

## DEPORTES

El domingo jugarán un partido de fútbol los primeros equipos del Deportivo de Calamocha y el Rapid Turolense.

## VARIOS ACUERDOS DEL AYUNTAMIENTO

En la sesión celebrada por el Ayuntamiento, entre otros acuerdos se adoptaron los siguientes:

Designar las comisiones de orden interior.

Desestimar el informe del arquitecto sobre el arreglo de la plaza de Toros para las próximas ferias.

Se procedió a votación, perdiéndose el asunto por cuatro votos. Era el proyecto de gastos para el arreglo, de 8.000 pesetas, más la subvención al empresario, de 6.000, suman un total de 14.000 pesetas.

Se opusieron los socialistas, a los que se unieron los republicanos.

Nombrar una comisión que investigue lo realizado por los alcaldes de la Dictadura.

## De provincias

### Una estafa importante

León.—Dicen de Valencia de Don Juan que en numerosos pueblos de aquella región han sido víctimas de una estafa muchos labradores, que quedan en la miseria.

La cantidad estafada asciende a cerca de dos millones de pesetas.

El autor del hecho es un almacenista de trigo de Alcalá, que en lugar de abonar a los labradores el

importe del cereal que entregaban, les extendía créditos al seis por ciento, a cuenta de la venta.

En esta forma venía operando hace años, y últimamente aceptó varias letras, que al desaparecer el aceptante tienen que satisfacer los labradores.

El autor de estas estafas se llama Orestes Redondo.

Era un modesto barbero que gozaba de la confianza de los labradores.

Se cree que en el asunto hay otros complicados.

## REUNION COMUNISTA PROHIBIDA

Sevilla.—El gobernador manifestó a los periodistas que había prohibido la celebración de un mitin comunista porque los organizadores se proponían que se celebrara al aire libre.

## LA EVASION DE CAPITAL

Irún.—Ayer llegaron al puente internacional para pasar la frontera un señor acompañado de una dama.

Interrogados sobre el dinero que llevaban, dijo él que sólo 4.000 pesetas, cosa que se comprobó.

La señora negó que llevase nada, pero se le encontraron 20.000 pesetas que guardaba en un bolsillo secreto.

Dijo llamarse Julia Larrabeitia. Mientras registraban a la señora, su acompañante desapareció.

Se le impondrá una multa de 100.000 pesetas, o sea cinco veces más que la cantidad decomisada.

## En busca de Martínez Anido

Tortosa.—De madrugada llegaron en automóvil el jefe superior de Policía de Barcelona, un capitán de Artillería y el teniente de la Guardia civil Ochoa, hijo del capitán general de Cataluña, y algunos guardias.

Practicaron registros en un cabaret propiedad de una familia amiga del general Martínez Anido, y en otra casa.

Parece que buscaban al general Martínez Anido, a quien se suponía refugiado en alguna de dichas casas.

En vista de que la diligencia resultó infructuosa, continúan las indagaciones.

## De Teruel

AMENAZAS DE MUERTE

En el pueblo de Caudet ha sido detenido Manuel Vera Garzarán, por amenazar de muerte a su convecino Dionisio Gutiérrez. Ignóranse los motivos.

## HERIDO EN RIÑA

Ha sido detenido por la Policía Juan Lafuente Navarro, quien al cuestionar con Antonio Safont Martín, en la partida de "La Huerta Nueva", le produjo lesiones de importancia.

## DEPORTES

El domingo jugarán un partido de fútbol los primeros equipos del Deportivo de Calamocha y el Rapid Turolense.

## VARIOS ACUERDOS DEL AYUNTAMIENTO

En la sesión celebrada por el Ayuntamiento, entre otros acuerdos se adoptaron los siguientes:

Designar las comisiones de orden interior.

Desestimar el informe del arquitecto sobre el arreglo de la plaza de Toros para las próximas ferias.

Se procedió a votación, perdiéndose el asunto por cuatro votos. Era el proyecto de gastos para el arreglo, de 8.000 pesetas, más la subvención al empresario, de 6.000, suman un total de 14.000 pesetas.

Se opusieron los socialistas, a los que se unieron los republicanos.

Nombrar una comisión que investigue lo realizado por los alcaldes de la Dictadura.

## De provincias

### Una estafa importante

León.—Dicen de Valencia de Don Juan que en numerosos pueblos de aquella región han sido víctimas de una estafa muchos labradores, que quedan en la miseria.

La cantidad estafada asciende a cerca de dos millones de pesetas.

El autor del hecho es un almacenista de trigo de Alcalá, que en lugar de abonar a los labradores el

# DE TODO EL MUNDO

## Fallecimiento de la Infanta Isabel

París.—La Infanta Isabel falleció ayer mañana en una pensión para damas, y cuya pensión se halla en el barrio de Auteuil, adonde había sido llevada a su llegada a París.

Ocupaba todas las habitaciones del entresuelo.

Le acompañaban numerosos aristócratas, dos enfermeras y dos secretarios, que permanecían constantemente al lado de su cama, como también doña Beatriz, su sobrina, y su hermana doña Eulalia, que ha estado al lado de su cabecera desde el momento en que se instaló en la pensión.

Doña Isabel se encontraba enferma desde hace bastante tiempo.

Llegó a París muy fatigada por el largo viaje y bajo los efectos de los últimos acontecimientos en España.

A última hora de la tarde del miércoles conversó cordialmente con las personas que le rodeaban, pero durante la noche sufrió varios ataques, agravándose en la mañana de ayer.

La Infanta había pasado muy mala noche y comenzó a sentirse muy débil; el corazón funcionaba muy mal y deliraba a momentos.

La defunción sobrevino a consecuencia de un ataque al corazón, que se declaró poco antes de las dos de la tarde, y a las 14'45 falleció.

Algunos instantes antes de su muerte recibió los últimos Sacramentos y habló en la cabecera de su cama con doña Eulalia y doña Beatriz.

Quiñones de León se personó en la pensión donde se hallaba el ca-

dáver de doña Isabel.

A las seis de la tarde doña Victoria y sus hijos Beatriz, Cristina, Jaime y Gonzalo llegaron en automóvil a la casa mortuoria, procedentes de Fontainebleau.

Inmediatamente pasaron donde se hallaba el cadáver.

Ante él permanecieron hasta poco antes de las siete de la tarde, hora en que salieron de la habitación.

Doña Victoria se hallaba arrodillada al pie del lecho y sus hijos de pie alrededor rezaban y lloraban.

A las 7'15 de la tarde regresaron en automóvil a Fontainebleau.

Por la pensión de la calle de la Asunción han desfilado numerosos miembros de la aristocracia española, que se hallan en París, y muchas personalidades francesas y españolas.

No se ha dispuesto ninguna resolución acerca del entierro y honras fúnebres, antes de que regrese a París don Alfonso, que con este motivo se cree que abreviará su estancia en Londres.

París.—Doña Isabel está amortalada con un hábito negro.

Su rostro no se ha desfigurado. Contadísimas son las personas que han podido obtener acceso a la cámara mortuoria.

Velaron el cadáver por la noche su hermana doña Eulalia y doña Beatriz, y varias hermanas de la Caridad que se relevan de hora en hora.

El cadáver fué embalsamado ayer por la tarde.

El testamento de doña Isabel será abierto el jueves.

## La estancia de don Alfonso en Londres

Londres.—Don Alfonso recibió a varios amigos particulares en sus habitaciones del hotel donde se hospeda, permaneciendo en ellas toda la mañana, con decepción para los numerosos grupos de curiosos que esperaban en la calle la salida de don Alfonso.

Londres.—Don Alfonso no salió ayer tarde del hotel donde se hospeda. Parece que esto obedece al fallecimiento de su tía.

No ha sido posible obtener ninguna declaración referente a las honras fúnebres y entierro de doña Isabel de Borbón.

### NUEVO RECORD

Londres.—El piloto Hanks ha establecido un nuevo record de velocidad al aterrizar en ésta procedente de París, en 55 minutos.

El anterior record lo poseía el aviador Jorge Cagge, quien en un avión de transporte efectuó el recorrido en una hora 23 minutos.

## Unas falsas acusaciones contra don Alfonso

París.—El redactor jefe de "La République", Daniel Cudener, había publicado en el citado periódico un artículo referente a la actitud de don Alfonso durante la guerra europea, en el que se presentaba al Rey de España como un traidor a la causa de Francia en provecho de Alemania.

El general Desvignes, citado en ese artículo, ha dirigido una carta al periódico "L'Echo de Paris" en la que declara que habiase sorprendido por las manifestaciones del señor Cudener en el periódico "La République", cuyo señor había sido candorosamente engañado por una leyenda que ha sido ya desmentida terminantemente.

Dicho general dice:

—Yo he sido agregado militar de la embajada en Madrid durante dieciocho meses: de Septiembre de 1916 a Febrero de 1918. Jamás el señor Clemenceau me ha encargado hacer llegar al Rey don Alfonso, informes falsos para saber si este mismo soberano los transmitía simultáneamente a Berlín.

## Saludo al nuevo Gobierno español

Le Maine.—En la reunión de los representantes del partido socialista del Consejo Municipal de Le Main se votó por unanimidad la moción siguiente:

El Consejo Municipal saluda con satisfacción el advenimiento de la nueva República española. Dirige a la democracia española y más especialmente a los concejales republicanos y socialistas su felicitación y les expresan su más caluroso voto por el triunfo que el derribo de una Dictadura marca una nueva era hacia la paz internacional.

### ACCIDENTE DE AVIACION

Londres.—El ministro del Aire anuncia que el vicemariscal Veseyholt y el teniente aviador Moddy, han resultado muertos ayer a consecuencia de una colisión entre dos aviones ligeros en Seahurst Park.

El piloto resultó herido levemente y el ocupante del otro aparato ileso.

### SNOWDEN SALE PARA LONDRES

Londres.—Hoy es esperado en ésta el ministro de Hacienda, Snowden.

Este es el primer viaje que realiza después de la operación sufrida.

Snowden ultimará inmediatamente los detalles del presupuesto, que presentará personalmente ante la Cámara de los Comunes el día 27 del actual.

## Un Manifiesto de don Jaime de Borbón

París.—Don Jaime, jefe del partido legitimista español, ha facilitado un manifiesto a la prensa dirigido a los españoles ante la proximidad de las elecciones constituyentes.

En el manifiesto declara que a partir del momento actual, después del veredicto de la nación española, no puede haber en España más que un partido monárquico.

El partido legitimista invita a todos los monárquicos a adherirse si no quieren caer en el fracaso como el anterior.

Es conveniente organizar un partido monárquico federal, anticomunista y progresista.

Las Cortes Constituyentes son una necesidad, resultado de un verdadero plebiscito que deberán escoger a una Monarquía renovada, descentralizadora y federal.

—No es justo—añade el documento—que las consecuencias de las faltas de un Rey que no supo hacerse amar de su pueblo, las fuerzas monárquicas queden anuladas.

Don Jaime renueva a España el ofrecimiento de su persona y está decidido a ponerse a la cabeza de todos los patriotas y hallarse dispuesto a derramar su sangre para combatir el comunismo.

### LA REVOLUCION DE FUNCHAL

Lisboa.—El ministro de Marina, que como se sabe embarcó ayer a bordo del "Calvallo Araujo", que zarpó a las dos de la mañana al frente de la expedición que participará en la campaña contra los sublevados de Funchal, declaró antes de partir:

—Marcho como delegado del Gobierno, del cual formo parte. Preferiría como portugués no verme obligado a recurrir a la fuerza, sin embargo, como militar y como tal, estoy acostumbrado a cumplir las órdenes de mis superiores y hacerlas cumplir asimismo a mis subordinados.

Antes de zarpar el buque, la compañía propietaria de éste, cumplimentó a los miembros del Gobierno que se hallaban a bordo para despedir al ministro de Marina.

Este declaró también que contra los sublevados de Madera van no sólo las fuerzas armadas de la nación, sino también la población sensata del país.

### RECONOCIMIENTO DEL GOBIERNO ESPAÑOL

Ankara.—El Gobierno turco ha reconocido la nueva República española.

### EL REGRESO DEL PRINCIPE DE GALES Y SU HERMANO

Londres.—Se anuncia oficialmente que el Príncipe de Gales y su hermano el Príncipe Jorge, que embarcarán en Lisboa, se dirigirán a la desembocadura del Gironde a bordo del crucero "Kent".

Desde Burdeos se trasladarán por vía aérea a París, en donde permanecerán la noche del lunes, saliendo luego para Londres y dándose así por terminado el viaje.

### PROXIMO CONGRESO CATOLICO

Varsovia.—Del 28 de Mayo al 6 de Junio próximo se reunirá por primera vez en esta capital el Comité directivo de la Unión Internacional de la Asociación de la Mujer Católica para preparar los trabajos de un próximo Congreso.

### COMUNISTAS EJECUTADOS

Tokio.—Dicen de Cantón que han sido condenados a muerte y ejecutados en la plaza pública 12 comunistas, entre ellos tres mujeres, convictos y confesos de realizar una intensa propaganda soviética.

## Celebrando la proclamación de la República

Rabat.—Ayer se reunió la colonia española en el consulado, procediendo a la ceremonia de izar la bandera republicana española.

El cónsul había convocado a todos los miembros de la colonia española.

El presidente del Circulo Español pronunció un discurso expresando la alegría por el triunfo de los verdaderos ideales del pueblo español y felicitándose por que el cambio de régimen se haya producido sin efusión de sangre.

### SOBRE UNAS MUERTES MISTERIOSAS

Santiago de Chile.—La Policía ha detenido al comandante Soni Ortiz, ex inspector militar de esta provincia, a quien se acusa de estar complicado en un misterioso asunto.

Se trata de 44 personas muertas recientemente, sin que hasta ahora se haya podido averiguar las causas.

También se ha dictado orden de detención contra otras 15 personas.

### YACIMIENTO DE PETROLEO

Roma.—Comunican de Faenza que en la práctica de sondeos efectuados en las cercanías de ésta se ha descubierto un pozo que produce 7.000 litros de petróleo diariamente.

### UN AUTOCAR VUELCA UNA Locomotora

Lila.—En la línea ferroviaria de Promellos un autocar se lanzó a gran velocidad contra un tren con tal fuerza, que volcó a la locomotora.

El autocar resultó destrozado y el maquinista herido.

A consecuencia del accidente resultaron muertas 14 personas y heridas otras 20, varias gravísimas.

## De la revolución de Funchal

Lisboa.—Cuatro botes pesqueros, transformados en guardacostas, zarparon con rumbo a Madera para participar en las operaciones contra la isla.

También saldrán con igual destino los destructores "Vonga", "Guadiana" y el crucero auxiliar "Niassara", que partirá hoy por la tarde.

### COMUNISTAS CONDENADOS

Roma.—El tribunal especial para la defensa del Estado ha dictado sentencia contra un grupo de comunistas, ocho de los cuales han sido condenados a penas que varían entre tres y seis años y medio.

Dos de los acusados han sido absueltos por falta de pruebas.

### MERRY DEL VAL SE DESPIDE DE LOS SOBERANOS INGLESES

Londres.—Merry del Val ha sido invitado a almorzar por los Reyes ingleses y se despidió de ellos al terminar sus funciones como embajador de España.

### EL ASUNTO ESPAÑA-ESTADOS UNIDOS

Londres.—Dicen de Washington que con motivo del arreglo de la cuestión surgida entre España y los Estados Unidos, han sido nombrados representantes de ambos países para examinar dicha cuestión en forma extraoficial.

### LLEGADA DEL INFANTE DON CARLOS

Marsella.—Ayer llegó el Infante don Carlos, acompañado de sus cinco hijos.

Fué recibido por la duquesa de Guisa y otras aristócratas.

Se negó a hacer declaraciones. Por la tarde continuó el viaje con dirección a Cannes.

## La corrida de ayer en Sevilla

### COGIDA DE BIENVENIDA

Segunda de Feria. Toros de Villamarta, para Posada, Cagancho y Bienvenida.

Peor entrada que ayer.

Primer.—Posada veroniquea voluntarioso, destacando lances ceñidísimos. Termina con un recorte. (Palmas que se repiten en un quite.)

Trastea bien con la derecha. Con la izquierda, un natural y otro de pecho, magnífico. Desde lejos media perpendicular y una entera desprendida. (Ovación y vuelta.)

Segundo.—Cagancho es achuchado en el primer lance y pierde el capote. (Pitos.)

Igual en quites.

Bienvenida pierde también el capote en su turno.

Cagancho muletea, siendo achuchado y perseguido. Sigue desconfiado y miedoso por las condiciones del bicho. Media atravesada y un intento. Otro y el bicho dobla. (Pitos.)

Tercero.—Bienvenida veroniquea valiente, pero al segundo lance cae delante del toro.

Continúa la faena de capa con otra serie de verónicas. Al dar la quinta, el bicho le tira una cornada derribándolo al suelo contra la barrera. Emoción.

En brazos de las asistencias y manando sangre por la cara es trasladado a la enfermería.

La sensación es extraordinaria. Posada sufre varios achuchones.

En banderillas alcanza una ovación.

Comienza la faena con pases superiores. (Ovaciones y música.) Continúa con pases de pecho y otros buenos y da media estocada superior.

(Ovación y vuelta al ruedo.)

Cuarto.—Posada escucha una gran ovación por dos verónicas valentísimas.

El toro sobrado de poder, pero escaso de bravura.

Encuentra al bicho mansurrón. Faena de alifio. Agarra una estocada hasta el puño, un pinchazo y descabella a la primera.

(Ovación.)

Quinto.—Cagancho se luce en una verónica superiorísima. Luego verónicas desiguales.

Buenos quites de Cagancho y Posada.

Empieza la faena Cagancho muleteando decorosamente, pero no abandonó sus planes de huir.

Luego, de forma lenta y bien agarrado, media estocada en las agujas, algo tendida, repite y una gran estocada desprendida.

(Palmas.)

Sexto.—Cagancho levanta una ovación grande en un precioso lance.

Posada es ovacionado en un quite.

Cagancho comienza con pases ayudados por alto, ligando un natural y otro de pecho.

Después un pinchazo superior, una estocada arriba desprendida (Aplausos.)

El parte facultativo de Bienvenida dice que sufre una herida contusa en la región temporal derecha y conmoción cerebral.

Pronóstico reservado.

# PAGINA PEDAGOGICA

## Divergencia entre la realidad escolar española y la objetividad de la vida

Todas las instituciones sociales dignas de la sana finalidad objetiva que persiguen, se hacen necesarias y altamente provechosas al bien general de la sociedad.

Cuando las tales no alcanzan aquel fin, al menos en el grado medio requerido por las conveniencias de la comunidad, a causa de su pésima organización, su eficacia es tan escasa, tan pobre, que no merecen la atención puesta a su servicio y, por lo mismo, los sacrificios efectuados, ya por ser pocos, ya por su equivocada aplicación. Necesitan de la enmienda feliz.

Estos conceptos en nada repugnan a lo que sucede con los resultados obtenidos en nuestras escuelas, puestos sobre el plano indefinido y complejo que supone la actuación del hombre en la variada escena de la vida humana.

Es decir, que nuestra escuela primaria, a pesar del recargo en las materias enseñantes, de la fatigosa abundancia de teorías — y esto será uno de sus obstáculos quizá — no produce los efectos necesarios y fecundos a lo que el moderno vivir reclama. No coordina la tarea escolar, y menos su provecho, con la práctica de la vida, cuando el niño, al correr del tiempo, escalonando los inseguros peldaños de su existencia, pasa de la infancia a la juventud y de ésta a la plenitud de su edad, en que por grados va saludando, casi inconscientemente, esos cambios impuestos, con sabiduría inimitable, por la misma naturaleza.

Ningún misterio encontramos en esto. Sencillamente ocurre que la naturaleza, en su obra, jamás procede a saltos; la realiza con lentitud, gradual y paulatinamente. Pero la escuela no lo hace así, se sale de los cauces naturales impuestos por Dios, hallándose en completa pugna la cosecha de nuestra labor escolar con aquella sabientísima actuación que nunca abandona las vías que le trazara la Providencia.

Por todo lo expuesto, a grandes rasgos, puede afirmarse que nuestra escuela de la infancia, en sus diversos grados, no constituye una cadena bien eslabonada con la segunda enseñanza, ni ésta con la superior. Menos aún con los imperativos del porvenir en sus diferentes fases y múltiples actuaciones que la vida ofrece al hombre en todas las categorías de los trabajos mecánicos.

Por eso, porque nuestra enseñanza, nuestros centros culturales todos, por tradición inadmisibles ya, por ser aquella instructiva y no educativa, por memorista y poco cultural, por muy teórica y escasamente práctica, por la pasividad del operante, que es el niño, que es el joven, cuyas actividades se atrofian haciendo honor a su quietismo insonorable: por todo esto, que imprimió triste carácter y simuló buenos deseos donde no hubo más que rutina, la negra rutina capaz de adormecer para siempre los talentos y anular todas las iniciativas, por brillantes que fueren los gérmenes que el Creador plugo depositar en los cerebros humanos; por todo ello, nuestra escuela primaria, y siguiendo análoga carrera las demás escuelas, no alcanzó en España la fecundidad y esplendor soñados por los espíritus que piensan y discurren, que sienten y aman, que desean y persiguen las grandezas positivas de su Patria querida.

No perdamos de vista que la vida infantil es una continuada sucesión de fechas y de cambios en sus facultades y aptitudes personales. Y si en la niñez, que todo blanquea, como la pureza y candidez en los seres virginales, no se imprimen hasta lo posible, con sólido relieve, aquellos rasgos capaces de perdurar toda su vida, forjados de los caracteres inventivos

bles y de los criterios cerrados, ¿de qué sirve la escuela? De muy poca cosa.

Y suponiendo empezada una excelente marcha pedagógica, si se interrumpe a los diez o a los doce años, cual sucede en España, por faltar las escuelas intermedias, ¿no será una lástima emplear tantos afanes para desvirtuarse y perderse a la manera que la semilla echada a la tierra sin condiciones?

Apena el ánimo pensar, jamás tuvimos, tampoco existe hoy una verdadera trabazón entre la escuela y el taller, entre la escuela y la fábrica, entre la escuela y el campo, entre la escuela y las profesiones artísticas e intelectuales. Y este modo de ser nuestra enseñanza en todos sus aspectos, de la medida escasa en su cantidad y su bondad; medida que es pobreza y vergüenza para la Patria, alegando su incapacidad para aprovecharse de los ricos filones almacenados en los cerebros de sus hijos, muchos de los cuales bajan a la tumba sin consecuencias, llevándose en silencio los secretos de sus dorados gérmenes, como flores del valle que languidecen y se agostan quedando en la oscuridad de su cáliz, seco y sin provecho, el dulce néctar que Naturaleza depositó espléndidamente en la interna corona de sus hojuelas.

Se dice y se repite, quizá sin justicia, que nuestra escuela primaria oficial no rinde el fruto debido. Es cosa que no debe extrañarse vistas las condiciones en que se desenvuelve todo el proceso escolar. Nuestros profesionales diéronlo tiempo ha por descontado. Es una espina clavada en su corazón.

Pero la generalidad de las personas, indiferentes unas, poco avisadas las más en estas cuestiones de trascendencia incuestionable, lamentándose de ello a su manera, sin el conocimiento exacto, ni aun aproximado, de sus legítimas causas.

Lo más triste es que los remedios no se vislumbran por ninguna parte del horizonte cultural español, alejándose de día en día la bella esperanza de un mejoramiento próximo y eficaz que derumbe para siempre el cuarteado edificio de la educación popular y levante uno nuevo que irradie más brillantes esplendores.

JOSE SANCHIS ALMINANO

## El Libro

### ¿Qué es un libro?

Bálsamo dulcísimo que adentrándose en nuestro cerebro nos produce ideas suprasensibles.

Un buen libro es como rica miel de la que Virgilio decía que era "celestes donum" (don celeste), pero si carece de fuerza es como si se colocara una perla en un muladar.

Es néctar divino que nos inspira ideas sublimes y crisol que nos purifica.

Si bello, es como flor perfumada que aromatiza nuestra mente, ambrosía espiritual que modifica nuestras asperezas.

Las palabras de todo escrito han de ser puras, correctas, propias, exactas, claras, enérgicas, decentes, melodiosas, oportunas y elegantes.

Quintiliano nos enseñó que las letras deben representar exactamente lo que hemos de decir.

Las palabras deben estar inspiradas en el amor a la verdad.

Es curiosa la historia de nuestras letras.

Atribúyese su invención a Ossiris, primer Rey de Egipto, o a Mnermon, el egipcio 1822 años antes de Jesucristo.

También se atribuyen a Fénix, segundo Rey de Sidón, hijo de Agenon, mil quinientos años antes de Cristo; o a Cadmo, también hijo de Agenon, a quien, según Plinio, deben los griegos el ingenioso alfabeto de dieciséis letras.

Estrabón asegura que las escrituras turdetanas concebidas en lenguaje primitivo o vascongadas, suponen una antigüedad de seis mil años.

El marqués de Mondéjar es de parecer que los griegos aprendieron el alfabeto español 1519 años antes de nuestra era.

Se dice que las primeras letras fueron las hebreas, de las que se originaron las caldeas, después las asiricas a babilónicas, siriacas o arameas. De las hebreas nacieron las jónicas o áticas antiquísimas entre los griegos.

Seis siglos de dominación romana en España influyeron tanto en su civilización, que sólo en los rincones más apartados se hablaban los diferentes dialectos, quedando el idioma del Lacio para casi todos los demás.

Tres siglos de dominación goda no impidieron que el latín se generalizase, porque su naturaleza se acomodaba como ninguno a "a indole y carácter de los españoles de aquellos tiempos. A no ser así tal vez el idioma de Castilla sería el celtibero o lengua eúscara. Los godos tenían un alfabeto especial en rúnico, tal vez de origen fenicio formado de barras o palos. Este alfabeto tenía diez y seis letras como el jónico; pero después se le añadieron tres letras más. Cada una tenía su valor respectivo; la "S" quiere decir "dinero"; la "tch" que se pronuncia "tuo" equivale a "gigante"; la "O" que se escribe y se pronuncia "Os" significa "puerta", etc. Así se han recogido unas mil quinientas inscripciones rúnicas.

El Obispo Ufillas, en el siglo IV, acomodó las letras griegas al uso con pronunciación de los godos.

La "A" es letra esencialmente griega. Los romanos la llamaron "letra alegre", porque la usaban como signo de absolución en las causas de los reos.

La "B", por su origen, es greco-latina.

La "C" la emplearon los griegos y los latinos. Cicerón la denomina "letra triste", por que los jueces romanos usaban de ella para señalar la pena impuesta por la Ley a los delincuentes.

Antiguamente se escribían con "Ch", dando a esta letra sonido de "K", muchos vocablos procedentes del hebreo, del griego y otros. Los latinos introdujeron la letra "Ch" en su alfabeto con pronunciación gutural; por ejemplo: "Christus".

La "D" se halla en los alfabetos griego y latino. Se dice que esta letra era signo de victoria; pues para dar el Rey Antiocho batalla a los galatas, se puso el anillo de Salomón, que tenía dos "DD".

La "E" la empleaban los griegos para representar el sonido de la "i", "u" y "o", llamándola "Epsilon" o "Eta". Los romanos le daban el mismo nombre.

La "F" la escribían los griegos así: "Phi". Los latinos la denominan "Ef".

A los griegos y romanos se atribuye el sonido de la "G", dándole la pronunciación suave de la "y"; luego pasó a ser gutural por la influencia árabe.

Se cree que la "H" previno de dos notas griegas que llamaban "suave" y "fuerte"; o sean dos líneas curvas en forma de paréntesis, por que no usaron esta letra, pero sí los romanos. Los árabes la pronunciaban guturalmente como si fuera "J".

La "I" se pronuncia entre griegos y romanos lo mismo que en castellano: los primeros la llamaron "Ieta", los segundos "I".

Según se cree, la "J" fué introducida por los árabes como articulación gutural fuerte. Los griegos la distinguían con el nombre

de "Ji", los romanos con el de "Jota".

La "K" era entre los griegos signo de funestos presagios; aún la conservan en su idioma. Los romanos valíanse de ella hecha ascuas para señalar a los reos convictos y confesos.

La "L" usábanla los lacedemonios en sus escudos como honroso distintivo. En lo antiguo servía como inicial para significar alabanza "laus". Los griegos le dan el nombre de "Lambda"; los latinos el de "Le" y los hebreos el de "Lamed".

A la "Li" la consideraron los latinos como una "L" duplicada, y por esta razón no se encuentra en su alfabeto.

Afirma Ireneo, Obispo de León, que la "M" proviene de dos "AA" mayúsculas y que entre los romanos tenía diversas significaciones, colocando un punto después de ella. Otros opinan que su escritura es debida a la palabra "Mil", representada en lo antiguo por dos "CC" una inversa y otra directa y una I colocada entre ambas. Nos viene anotada de los griegos, y los latinos la incluyeron en su alfabeto.

La "N" en la lengua griega recibe el nombre de "Nu". Los romanos la usaban acompañada de la "I" para significar sus jueces que las pruebas presentadas en las causas criminales no eran bastantes para absolver o condenar a un procesado.

MERCEDES LOPEZ

(Se continuará.)

## El periódico en la Escuela

No recuerdo dónde, ni hace al caso recordarlo, escribí algo acerca de las excelencias del diario como recurso docente e inmejorable material de enseñanza. No voy a reproducir ahora los argumentos que entonces aduje; pero si añadiré algunas consideraciones al mismo tema. Me las sugiere el nuevo atavio con que LAS PROVINCIAS se presenta al público desde hace poco. Nuestro diario ha modernizado su indumento mejorándolo, haciéndose más atractivo y estas modificaciones han realzado sus merecimientos con relación al aspecto que me interesa destacar, o sea como instrumento didáctico de constante utilización.

Los números que LAS PROVINCIAS viene publicando con cubiertas gráficas han dado ocasión en nuestra escuela a múltiples conversaciones sobre geografía, historia, arquitectura, actualidades sociales, etc., etc., lecciones valoradas por una documentación sumamente interesante. Ved, si no, los números que van apareciendo. Sobre mi mesa tenga el correspondiente al 3 de Febrero, en cuya primera plana aparece una hermosa vista de la plaza de la Constitución de Boacarente, a gran tamaño. Es una verdadera obra de arte y un venero de enseñanzas. Sin jactancias de pedagogo que, ¡ay!, no puedo permitirme, puedo, si afirmar que el grabado en cuestión nos sirvió para unas lecciones muy provechosas. Hasta la media docena de árboles y la artística fuente que ornamentan el lugar, sugirieron en mis alumnos la necesidad que la mayoría de nuestros pueblos tienen (aunque no la sienten) de elementos que, cual los citados, tanto contribuyen a sanear y embellecer la vida. ¿Habrá sido ésta la primera vez que yo he hablado a mis discípulos de estas cosas? Claro que no; pero nunca pude, como entonces, sostener el interés, avivar sentimientos elevados y despertar deseos de mejorar la vida. En la sección "Misceláneas" de la segunda plana aparecen, entre otras cosas, cuatro fotografías de un partido de fútbol entre un equipo valenciano y otro andaluz. Nuevo caudal de sugerencias y de temas a cuál más interesante, que cobran insospechada

dos giros ante las realidades captadas por el objetivo fotográfico

Vamos ahora a ocuparnos brevemente de otro aspecto.

Cada día se acentúa más la tendencia del público hacia las cosas de la enseñanza, y raro es el diario o la revista que no dedica algún espacio a asuntos escolares. LAS PROVINCIAS, con loable ejemplaridad, publica de vez en cuando una página pedagógica, en la cual recoge ideas, estudios e informaciones de carácter escolar. ¿No sería útil—pregunto yo—introducir en esa página, aunque fuese necesario ampliarla, una sección dedicada a los niños? Tal como hoy aparece la página, constituye un vehículo de enseñanzas y divulgaciones, pero no es buscada sino por un corto número de lectores. ¿No estaría bien—vuelvo a preguntar—interesar en ella a los pequeños? Eso sí: ¡mucho tacto en la confección! No fuéramos a incurrir en el pecado antipedagógico de otros periódicos que han intentado la empresa, y proceden de tal manera que, lo que podría ser ameno, pintoresco y de alto valor instructivo, es sólo un farrago de historietas que acaban por no interesar a los muchachos. No. No es ese el camino de la amenidad que conduce al saber y al sentir.

Es muy frecuente entre españoles acometer empresas escolares, intentar obras educativas o registrar sobre asuntos de enseñanza sin consultar a los verdaderamente especializados en ella: a los maestros. ¡Y así son los resultados! Aquí se organizan festivales infantiles, aquí se conciben proyectos cuyo principal elemento es el niño, y todo el mundo se considera apto para disponer y organizar. Luego vienen los fracasos. Por eso, a la realización de una obra pedagógica como la sección o la página infantil que yo propugno, deben preceder todos los cálculos y todas las previsiones, pero guiados siempre por maestros expertos y conocedores de la niñez.

La página pedagógica que yo imagino sería un contenido de trabajos escolares que diesen ocasión a los niños para desarrollar su inteligencia y para cultivar todo género de aptitudes; una manera de fomentar el intercambio escolar; un medio de interesar a los padres en la educación e instrucción de los hijos...

¿Podría hacerse algo en tal sentido?

LEOVIGILDO AGUIRRE SAN MIGUEL

## LIBROS NUEVOS

"RITZI", por Elinor Glyn.

Publicada en "Novelas Edita". Encuadernada en tela, 5/50 pesetas.—Ediciones Edita. Barcelona. Ritzi—Rosa Herman, — es una muchacha norteamericana, hija de multimillonario y "muy de ahora"; es decir, un cerebro lleno de locuras y de audacias "terribles", en un cuerpo espigado y lindo. Un efebo perurbador. Una "virgen loca".

Las vírgenes locas tienen también, como cada hijo de vecino, su corazoncito. "Ritzi" tiene el suyo, aunque ella no se entera de que está en su posesión, hasta que ya el corazón no le pertenece.

El arte de novelista de Elinor Glyn encuentra en el libro que comentamos campo abierto para tejer una serie de escenas a cuál más encantadora, que el lector "se bebe materialmente: tal es el arrollador interés de todas ellas.

Completan el bello volumen varias narraciones cortas de la misma autora, que lo avaloran más aún, haciendo de él un tomo lleno de sugestión, que no debe faltar en ninguna biblioteca de buena literatura.

De venta en la Librería Maragat, plaza de Emilio Castelar, 13

Lea usted LAS PROVINCIAS

# LOS DEPORTES AL DIA

## FUTBOL

### En Vallejo

#### ATHLETIC CLUB SAGUNTINO-GIMNASTICO F. C.

El próximo domingo se celebrará en este campo el interesante encuentro de fútbol entre los primeros onces del Athletic Club Saguntino y Gimnástico F. C. en reñido match de campeonato de promoción de la primera categoría, y el cual dará comienzo a las cuatro y media en punto de la tarde.

Es este un buen acontecimiento deportivo al que se espera asistirán la mayoría de los aficionados, dada la igualdad existente entre ambos onces contendientes, lo que nos hace presumir que sea este partido digno de ser visto, máxime cuando la entrada al campo ha de ser sumamente económica.

### TORNEO DE COPA

El Club Deportivo Bétera celebrará un torneo en su campo de deportes, regalando dos valiosas copas a los dos equipos mejor clasificados.

Para inscripción y más detalles, dirigirse al domicilio del Club Deportivo Bétera.

El plazo de dicha inscripción termina el día 8 de Mayo próximo.

### Campo de San Guillén

#### (ANTIGUO DEL ESPAÑA)

El próximo domingo, día 26, en el campo arriba citado, se celebrará un partido entre los equipos C. D. Rayo y el local C. D. Central Aragón.

Este partido, aunque de carácter amistoso, promete ser de suma emoción y competición, por tratarse de dos equipos de igual potencia y eternos rivales, máxime teniendo en cuenta que al vencedor se le obsequiará con una preciosa Copa, siendo el arbitraje del mismo a cargo del competente árbitro valenciano señor Sánchez Orduña.

Con anterioridad a este encuentro se celebrará otro entre dos equipos, cuyos nombres publicaremos mañana.

### DESPUES DEL ITALIA - ESPAÑA

#### La recaudación

Bilbao.—La recaudación del encuentro del domingo en San Mamés ha ascendido a 174.267 pesetas. Pagaron su entrada 20.248 personas, y 577 pr. enciaron el partido con pases e invitaciones.

#### La lesión de Regueiro

Irún.—La lesión que sufrió Luis Regueiro en el partido contra Italia reviste más importancia de la que al principio se creyó. Después del partido hizo su vida habitual; pero al regresar a ésta se quejó de fuertes dolores en la rodilla lesionada. Se le reconoció detenidamente, apreciándose una fortísima contusión, con rotura de vasos sanguíneos y gran hinchazón de la rodilla.

De momento no se puede determinar el periodo aproximado de curación; pero sí se puede asegurar que no podrá actuar en el próximo partido de campeonato de España que su club tiene que jugar con el Celta.

#### Los seleccionados españoles

Salvo Sautu, conocido por "Bata", los demás que lucharon contra Italia eran internacionales anteriormente. Zamora es el jugador español que más veces ha defendido los colores nacionales: 33 partidos. Ciriaco ha sido zaguero internacional cinco veces, y Quincoces, diez; Martí, dos; Marculeta, seis, y Roberto, tres; La fuente, cuatro; Luis Regueiro, ocho, y "Chirri II" y Gorostiza, tres.

### EL TRASLADO DE LUIS REGUEIRO AL MADRID

Parece que han quedado zanjadas las últimas dificultades que se oponían al traslado de Luis Regueiro al Madrid F. C.

El internacional irunés conversó con algunos directivos madrildistas, y creemos que les expresó su decisión de trasladarse a la capital definitivamente y firmar el oportuno contrato cuando termine el actual campeonato de España, durante cuyo transcurso se cree ligado moralmente al club fronterizo.

### QUINCOCES QUIERE IRSE DEL ALAVES

Bilbao.—"Excelsior" publica una información en la que recoge unas manifestaciones de Quincoces. Afirma el zaguero internacional que, cansado de realizar constantemente un gran esfuerzo en el equipo vitoriano, está dispuesto a abandonar, yéndose al club que le pague más, pues no tiene preferencia alguna.

### EL PARTIDO RECREATIVO-CELTA

Vigo.—Por los incidentes ocurridos en el partido Celta-Recreativo el pasado domingo, el Celta ha abierto una suscripción entre sus partidarios a fin de costear el viaje de un delegado de la Federación Nacional, que debe presenciar el partido, a fin de evitar el juego duro o violento.

### EL EUROPA CONFIRMA SU EXCURSION POR FRANCIA.—JUGARA EN NIMES, LYON Y PARIS LOS DIAS 10, 14 Y 17 DE MAYO

El C. D. Euroa tiene proyectadas varias salidas por Europa, aprovechando la circunstancia de no participar en el campeonato de España y aproximarse el verano. La primera de estas salidas nos ha sido confirmada.

El día 10 de Mayo jugarán en Nimes; el 14 en Lyon y el 17 en París con el Cercle Athletique Francaise.

### EL CASTELLON SE ENTRENA

Esta mañana se ha celebrado en el campo del Sequiol un entrenamiento, participando todos los jugadores del primer equipo, excepto Archilés, que está un poco "tocado"; Guillén, que tenía que cumplir sus compromisos en el cuartel, y Capillas, que aún no ha regresado de Palma de Mallorca.

### ORGANIZANDO EL BARCELONA-TURIN

La Federación Catalana está preparando el partido de selecciones entre la ciudad de Barcelona y la de Turin, que como dijimos se celebrará probablemente en 14 del próximo Mayo.

Para tratar de ello hubo anoche una reunión de clubs en el local de la Vía Layetana y se les dió cuenta de los trabajos realizados para que no adquiriesen compromisos de partidos a jugar en la fecha de referencia.

Dicho encuentro será a beneficio de la Liga Amateur de Fútbol.

### ¿JUGARA EL BARCELONA CON UN EQUIPO INGLES EL MES DE MAYO?

El F. C. Barcelona se halla en "pour parler" con un importante Club inglés para jugar un partido en Mayo.

Se fijó en principio la fecha del 14 para celebrarlo, pero como sea que la Federación organizará probablemente para aquella fecha un encuentro entre unas selecciones del Barcelona y otra de Turin; el Club azulgrana está pendiente de lo que la Federación disponga para jugar o aplazar el encuentro.

Ignoramos el team que jugará con el Barcelona, pero se nos asegura que será uno de los primeros clasificados en la Copa de Inglaterra.

### Campo del Norte

#### EUROPA DE MASANASA -LEVANTE F. C.

El Club Deportivo Europa de Masanasa, ante la imposibilidad de poder jugar el campeonato de promoción en el campo de Algrós, como era su propósito, ha conseguido el del Norte F. C., para poder realizar en éste su competición regional para el ascenso a la primera categoría del grupo A.

El domingo jugarán el Europa y el Levante en los terrenos del Norte, y a buen seguro que este encuentro resultará interesante y competido, si se tiene en cuenta que los dos onces se encuentran en buena forma, como lo prueban sus excelentes exhibiciones llevadas a cabo el pasado domingo por los dos equipos: el Europa, en Sagunto, y el Levante, en su campo, frente al Sporting.

El Europa, que como saben nuestros lectores, lo patrocina La Peña Azul Grana, se propone dar la nota en el presente torneo de promoción, y ello bien pudiera ser porque ha procurado arreglarse un once de respeto compuesto por muchachos jóvenes y decididos y con un entusiasmo poco común hoy en día en los jugadores.

El partido Europa-Levante se espera con ansiedad. No cabe duda que el campo del Norte se verá concurridísimo.

El partido dará comienzo a las 4'30. Antes de este encuentro se jugará otro entre los equipos Colocolo y Malvarrosa.

## BOXEO

### LA VELADA DEL SABADO

Se le ofrece al aficionado al boxeo una velada interesantísima y espectacular.

Portugalujo, Canet, Félix Gómez y Rubio forman la vanguardia del pugilismo valenciano y son la base de esta reunión, que aunque catalogada como popular por sus precios económicos, ofrece el aliante de reunir a boxeadores notabilísimos en combates duros y disputados.

Reaparece Félix Gómez, esa maravilla de Utiel malograda por la debilidad de su mandíbula; calzará los guantes nuevamente luego de un año de reposo, peleando con el durísimo australiano Goodberg. Antonio Canet medirá sus posibilidades con el campeón de Asturias José de la Peña.

Finalmente, Primo Rubio, que es sin duda nuestro mejor esgrimista, cruzará los guantes con el ex olímpico Luis Brú, a quien la afición valenciana conoce sobradamente.

### OLAGUIBEL QUIERE PELEAR CON MATEO DE LA OSA

Un estimado colega nortefío ha publicado una conversación sostenida con el representante del irundarra Juanito Olaguibel, conocido de nuestro público. Una conversación breve, pero llena de optimismos.

Ahí va íntegra: "Nos ha visitado el representante de Juanito Olaguibel para rogarnos que hagamos públicas las siguientes manifestaciones:

Primero. Que Olaguibel no se niega a boxear en la próxima velada de "Excelsior". Que a Olaguibel "Excelsior" le ofreció dos combates contra Smith y contra Mateo, al 18 y al 20 por 160. Y que Olaguibel quiere que se le mantenga "íntegra" aquella proposición. El no tiene inconveniente en luchar con Smith, pero sí le interesa pegarse con Mateo.

Segundo. Que hoy irá a Bilbao —el representante de Juanito, que nos habla— para aceptar el desafío de 5.000 pesetas. Y si Mateo no se echa atrás habrá combate Olaguibel-Mateo, en público o en privado.

Tercero. Que va a enviar 1.000 francos a la Federación Española de Boxeo, pues cree que Olaguibel tiene tanto derecho como Mateo para aspirar al título europeo.

Queda complacido el representante de Olaguibel."

### QUADRINI-TASSIN

París.—El ex campeón europeo de los plumas, Luigi Quadrini, ha firmado un contrato para efectuar su reñtrée hoy jueves, en la Sala Wagram, frente al boxeador francés Tassin.

## HIPICAS

### LA ACTUACION DE NUESTRO EQUIPO MILITAR

Una lacónica, aunque expresiva noticia, nos llega desde Niza.

Se nos dice que el equipo del ejército español en el concurso que actualmente se celebra en aquella población francesa, ha obtenido una magnífica clasificación en la prueba en que se disputaba el premio del ejército polaco.

El capitán señor García Fernández se clasificó en segundo lugar con "Abridera"; el capitán señor de la Macorra, cuarto, con "Fannel"; octavo, el capitán don Nemesio Martínez Hombre, con "Caída", obteniendo lazo el oficial señor Cavanillas.

Como el premio debe ser ganado tres veces y el equipo español sólo lo ha logrado en dos ocasiones, habremos de esperar al próximo año para ver si somos más afortunados.

### Noticias breves de todas partes

Regimensi y J. de Vizcaya se han elevado a 5.305 metros de altura.

Se trata del nuevo record para aviones ligeros.

Todavía no ha sido designado el equipo americano de la Copa Davis.

Parece que se tenía el propósito de prescindir de Van Ryn; pero éste acaba de vencer a Shields, el segundo jugador de los Estados Unidos, por 3-6, 4-6, 6-1, 6-1 y 6-3. La cosa varía mucho.

Se asegura que un sportman inglés correrá este año la Vuelta Ciclista a Francia, en la categoría "isolés".

Se trata de W. J. Mills, secretario del Brighton Stanley Wanderers Cycling Club, uno de los clubs ingleses más importantes.

Durante los recientes campeonatos atléticos de Inglaterra entre escolares han sido batidos dos records.

K. S. Duncan ha saltado en longitud 6'85 metros.

J. S. Moll ha lanzado el disco a 39'077 metros.

## HOCKEY

El próximo domingo, a las cuatro de la tarde, y en el campo de Mestalla, se celebrará nuevamente la final para el campeonato de España.

El Barcelona, después de su brillante jira por Alemania, cabe pensar que se encontrará muy bien entrenado, y el Valencia, que no ha perdido el tiempo desde su último partido, tiene a sus jugadores en magnífica forma.

Es de esperar que el domingo, sobre el field de Mestalla ambos equipos pondrán a contribución su mejor juego y todo su entusiasmo para no defraudar a los muchos aficionados a este deporte que acudirán a presenciar este partido.

La entrada al campo costará solamente 1'50 pesetas.

## AUTOMOVILISMO

### EL COCHE NUMERO 20.000.000

Un cablegrama de Detroit anuncia que ha salido de una de las más populares fábricas yanquis el coche 20.000.000 construido desde la creación de la marca.

El coche fué presentado a mister Ford, que lo condujo personalmente hasta el garaje de su propiedad privada para colocarlo al lado del coche número 1, fabricado por su fábrica hace poco más de un cuarto de siglo. Dentro de poco, este coche número 20.000.000 hará una excursión de propaganda a través de América.

Con esta ocasión el famoso constructor recuerda que en Diciembre de 1915 salió de sus talleres el coche que hacía el primer millón. Después las etapas fueron para cada cinco millones más: Mayo 1921, Junio 1924, Mayo 1927 y Abril 1931.

## RUGBY

### ANTE EL GRAN PARTIDO INTERNACIONAL DEL DOMINGO EN EL ESTADIO.—HA SIDO DESIGNADO EL EQUIPO DE BARCELONA

El próximo domingo, en el Estadio de Montjuich, antes del partido de fútbol Irlanda-España, se jugará un importante encuentro de rugby, entre las selecciones de París y Barcelona.

La selección que se ha formado, es la siguiente:

Arrière: Elías II (U. S. Samboyana).

Tres cuartos: Juanes, Blanquet (C. D. Europa), Gelabert y Bisbal I (U. S. Samboyana).

Medio de abertura: Vilaespasa (F. C. Barcelona).

Medio de melée: Ros (U. S. Samboyana).

Delanteros. Tercera línea: Aguilar, Carreras (F. C. Barcelona), y Nuviols (U. S. Samboyana). Segunda línea: Massoni (U. S. Samboyana), Puigdevall (F. C. Barcelona). Primera línea: Masdefiol, Ruiz (F. C. Barcelona) y Gualp (U. S. Samboyana).

Suplentes: Sardá (C. D. Europa), Polch (F. C. Barcelona), Vives (C. D. Español) y Manolof (R. C. Universitario).

## ATLETISMO

### EL PENTATHLON MODERNO

Se ha creado un Comité Internacional del Pentathlon Moderno, con objeto de establecer un reglamento definitivo de esta prueba olímpica, que sufre modificaciones en cada reunión de los juegos.

Este Comité está compuesto de doce miembros, a razón de dos delegados por Federación internacional interesada (equitación, esgrima, tiro, natación y atletismo) y dos por el C. O. I.

El Comité tratará de imponer en las zonas universitarias donde los alumnos pueden practicar la equitación el programa de esta difícil prueba.

## LIBRERIA CRESPO

### Crespo y Compañía Ltda.

CORREJERIA, 34 :: VALENCIA  
TEL. 15.817

Grandes surtidos en estampas, rosarios, devocionarios para Comunidad; obras de arte, de texto, de religión, novelas, cuentos, imágenes, orfebrería, medallas, Crucifijos, ornamentos de iglesia, artículos para regalo, recordatorios de defunción, etc., etc.

Últimas novedades en artículos del país y extranjeros.

## En defensa de la personalidad valenciana

Por JORDI DE FENOLLAR  
Dos volúmenes, a dos pesetas cada uno, en la Administración de LAS PROVINCIAS y principales librerías.

# LA VIDA COMERCIAL

## Movimiento del puerto

23 de Abril de 1931.

### VAPORES ENTRADOS

"Mallorca", español, de Ibiza, con cargo general y pasaje, de la Trasmediterránea.  
 "Río Segre", español, de Vinaroz, con cargo general, de la Trasmediterránea.  
 "Cabo Menor", español, de Alicante, con cargo general, de Ibarra y Compañía.  
 "Andutz Mendi", español, de Castellón, con fruta, de Ferrer Peset.  
 "Axpe Mendi", español, de Alicante, con cargo general, de Ferrer Peset.  
 "Sac 2", español, de Argelia, con fosfato, de La Roda.  
 "Silverpine", inglés, de Marsella, con cargo general, de Aguirre.  
 "Hebe", holandés, de Castellón, con fruta, de Ries.  
 "San Miguel", noruego, de Castellón, con fruta, de Enberg.  
 "Cisneros", inglés, de Palermo, con cargo general, de Mac Andrews.  
 "Pacheco", inglés, de Gibraltar, con cargo general, de Mac Andrews.

### VELEROS ENTRADOS

"Cala Morlanda", español, de Málaga, con abonos, de M. Gabarda.  
 "María", español, de Altea, con piedra, de A. Fos.

### VAPORES SALIDOS

"Río Segre", español, para Alicante, con cargo general, de la Trasmediterránea.  
 "Cabo Ortegá", español, para Alicante, con cargo general, de Ibarra y Compañía.  
 "Cabo Menor", español, para Palamós, con cargo general, de Ibarra y Compañía.  
 "Axpe Mendi", español, para Tarragona, con cargo general, de Ferrer Peset.

### VELEROS SALIDOS

"Cala Falcó", español, para Palma, con cargo general, de M. Gabarda.  
 "Cala Galiota", español, para Cartagena, con cargo general, de M. Gabarda.

### VAPORES DESCARGANDO

"Hertha", mineral, de La Roda.  
 "Fernando L. de Ibarra", carbón, de N. Crespo.  
 "Minna Carrio", carbón, de Crespo.  
 "Generalife", carbón, de la Trasmediterránea.  
 "Sac 2", fosfato, de La Roda.  
 "Pacheco", cargo general, de Mac Andrews.

### VELEROS DESCARGANDO

"R. Ballester", cargo general, de A. Fos.  
 "María", con piedra, de A. Fos.  
 "Tres Hermanos", abonos, de M. Gabarda.  
 "Portals I", cargo general, de A. Fos.  
 "Cala Morlanda", abonos, de M. Gabarda.

### CUADRO PROBABLE DE BUQUES A LA CARGA PARA EL DIA 24

"Gertrud", para Londres, de E. Gimeno.  
 "Caledonia", para Suecia, de La Roda.  
 "Silverpine", para Nueva York, de Aguirre.  
 "Cisneros", para Liverpool, de Mac Andrews.  
 "Lys", para Londres y Amberes, de Mac Andrews.  
 "Alicantino", para Casablanca, de Reali.  
 "Hebe", para Amsterdam, de Ries.  
 "San Miguel", para Oslo, de Enberg.  
 "Alicira", para Glasgow, de Hamilton.  
 "Pan", para Hull, de E. Gimeno.

"Nordsoen", para Bristol y Cardiff, de E. Gimeno.

### EN RADA

"Anna", a órdenes.  
 "Svinta", a órdenes.  
 "Henri Gerlinger", a órdenes.  
 "Briettesturn", a órdenes.  
 "Jonge Johanna", a órdenes.

### EN DIQUE

Ninguno.

### EN REPARACION

"Escolano".  
 "Mar Blanco".  
 "Antonio Ferrer".  
 "Levante".  
 "Alhambra".

## Nuestras frutas en el extranjero

Newcastle 17.

En la subasta de hoy se ofrecieron los cargamentos de los vapores "Tove", "Lisken" y "Robert". Se ofrecieron en total unas 11.900 medias cajas de naranjas. La demanda fué francamente buena para la fruta de excelente calidad, pero desgraciadamente una gran porción de fruta estaba afectada por el frío y realizó por lo tanto precios mucho más bajos. A medida que transcurría la subasta se notaba más desanimación por parte de los compradores, siendo el detalle de cotización como sigue:

Primera condición:  
 240s, de 8'9 a 22.  
 300s, de 8'9 a 19'6.  
 360s, de 8'9 a 17'6.  
 390s, de 8'9 a 17'6.  
 504s, de 9 a 16.  
 Segunda condición:  
 240s, de 8 a 16'5.  
 300s, de 8 a 14.  
 360s, de 7'6 a 15'3.  
 390s, de 7'6 a 15'3.  
 504s, de 9'6 a 13'9.  
 Tercera condición:  
 240s, de 7'3 a 12.  
 300s, de 7 a 11'3.  
 360s, de 6'9 a 15'6.  
 390s, de 6'9 a 15'6.  
 504s, de 8 a 13'6.

Liverpool 17.

En la subasta celebrada en esta fecha se cotizaron los detalles de la fruta ofrecida como sigue  
 Naranjas de Valencia:  
 300s, de 8'9 a 21'6.  
 360s, de 8'6 a 19.  
 504s, de 10 a 17'5.  
 Mayoría:  
 300s, de 10 a 13'9.  
 360s, de 10 a 12'6.  
 504s, de 11'6 a 12'6.  
 El mercado abrió flojo con precios más bajos, aunque mejoraron hacia el cierre.  
 Naranjas de Jaffa:  
 La demanda para esta clase de naranja fué sólo regular, cotizándose en general, de 10'6 a 13'3.  
 Cebolla de Egipto:  
 Se ofreció solamente bulbo de esta procedencia. La demanda fué algo mejor, cotizándose de 6 a 8.  
 Informaciones de la Unión Frutera Española en Francia:  
 Cursos de los días 18 y 19 de Abril de 1931.  
 Naranjas ordinarias, de 220 a 240 francos los 100 kilos.  
 Idem extra, de 240 a 260.  
 Sanguineas ordinarias, de 240 a 260.  
 Idem extra, de 260 a 280.

## NOTAS INFORMATIVAS

### MERCA DE HAMBURGO

Se ofreció en la última subasta registrada en este mercado una bastante importante cantidad de cajas de naranjas de Valencia y Murcia, procedentes de varios cargamentos.  
 Debido a las noticias llegadas a este mercado respecto a las pocas salidas que se vienen efectuando desde las regiones exportadoras, los precios han registrado en esta subasta una ligera mejora, la que no ha tenido toda la importancia

que era de suponer a causa de las abundantes existencias en los diques hamburgueses y a haber flojeado al mismo tiempo el consumo durante estos últimos días.

El aumento registrado en los precios se ha notado más en el caso de la naranja blanca de buena condición, mientras que en el caso de las sangrinas, sólo las de clase selecta y de tamaños gruesos resultaron beneficiadas por el alza. Para los tamaños pequeños continuó la demanda, sin cambio al empezar la subasta, y con bastante depreciación hacia el final de la misma.

Los límites de cotización alcanzados para las diferentes clases de naranja, fueron como sigue:

Común de Valencia, de 10 a 17'5 marcos.  
 Blood de Valencia, de 10 a 17.  
 Blood de Murcia, de 10 a 17.  
 Por estos resultados mencionados, podrá notarse que desde luego el alza que se ha registrado no es para ser celebrada con exceso, sobre todo si tenemos en cuenta el coste elevado de la fruta en esta región y que parece que vaya en aumento o disminuyendo a medida que se notan estas momentáneas oscilaciones en las cotizaciones de los mercados extranjeros.

## Los mercados fruteros al día

Bristol 23, 9 n.

El cargamento del "Pentraeth" y los restos de cargamentos anteriores se han vendido sin cambio y con poca animación.  
 El "Hafnia" está descargando.

## Notas bursátiles

(Información del Banco de Bilbao)

### BOLSA DE MADRID

23 de Abril de 1931.

#### INTERIOR 4 POR 100

Series F, 65; E, 65'10; D, 65'25; C, B, A, G y H, 66.

#### EXTERIOR 4 POR 100

Series F, E, 78'25.

#### AMORTIZABLE 4 POR 100

Serie C, 71'50.

#### AMORTIZABLE 5 POR 100, 1920

Series E, D, C, B, A, 86.

#### AMORTIZABLE 5 POR 100, 1928

Series E, D, C, B, A, 81'50.

#### AMORTIZABLE 5 POR 100, 1926

Series D, C, B, A, 96.

#### AMORTIZABLE 5 POR 100 1927 CON IMPUESTO

Series E, D, C, B, A, 79'75.

#### AMORTIZABLE 5 POR 100 1927 SIN IMPUESTO

Series F, E, D, C, B, A, 96'50.

#### AMORTIZABLE 3 POR 100, 1928

Series F, E, D, 64'25; C, B, 64'50; A, 66.

#### AMORTIZABLE 4 POR 100, 1928

Series F, E, D, C, B, A, 79.

#### AMORTIZABLE 4'50 POR 100, 1928

Series D, C, B, A, 84.

#### FERROVIARIA 5 POR 100

Series C, B, A, 93'50.

#### FERROVIARIA 4'50 POR 100

Series C, B, A, 83'50.

#### AMORTIZABLE 5 POR 100, 1929

Series F, E, D, C, B, 96; A, 96'50.

#### EMPRESTITO ORO

Series B, A, 160.

Banco Hipotecario Español: Cédula 5 por 100, 93'85; 6 por 100, 107'75.

### ACCIONES

Banco Español Crédito, 300.  
 Telefónica, 106'90.  
 Duro Felguera, 92.  
 Tabacalera, 219.  
 Azucareras ordinarias, 66.  
 Alicantes, 330.  
 Explosivos, 766.  
 Metrop. Alfonso XIII, 167.  
 Río de la Plata, 180.  
 Chade, 677.

### OBLIGACIONES

M. Z. A. primera hipoteca 3 por 100, 301'50; Serie G 6 por 100, 95'50; Serie I 6 por 100, 95'75.  
 Norte primera serie 3 por 100, 65'50.  
 Norte Valencianas 5 y medio por 100, 96'50.  
 Asturias primera hipoteca 3 por 100, 63.

### MONEDA EXTRANJERA

Madrid: Francos, 39'22 y medio; belgas, 27'89; suizos, 193'25; libras, 48'75; dólares, 10'02 y medio; marcos R. M. K., 2'39; libras, 52'55; florines, 4'03; coronas checas, 29'72 y medio.

## Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

En el sorteo para amortización de Obligaciones de esta Compañía correspondientes al vencimiento de 10 de Junio próximo, celebrado el día 7 del actual, ante el notario del Ilustre Colegio de esta Corte don Luis Sierra y Bermejo, han resultado amortizadas las siguientes:

### OBLIGACIONES VALENCIANAS NORTE 5 Y 1/2 POR 100

3.900 Obligaciones. Números:  
 801 a 900; 5.301 a 5.400; 5.901 a 6.000; 26.001 a 26.100; 26.901 a 27.000; 28.901 a 29.000; 30.201 a 30.300; 32.601 a 32.700; 34.701 a 34.800; 37.301 a 37.400; 60.201 a 60.300; 66.601 a 66.700; 70.101 a 70.200; 73.801 a 73.900; 78.401 a 78.500; 88.801 a 88.900; 89.601 a 89.700; 91.401 a 91.500; 108.701 a 108.800; 109.501 a 109.600; 114.401 a 114.500; 119.601 a 119.700; 122.301 a 122.400; 134.101 a 134.200; 137.701 a 137.800; 157.101 a 157.200; 172.401 a 172.500; 175.601 a 175.700; 182.201 a 182.300; 195.501 a 195.600; 203.101 a 203.200; 204.601 a 204.700; 227.601 a 227.700; 237.801 a 237.900; 240.801 a 240.900; 244.101 a 244.200; 278.001 a 278.100; 286.801 a 286.900; 286.901 a 287.000.

Los portadores de estas Obligaciones podrán efectuar el cobro de su importe desde el 10 de Junio de 1931, a razón de 500 pesetas, en la forma y puntos que a continuación se expresan, con deducción de los impuestos establecidos por el Gobierno sobre la prima de reembolso:

En MADRID: En el Banco de España y en las Oficinas de Títulos que la Compañía tiene instaladas en la estación del Príncipe Pío y en el Palacio de la Bolsa, Antonio Maura, número 1.

En BARCELONA y VALENCIA: En las Oficinas de Títulos que la Compañía tiene establecidas en sus estaciones.

En BILBAO: En el Banco de Bilbao.

En SANTANDER: En el Banco Mercantil y en el Banco de Santander.

En VALLADOLID, LEON, ZARAGOZA y SAN SEBASTIAN: En las Oficinas de Caja que la Compañía tiene en sus respectivas estaciones.

Y por último, en las sucursales, agencias y corresponsales de los Bancos Español de Crédito, de Bilbao, de Vizcaya y Urquijo, en todos los lugares no expresados, y

## DEL COLEGIO OFICIAL DE COMERCIO DE VALENCIA

Francos, 39'225.  
 Francos belgas, 27'89.  
 Francos suizos, 193'25.  
 Libras, 52'55.  
 Coronas checas, 29'725.  
 Libras, 48'75.  
 Dólares, 10'025.  
 Marcos oro, 2'39.

## Cambios Bolsa Madrid

Francos franceses, 39'22.  
 Francos suizos, 193'25.  
 Francos belgas, 139'45.  
 Libras, 52'55.  
 Libras, 48'75.  
 Dólares, 10'02.  
 Marcos oro, 2'39.

## La "Faja Glenard"

elimina en breve tiempo todo exceso de grasa y le convierte en un ser ágil y predisposto para sus ocupaciones habituales

Visite la **Cruz Blanca**  
 Plaza de Mariano Benlliure, 7.

por todas las sucursales del Banco de España.

Madrid 8 de Abril de 1931.—El secretario general de la Compañía, VENTURA GONZALEZ.

## Feria de París

Todos los años se celebra en París un certamen libre e internacional de muestras, en el mes de Mayo, que deja después en el ambiente una estela de eficiencia y grandiosidad incomparables.

Durante el año pasado concurren a dicha Exposición, atraídos por su fama, más de 30 países con los productos agrícolas y muestras de sus florecientes industrias, y desfilaron por ella cerca de dos millones de visitantes, que fueron unos compradores y otros panegiristas de la sorprendente organización de sus servicios.

Bastan a nuestra consideración estos datos, para que apreciemos lo definitivo que es para Valencia el aprovechar ocasión tan propicia, para venir a mostrar al extranjero sus tesoros positivos, tanto agrícolas como industriales.

Bueno es que estemos firmemente persuadidos de la pujanza de nuestra economía, mas debemos estar en contacto con aquellas manifestaciones vivas del mundo comercial, para poder aprovechar la gran propaganda comercial internacional tan intensiva que se desprende de actos como este de la Feria de París, en orden a nuestra futura expansión.

Hoy, que es una cuestión que despierta profundo interés la de los vinos, porque todos conocemos el cambio que se ha operado en perjuicio de nuestra exportación, conviene saber que para el 20 de Mayo se ha organizado La Jornada de Vinos, que tendrá lugar en el recinto de la Feria, y a cuyo acto no deberían faltar los representantes de los intereses valencianos, ya que, por otra parte, nos consta que el Comité oficial estaría dispuesto a organizar un solemne recibimiento y otros actos en su honor, entre ellos un gran banquete de carácter oficial.

Las corporaciones valencianas interesadas en su resurgimiento comercial, y sobre todo los vinicultores valencianos, tienen ahora la palabra, a fin de que tales actos puedan estar revestidos de la oficialidad necesaria para que puedan surgir óptimos frutos.

M. ROMERO FERRER

Delegado de la Feria de París.

### Subasta con segunda retasa

Procedente de la testamentaria de doña Josefa Fortuñ Albors y ante el notario don Mario Aristov y Santo. He del Mar, y con mero 26. entresuelo, y con intervención del corredor de finca don Salvador Pérez Pau, que tiene su domicilio en la calle de las Comedias número 13 principal, se su bastará y rematará, si se cubre la postura equivalente a la tasación retasas, el día 25 de Abril del corriente año, a las once de la mañana, las siguientes fincas situadas en la

#### VEGA DE ESTA CIUDAD (VARA DE CUARTE)

1.º Un campo de tierra huerta con una balsa de curar cáñamo, situado en la Vega de esta ciudad, vara de la calle de Cuarte, cuartel de Patraix, partida del Camino de Torrente, comprensivo de diez y ocho hectáreas equivalentes a una hectárea cuarenta y nueve áreas y 59 centiáreas, lindante por Norte tierras de doña Josefa Fortuñ Este, Camino Viejo de Torrente Sur y Oeste, conde de Berbedel.

2.º Un campo de tierra huerta situado en término de Valencia, cuartel de Patraix, partida del Camino de Torrente, comprensivo de 11 hectáreas, 2 cuarterones y 4 brazas, equivalentes a 95 áreas, 74 centiáreas y 28 decímetros cuadrados, lindantes por Norte tierras de doña Josefa Fortuñ Este, Camino Viejo de Torrente Sur y Oeste, conde de Berbedel.

3.º Un campo de tierra huerta en término de Valencia, antes Patraix, partida de San Miguel de Soternes o Camino de Torrente, comprensivo de 2 hectáreas, 3 cuarterones y 25 brazas, equi-

valentes a 23 áreas, 89 centiáreas y 39 decímetros cuadrados, lindantes por Norte terrenos de don José Coscollá y por Sur, Este y Oeste, tierras de doña Josefa Fortuñ.

Estas fincas se subastarán formando un lote y dos de ellas están cruzadas por la línea férrea de Valencia a Utiel, que ocupa parte de su área resultando sus lindes actuales del plano que obra en la Notaría junto con a titulación y pliego de condiciones por que se ha de seguir dicha subasta, todo lo que está de manifiesto y el corredor dará más antecedentes.

**NAUMANN**  
Máquina para coser y bordar



**RAMON MERCER**  
SANTA TERESA 8  
VALENCIA

**IDIOMAS**  
Se hacen traducciones en alemán, francés, inglés y holandés. También se dan lecciones. Razón: Pascual y Genis, 18, portería.

**SE ALQUILA**  
espacioso y económico piso segundo, y se vende escalera «caracol» en la calle Seranos, 9.

### Ventas casas, pisos, ganga...

En el mercado de Ruzafa, un bajo con varias puertas, esquina y sótano, 12.500 pesetas. Otro 10.000 ptas. Pisos a 4.000 y 5.500 ptas. Otros en Sorná, Bailén, Pelayo, Pertusa, Baja, barafinos. Dos casas entre el Miguelete y el mercado, enorme ganga. Chalets tres en Valencia. Huertos naranjos, solares. Mucho capital colocar compraventa fincas. Muñoz, Gobernador Viejo, 4, de 9 a 1 y de 2 a 5. Tel. 13.934.

**OCASION**  
Se vende muy barata una casa nueva en un pueblito de la provincia de Teruel, Formiche-Alto, distante de la estación Ferrocarril Central Aragón diez kilómetros de buena carretera. Muv buenas aguas, abundante caza, teléfono y telégrafo. Sirve para dos familias, muy propósito para veraneantes.  
Para informes: Don Ramón Gonzalvo, Temprado, 7, principal, Teruel.

**SE VENDE**  
casa en Burjasot, compuesta de planta baja y piso, terraza, jardín, cuarto de baño y galería, situada en la calle de Colón, 81.  
Razón: Alameda, 2, Valencia.

**Soñares en Campanar y Benetúser**  
Se venden económicos con intervención del corredor Pérez Pau, calle de las Comedias, 13, principal.

**TUNAR**  
NOMBRE REGISTRADO

Vuestros zapatos, bolsos y demás artículos de piel le ante en todos los colores, los tendréis siempre nuevos, tintándolos con el tinte Ante Luna. No se destiñe ni ensucia las medias, por delicado que sea su color. Nada de polvos ni pastillas. Pidan siempre un frasco de tinte Ante Luna, en principales zapaterías, casas de curtidos y tiendas de tacones de goma.

**CASAMIENTO**  
Caballero en buena posición, culto de intachable conducta desea contraer matrimonio con señora o señorita que reúna iguales condiciones. Escribir: Apartado de Correos núm. 15.

**RESFRIADOS, BRONQUITIS, CATARROS, RONQUERAS**  
**REGALIZ PECTORAL LB**  
A LA BREA  
EN TODAS LAS FARMACIAS

**Librets de versos**  
Por TEODORO LLORENTE  
De venta en esta administración

**Tomaría traspaso**  
de paquetería, ultramarinos o similar, con vivienda, en barrio popular. Dirigirse por escrito, indicando condiciones, a Enrique Mejías, calle de Játiva, 16, VALENCIA.—Rol.

**SE ALQUILA**  
en la calle de Jesús y María, 3, una hermosa planta baja, propia para taller o industria, con habitaciones espaciosas para vivienda.  
Razón: En la misma, primero izquierda.

**Roma a la vista**  
De venta: En esta Administración

## Una Nueva Piel Hermosa En 3 Días

**BLANCA, SUAVE Y TERSA.**

- 1 CADA PORO DILATADO DIMINUIDO DE TAMAÑO
- 2 CADA ESPINILLA DESAPARECIDA.
- 3 CADA ARRUGA DE CANSAÑO SUPRIMIDA.



Aplicada sobre cualquier piel—joven o vieja—que maravillosa transformación.

La Crema Tokalon, la famosa crema parisiense blanca sin grasa, contiene ahora una cera nueva suave y mantecosa, extraída de las flores combinada con crema de leche fresca y aceite de olivas predigeridos. Penetra inmediatamente en el cutis, suaviza y cura los poros irritados. Así desaparece a causa real de la dilatación de los poros de las espinillas, de los granos y de todas las demás imperfecciones de la tez; cualquier piel se vuelve blanca, suave y tersa. Esta crema es tónica, astringente y nutritiva; conserva al cutis más seco una humedad delicada pero no grasienta. Logra también que desaparezca el relucimiento de un cutis aceitoso y de una nariz brillante.

Empieen la Crema Tokalon blanca por la mañana; da al cutis en tres días una nueva belleza y una frescura indescriptibles que de otro modo no se pueden conseguir. Si se tiene arrugas o si los músculos de la cara se han relajado, se debe también usar, por la noche la crema Tokalon. Alimento del cutis, rosa que alimenta y rejuvenece la piel durante el sueño.

## Versos de la Juventud Por Teodoro Lorente

### Muebles Méndez

Antes de hacer sus compras, visiten esta fábrica y Exposición, donde ahorrarán más del 20 por 100.

**MAS DE 50 DORMITORIOS Y COMEDORES EXPUESTOS**

Lote de propaganda: Dormitorio Chipendal, compuesto de cama, armario tres cuerpos vestidora, dos mesitas de noche, dos butacas vestidoras y un taburete con tapas de cristal, 1.150 pesetas.

Avenida Peris y Valero, 200 y 202 (Final calle de Cádiz)



**LAVABOS, BAÑERAS, BIDETS, CALENTADORE, DUCHAS, WATERS.**

**CUARTO DE BANO COMPLETO 300 PESETAS**

Precios unitadísimos para aparatos sueltos.

Ferretería y batería de cocina.

**ERNESTO FERRER, S. A.**  
Barcas, 2 - VALENCIA

## INSTITUCION MUTUALISTA DE LA MUJER QUE TRABAJA

ORGANISMO DE ACCION SOCIAL FEMENINA DE LA CAJA DE PREVISION SOCIAL DEL REINO DE VALENCIA

Esta Obra Mutualista desenvuelve con la mayor eficacia su labor de protección social y benéfica a favor de las **Obreras, empleadas, dependientas, costureras, etc.** y de las **esposas del trabajador y funcionario modesto,** haciéndolas participar gratuitamente de las ventajas y beneficios de sus instalaciones clínicas, competente y completo servicio médico, subsidios por enfermedad, asistencia de partos y demás atenciones.

OFICINAS Y DISPENSARIOS: **Plaza de San Pablo, n.º 4, principal** (Edificio propiedad de la Caja de Previsión Social del Reino de Valencia)

Teléfono núm. 10.871

**VALENCIA**

HORAS DE OFICINA: Mañana: De 10 a 1. Tarde: De 3 a 8.

### Folleton de LAS PROVINCIAS 66

**Las luchas fratricidas de España**  
ALFONSO DANVILA. Edición casa Calpe

# ALMANSA

que el mariscal había mandado retirar para que no estorbasen los movimientos de las tropas.

El emplazamiento de éstas, así como su distribución, estaban decididos de antemano y cada jefe tenía sus instrucciones sobre lo que debía hacer en cuanto se iniciase la acción.

Por ello comenzaron a formar las fuerzas sin vacilaciones, consultas de ningún género, desplegándose en dos líneas paralelas que se extendían sobre la derecha, hasta el cerro de San Cristóbal, dejando en el centro la villa de Almansa, y siguiendo a la izquierda, delante de la ermita de San Salvador, según podía abarcarse bastante bien desde la casa que ocupaba Casilda.

El campo de batalla encontrábase, por consiguiente, entre el Oriente y el Poniente de la villa; los enemigos eran esperados de la parte del Mediodía, y el ejército borbónico aguardaba en la parte Norte.

Enteradísimo don Bernabé Cascales de cuanto se refería a milicias, y sabiendo de memoria los

primeros nombres de la mayoría de los generales y oficiales superiores que secundaban al mariscal de Luis XIV, no le resultó difícil informar a la sobrina de don Jaime del orden que Su Excelencia había impuesto en la colocación de sus fuerzas, así como de los títulos y apellidos de los militares que mandaban aquéllas.

—Fíjese cuán hábilmente ha sabido elegir el señor duque sus posiciones—explicaba Cascales, señalando a uno y otro lado con su catalejo como si fuera un bastón de mando—. Las fuerzas españolas de infantería, que componen la primera línea del ala derecha, son las que acampan detrás de aquella pequeña eminencia que da hacia Montealegre, y están mandadas por el duque de Popoli, con los mariscales condes de Pinto y de Tilly. Detrás queda la segunda, de franceses, a las órdenes del caballero d'Asfeldt. J ala izquierda, constituida también exclusivamente por gente montada, es la que se extiende de este lado, y allí debe de estar el señor d'Avaray, con don Francisco Medinilla, en

—Pero bien fácil es imaginar lo que dirá. A los españoles les hablará en castellano pocas palabras y expresivas, declarándoles que la Majestad de Felipe V y su Excelencia dependen en estos momentos de su lealtad, y a los franceses les expresará que Luis XIV confía en el valor proverbial de sus armas para conseguir el triunfo.

—Ya terminó y sigue su galope.

—Como que no tiene tiempo que perder, porque el enemigo se le viene encima y nuestro ejército debe aproximarse a los 25.000 hombres. ¡Y qué hombres, Casilda! ¡La flor de España y Francia! ¡Si éstos llegaran a desaparecer, no quedan otros! ¡Parece un sueño que antes de cumplirse el año de la catástrofe de Barcelona se haya podido improvisar este alarde! Ahí se encuentran los Cereceda, los Vallejo, los Pollastron, los Ronquillo, los...

—Basta, amigo mío—interrumpió solemne Casilda.—¿A qué repetir nombres, si todos están en las mismas condiciones y dispuestos a sacrificar la vida por su rey? Todos van a luchar, todos son merecedores de mención; los anónimos quizá con mayor razón que los otros, porque son los que obran con más desinterés. Además, los instantes son demasiado solemnes para hacer diferencias entre unos y otros.

—¡Bravo, Casilda! ¡Así es, en efecto! ¡Todos se preparan a combatir por el porvenir de España, que va a decidirse ante nosotros dentro de muy poco! ¡Y quién sabe si entre esos millares de valientes, tan difíciles de identificar

desde aquí, no se encontrará confundido algún pariente o conocido, cuya presencia ignoramos, y que quizá perezca sin recibir nuestro último adiós!

Aquellas palabras hicieron estremecer de espanto a la doncella, trayendo a sus labios un nombre que no se apartaba de su corazón ni de su memoria desde el principio de la campaña, y que, cuanto más trataba de olvidar, más tierno e imperioso se ofrecía a su espíritu.

Cubriéndose la frente con las manos, cual si pretendiera ahuyentar ideas tristes, permaneció silenciosa unos minutos, hasta que un segundo cañonazo, procedente de la llanura, obligó a fijar de nuevo su vista en el campo.

—¡Son los aliados, que se acercan!—murmuró don Berbe.—Por eso el mariscal vuelve a prevenir a sus huertes con un nuevo disparo, a fin de que estén alerta. ¡No os parece imponente este silencio que nos rodea? ¡Dijérase que sucede algo sobrenatural!

—¡Es la muerte que se aproxima!—susurró muy bajo Casilda, cruzando sus manos en actitud de súplica.

Efectivamente, viniendo de Caudete, bajo el sol ardiente que iluminaba la llanura, distinguíanse ya los regimientos de los aliados, como puntos negros, que sucesivamente iban multiplicándose y avanzando en cuatro interminables columnas.

Al llegar como a una milla del ejército borbónico, que no se movía, los austriacos hicieron alto y

(Continuará)

# Miscelánea de Actualidad



*Para D. Teodoro Laurente  
en recuerdo de los Juegos Florales  
Valencia 30 de Julio de 1907*  
*Isabel de Borbón*

Doña Isabel de Borbón, hermana de Alfonso XII y tía de Alfonso XIII, que falleció ayer en París.



Recuerdos de doña Isabel de Borbón en Valencia

En la Gran Pista de la Exposición Regional, presenciando un festejo. Le acompañan la señora marquesa de Nájera y el presidente de aquella Exposición señor marqués del Turia y otros distinguidos valencianos.



Doña Isabel presidiendo la apertura del Congreso de Sociedades Económicas de Amigos del País, en nuestra Exposición Regional.



Estado en que quedó el aparato al caer en el aeródromo de Cuatro Vientos, de cuyo accidente resultó un soldado muerto y dos sargentos gravísimamente heridos. (Foto Contreras y Vilaseca)



El nuevo Gobernador Civil de Ciudad Real D. Miguel Pastor Orozco (1), con el alcalde D. Fernando Piñuela (2) y otras autoridades, en el momento de dar posesión al primero el gobernador accidental D. Angel Avila (3). (Foto Romero)

# Información Gráfica Extranjera



Un detalle del Gran Premio de Automovilismo de Mónaco. Momento de llegar a la meta el «Bugati», conducido por el corredor Varzi.

(Foto Consorcio)



El equipo femenino de fútbol «Anvers», que ha vencido en el campeonato de Bruselas.

(Foto Marín)

Helene Alberti llevando las alas con las que quiere demostrar su teoría del movimiento cósmico, elevándose sobre el suelo.

(Foto Consorcio)

PARIS.—Los ganadores del campeonato de niños y niñas de patinetas, hablando por el micrófono después del triunfo.

(Foto Consorcio)

